

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

19 NOVEMBRE 2013

Projet de loi portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'État

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État

Proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
PAR**

**MME THIBAUT ET
M. VASTERSAVENDTS**

*Voir:***Documents du Sénat :****5-2277 - 2012/2013 :**

N° 1 : Projet de loi.

5-2277 - 2013/2014 :

N° 2 : Amendements.

*Voir aussi :***Documents du Sénat :****5-1579 - 2011/2012 :**

N° 1 : Proposition de loi de M. Van Rompuy et consorts.

5-1579 - 2013/2014 :

N° 2 : Rapport.

5-1965 - 2012/2013 :

N° 1 : Proposition de M. De Padt.

5-1965 - 2013/2014 :

N° 2 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2013-2014

19 NOVEMBER 2013

Wetsontwerp houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State

Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State

Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN EN VOOR DE
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR**

**MEVROUW THIBAUT EN
DE HEER VASTERSAVENDTS**

*Zie:***Stukken van de Senaat :****5-2277 - 2012/2013 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

5-2277 - 2013/2014 :

Nr. 2 : Amendementen.

*Zie ook :***Stukken van de Senaat :****5-1579 - 2011/2012 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Van Rompuy c.s.

5-1579 - 2013/2014 :

Nr. 2 : Verslag.

5-1965 - 2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer De Padt.

5-1965 - 2013/2014 :

Nr. 2 : Verslag.

Composition de la commission ./ Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Philippe Moureaux.**Membres / Leden :**

N-VA	Huub Broers, Bart De Nijn, Inge Faes, Wilfried Vandaele.
PS	Willy Demeyer, Caroline Désir, Philippe Moureaux.
MR	Alain Courtois, Gérard Deprez.
CD&V	Dirk Claes, Johan Verstreken.
sp.a	Dalila Douifi, Fatma Pehlivan.
Open Vld	Guido De Padt.
Vlaams Belang	Yves Buysse.
Écolo	Cécile Thibaut.
cdH	Vanessa Matz.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Frank Boogaerts, Patrick De Groote, Lieve Maes, Elke Sleurs,
Sabine Vermeulen.
Philippe Mahoux, Fatiha Saïdi, Louis Siquet, Fabienne Winckel.
Armand De Decker, Christine Defraigne, Richard Miller.
Wouter Beke, Sabine de Bethune, Els Van Hoof.
Bert Anciaux, Leona Detiège, Ludo Sannen.
Martine Taelman, Yoeni Vastersavendts.
Filip Dewinter, Bart Laeremans.
Benoît Hellings, Zakia Khattabi.
Francis Delpérée, André du Bus de Warnaffe.

I. INTRODUCTION

1. La proposition de loi modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État de Monsieur Peter Van Rompuy et consorts qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé au Sénat (doc. Sénat, n° 5-1579/1) en date du 19 avril 2012

La commission l'a examiné au cours de ses réunions du 4 décembre 2012 et du 19 février 2013 ainsi que les 5, 12 et 19 novembre 2013.

Lors de la réunion de la réunion du 4 décembre 2012, la ministre de l'Intérieur a déclaré que le gouvernement préparait un projet de loi d'envergure sur la réforme du Conseil d'État et ce, en pleine concertation avec les représentants du Conseil d'État. La ministre a également déclaré que le projet de loi reprenait les modifications législatives visées dans les propositions de loi sénatoriales mais qu'il allait plus loin. Vu que la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives du Sénat avait engagé la réflexion sur une réforme du Conseil d'État, la ministre de l'Intérieur s'est alors engagée à déposer le projet de loi au Sénat dès qu'il serait finalisé et ce, afin que le Sénat en initie l'examen.

Lors de la réunion du 19 février 2013, la commission de l'Intérieur a entendu :

— Monsieur R. Andersen, premier président du Conseil d'État;

— Monsieur R. Stevens, président du Conseil d'État;

— Monsieur P. Bouvier, auditeur général auprès du Conseil d'État;

— Monsieur M. Lefever, auditeur général adjoint auprès du Conseil d'État.

2. La proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, de Monsieur Guido De Padt qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé au Sénat (doc. Sénat, n° 5-1965/1) en date du 8 février 2013

La commission l'a examiné au cours de ses réunions du 5, 12 et 19 novembre 2013

I. INLEIDING

1. Het wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State van de heer Peter Van Rompuy c.s. dat in dit verslag wordt besproken en onder de verplicht bicamerale procedure valt, werd op 19 april 2012 in de Senaat ingediend (St. Senaat, nr. 5-1579/1)

De commissie heeft het besproken tijdens haar vergaderingen van 4 december 2012 en 19 februari 2013, en van 5, 12 en 19 november 2013.

Tijdens de vergadering van 4 december 2012 heeft de minister van Binnenlandse Zaken verklaard dat de regering een omvangrijk wetsontwerp over de hervorming van de Raad van State voorbereidde, volledig in overleg met vertegenwoordigers van de Raad van State. De minister heeft ook verklaard dat het wetsontwerp de wetswijzigingen in de voorstellen van de Senaat overneemt, maar dat het ook verder gaat. Aangezien de commissie voor Binnenlandse en Administratieve Aangelegenheden van de Senaat begonnen was met een bespreking van de hervorming van de Raad van State, heeft de minister van Binnenlandse Zaken beloofd het wetsontwerp in de Senaat in te dienen zodra het klaar is, zodat de Senaat met de bespreking ervan kan beginnen.

Tijdens de vergadering van 19 februari 2013 heeft de commissie de volgende vertegenwoordigers gehoord :

— de heer R. Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State;

— de heer R. Stevens, voorzitter van de Raad van State;

— de heer P. Bouvier, auditeur-generaal bij de Raad van State;

— de heer M. Lefever, adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State.

2. Het wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State van de heer Guido De Padt dat in dit verslag wordt besproken en onder de verplicht bicamerale procedure valt, werd op 8 februari 2013 in de Senaat ingediend St. Senaat, nr. 5-1965/1)

De commissie heeft dit voorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 5, 12 en 19 november 2013.

3. Le projet de loi portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'État et qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé au Sénat en tant que projet de loi du gouvernement en date du 7 octobre 2013 (doc. Sénat, n° 5-2277/1)

La commission l'a examiné au cours de ses réunions du 5, 12 et 19 novembre 2013.

En date du 5 novembre 2013, le service d'Évaluation de la législation du Sénat a transmis aux membres de la Commission une note circonstanciée sur le projet de loi 5-2277/1 (voir annexe n° 1). Dans cette note étaient soulevées des remarques légistiques et des remarques de fond. Ces remarques ont été intégrées, pour la plupart, sous forme d'amendements déposés par les groupes de la majorité.

II. PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LES LOIS COORDONNÉES DU 12 JANVIER 1973 SUR LE CONSEIL D'ÉTAT DE M. PETER VAN ROMPUY ET CONSORTS

A. Exposé introductif de M. P. Van Rompuy, coauteur de la proposition de loi

En déposant cette proposition de loi, M. Van Rompuy souhaite relancer le débat parlementaire sur la réforme du Conseil d'État. L'accord de gouvernement prévoit plusieurs modifications importantes. Il envisage notamment la possibilité pour le Conseil d'État d'octroyer des indemnités. Cela impose toutefois de modifier la Constitution, ce qui n'est donc pas réalisable à court terme. Il est cependant possible d'enregistrer des avancées en adoptant plusieurs lois ordinaires.

La proposition de loi à l'examen avance quelques pistes de modifications, qui pourront être améliorées au cours du débat.

Des arrêts récents du Conseil d'État ont mis à nu différents écueils de la procédure actuelle. La proposition de loi à l'examen entend offrir au Conseil d'État des possibilités supplémentaires lorsqu'il rend ses arrêts :

1. l'octroi de la compétence d'adresser aux autorités administratives compétentes, après l'annulation d'un acte administratif, des instructions sur les modalités de la décision à prendre en lieu et place de la décision annulée;

2. la possibilité d'indiquer, pour tous les actes et règlements annulés, les effets qui doivent être maintenus selon le Conseil d'État;

3. Het wetsontwerp houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State en dat onder de verplicht bicamerale procedure valt, werd op 7 oktober 2013 als een wetsontwerp van de regering in de Senaat ingediend (St. Senaat, nr. 5-2277/1)

De commissie heeft het besproken tijdens haar vergaderingen van 5, 12 en 19 november 2013.

Op 5 november 2013 heeft de dienst Wetsevaluatie van de Senaat de commissieleden een omstandige nota bezorgd over wetsontwerp 5-2277/1 (zie bijlage nr. 1). Deze nota bevat zowel wetgevingstechnische als inhoudelijke opmerkingen. De meeste van deze opmerkingen werden verwerkt in amendementen van de meerderheidsfracties.

II. WETSVOORSTEL TOT WIJZIGING VAN DE GECOÖRDINEERDE WETTEN VAN 12 JANUARI 1973 OP DE RAAD VAN STATE VAN DE HEER PETER VAN ROMPUY C.S.

A. Inleidende uiteenzetting door de heer P. Van Rompuy, mede-indiener van het wetsvoorstel

De heer Van Rompuy wenst met dit wetsvoorstel het parlementair debat over de hervorming van de Raad van State op gang te brengen. In het regeerakkoord zijn een aantal belangrijke wijzigingen opgenomen. Zo is er de mogelijkheid voorzien van de toekenning van een schadevergoeding door de Raad van State. Dit vereist evenwel een wijziging van de Grondwet en is derhalve niet op korte termijn haalbaar. Via een aantal gewone wetten kan er echter ook vooruitgang worden geboekt.

In dit voorstel worden een aantal mogelijke wijzigingen voorgesteld die tijdens het debat verbeterd kunnen worden.

Recente uitspraken van de Raad van State legden een aantal pijnpunten in de huidige procedure bloot. Dit voorstel wil de Raad van State enkele bijkomende mogelijkheden geven bij het vellen van arresten :

1. het toekennen van de bevoegdheid om, na de vernietiging van een bestuurshandeling, aan de bevoegde administratieve overheden instructies te geven over de nadere regels van de beslissing die genomen moet worden in de plaats van de vernietigde beslissing;

2. de mogelijkheid om voor alle vernietigde akten en reglementen de gevolgen aan te duiden die volgens de Raad van State moeten gehandhaafd blijven;

3. la possibilité de maintenir une affaire pendante et d'accorder à l'autorité un délai donné afin de remédier à certains vices de forme ou d'autre nature. De cette manière, une annulation n'est pas nécessaire. En l'espèce, le Conseil d'État constate une illégalité, mais accorde un délai déterminé pour la rectifier. C'est ce qu'on appelle « la boucle administrative ».

B. Échange de vues

M. Broers explique que son groupe est favorable aux idées de base qui sous-tendent la proposition de loi, mais trouve que certaines améliorations techniques peuvent y être apportées. Au niveau flamand, il existe un « *Raad voor vergunningsbetwistingen* » (Conseil pour les contestations des autorisations) où la boucle administrative a déjà été instaurée. Cette expression provient d'ailleurs des Pays-Bas, où cette possibilité existe depuis plus longtemps.

Il conviendra encore de clarifier quelque peu la manière dont le Conseil d'État peut donner des instructions comme le propose l'article 2. S'agit-il d'instructions touchant seulement à la procédure ou également au contenu? Le Conseil d'État est-il doté d'un pouvoir discrétionnaire ou s'agit-il seulement d'une évaluation marginale? Peut-on parler d'une nullité de plein droit si une administration ne respecte pas ces instructions?

À propos du 2. de l'article 3 — la possibilité de maintenir certains effets d'un acte ou règlement annulé —, M. Broers demande pourquoi cette possibilité est limitée aux rapports d'incidence sur l'environnement ou aux rapports de sécurité. Ce faisant, n'enfreint-on pas le principe d'égalité par comparaison à d'autres conditions?

La boucle administrative proposée par l'article 4 de la proposition n'est peut-être pas formulée de manière tout à fait correcte. La disposition « à moins que les intéressés qui ne sont pas parties à la cause puissent être lésés de manière disproportionnée » laisse entendre qu'il est possible que les intéressés qui sont parties à la cause soient lésés de manière disproportionnée. Il lui semble que cela n'est certainement pas le but poursuivi par la proposition.

M. De Padt demande si l'on a une idée de la charge de travail supplémentaire que la mise en œuvre de la proposition de loi à l'examen engendrera pour le Conseil d'État.

M. Deprez demande si, dans la mesure où les modifications proposées vont influencer considérablement un certain nombre d'autorités administratives, il ne serait pas opportun de demander l'avis de ceux qui vont être soumis à ce nouveau système. Il pense aux

3. de la possibilité de maintenir une affaire pendante et de donner à l'autorité un délai donné afin de remédier à certains vices de forme ou d'autre nature. De cette manière, une annulation n'est pas nécessaire. En l'espèce, le Conseil d'État constate une illégalité, mais accorde un délai déterminé pour la rectifier. C'est ce qu'on appelle « la boucle administrative ».

B. Gedachtewisseling

De heer Broers zet uiteen dat zijn fractie instemt met de basisidee van het wetsvoorstel maar meent dat er een en ander technisch kan verbeterd worden. Op het Vlaams niveau bestaat er een Raad voor vergunningsbetwistingen waar de bestuurlijke lus reeds werd ingevoerd. Deze term komt overigens uit Nederland waar deze mogelijkheid al langer bestaat.

Er moet nog wel enige duidelijkheid worden verstrekt over de mate waarin de Raad van State instructies kan geven zoals wordt voorgesteld in artikel 2. Gaat het enkel over procedurele instructies of ook om inhoudelijke? Krijgt de Raad van State een discretionaire bevoegdheid of gaat het enkel om een marginale toetsing? Is er sprake van een nietigheid van rechtswege als een bestuur deze instructies niet naleeft?

Wat het 2. van artikel 3 betreft — de mogelijkheid om bepaalde gevolgen van een vernietigde akte of reglement te handhaven — vraagt de heer Broers waarom deze mogelijkheid wordt beperkt tot milieueffectenrapporten of veiligheidsrapporten. Wordt hierdoor het gelijkheidsbeginsel niet geschonden in vergelijking met andere voorwaarden?

De bestuurlijke lus die wordt voorgesteld in artikel 4 van het voorstel is misschien niet helemaal juist geformuleerd. De bepaling « tenzij belanghebbenden die geen partij zijn in het geding daardoor op onevenredige wijze benadeeld kunnen worden » lijkt te suggereren dat de belanghebbenden die wel partij zijn in het geding wel op onevenredige wijze benadeeld kunnen worden. Dat lijkt hem zeker niet de bedoeling te zijn van het voorstel.

De heer De Padt vraagt of men een idee heeft van de werklast die de implementatie van dit wetsvoorstel betekent voor de Raad.

De heer Deprez vraagt of het, gelet op het feit dat de voorgestelde wijzigingen aanzienlijke gevolgen zullen hebben voor een aantal besturen, niet wenselijk zou zijn het advies in te winnen van de personen op wie de nieuwe regeling van toepassing zal zijn? Hij denkt aan

représentants des gouvernements régionaux et du gouvernement fédéral.

M. Demeyer va dans le même sens que les précédentes interventions. Comme les pouvoirs communaux peuvent être largement influencés par les modifications proposées, il suggère d'entre les représentants des Unions des villes et communes pour prendre connaissance de leur avis.

M. Claes fait remarquer que lorsqu'un individu ou une organisation intente une action au Conseil d'État, ce n'est pas toujours pour obtenir l'annulation intégrale d'un acte. L'annulation d'un acte est donc parfois la conséquence non voulue d'une telle action.

Le représentant de la ministre de l'Intérieur, M. Benoit Cuvelier, déclare que le gouvernement prépare actuellement également un projet de réforme. L'avant-projet de loi en préparation au sein du gouvernement est élaboré en totale concertation avec le Conseil d'État, conformément à ce qui était prévu dans l'Accord de gouvernement. Cette concertation arrive à sa fin et, sur base de ses résultats, l'assemblée générale du Conseil d'État va proposer un texte d'avant-projet de loi à la ministre de l'Intérieur. Cette assemblée générale se tiendra le 11 décembre prochain, ce qui permettra au cabinet de présenter l'avant-projet en inter-cabinets avant Noël. Le travail de fond débutera dès le 13 janvier 2013. L'objectif est de déposer le texte final du projet de loi au Parlement au printemps 2013.

Sur le contenu de l'avant-projet de loi, le représentant de la ministre déclare que l'ensemble des mesures proposées dans la proposition de loi de M. Van Rompuy et consorts y est repris: boucle administrative, pouvoir d'injonction, modification des articles 14^{ter} et suivants pour permettre une modulation des arrêts aux actes individuels, etc. L'avant-projet de loi prévoit également la suppression, au niveau du référé, de la condition du risque de préjudice grave et difficilement réparable.

Le projet de loi instaurera probablement la possibilité pour le conseil d'État d'octroyer une indemnité à la personne qui a obtenu un arrêt d'annulation. Un grand volet du projet de loi sera consacré à l'amélioration de l'organisation du Conseil d'État. Depuis la réforme de 2006, l'arriéré a considérablement diminué mais des efforts supplémentaires doivent encore être fournis à cet égard.

Le projet de loi finalisé sera donc très conséquent. En outre, le gouvernement partage totalement l'analyse selon laquelle cette réforme doit se faire en concertation directe avec le Conseil d'État, principal intéressé.

vertegenwoordigers van de gewestelijke en federale regeringen.

De heer Demeyer is het eens met de voorgaande sprekers. Aangezien ook de gemeentebesturen grote gevolgen kunnen ondervinden van de voorgestelde wijzigingen, stelt hij voor om de mening te horen van vertegenwoordigers van de Unies van steden en gemeenten.

De heer Claes merkt op dat individuen of organisaties, die een geding aanspannen voor de Raad van State, niet altijd een volledige vernietiging van een akte beogen. De vernietiging van een akte is dus soms een onbedoeld gevolg van een dergelijk geding.

De vertegenwoordiger van de minister van Binnenlandse Zaken, de heer Benoit Cuvelier, verklaart dat de regering ook een ontwerp van hervorming aan het voorbereiden is. Het voorontwerp van wet dat de regering voorbereidt komt volledig tot stand in overleg met de Raad van State, zoals bepaald was in het regeerakkoord. Dit overleg loopt ten einde en de algemene vergadering van de Raad van State zal op grond van de resultaten een voorontwerp van wet voorleggen aan de minister van Binnenlandse Zaken. Deze algemene vergadering zal op 11 december aanstaande plaatsvinden, zodat het kabinet het voorontwerp vóór Kerstmis aan de interkabinettenwerkgroep kan voorleggen. Het inhoudelijke werk zal op 13 januari 2013 beginnen. Het doel is om in de lente van 2013 een definitieve tekst in het Parlement in te dienen.

Wat de inhoud van het voorontwerp van wet betreft, verklaart de vertegenwoordiger van de minister dat alle maatregelen die in het wetsvoorstel van de heer Van Rompuy c.s. werden voorgesteld, overgenomen zijn: bestuurlijke lus, injunctiebevoegdheid, wijziging van de artikelen 14^{ter}, en volgende om het moduleren van arresten inzake individuele rechten mogelijk te maken, enz. Het voorontwerp van wet voorziet ook in de afschaffing van de voorwaarde van het risico op moeilijk te herstellen ernstig nadeel in kort geding.

Het wetsontwerp zal waarschijnlijk de mogelijkheid invoeren voor de Raad van State om een schadevergoeding toe te kennen aan een persoon die een vernietigingsarrest heeft verkregen. Een groot onderdeel van de hervorming betreft de verbetering van de organisatie van de Raad van State. Sinds de hervorming van 2006 is de achterstand aanzienlijk teruggelopen, maar er zijn nog bijkomende inspanningen nodig op dat vlak.

Het uiteindelijke wetsontwerp zal dus heel omvangrijk zijn. Bovendien is de regering het volledig eens met de stelling dat deze hervorming rechtstreeks in samenspraak met de voornaamste betrokkene, de Raad van State, tot stand moet komen.

M. Van Rompuy se réjouit que le gouvernement soit déjà si avancé avec son projet de loi et que celui-ci bénéficie du soutien du Conseil d'État, ce qui accroît considérablement les chances de le voir mener à bonne fin.

Mme Thibaut souhaite des éclaircissements sur la commission sénatoriale qui sera désignée pour traiter de ce projet de loi. Si le projet de loi touche aux compétences attribuées par l'accord de gouvernement au Comori, la Commission de l'Intérieur sera-t-elle bien compétente ou la commission des Affaires institutionnelles sera-t-elle chargée de l'examen ?

M. Cuvelier, représentant de la ministre de l'Intérieur, précise que le Comori est compétent pour l'éventuelle réforme de l'article 144 de la Constitution. Cette réforme est prévue dans l'accord de gouvernement et est liée au contentieux de l'indemnité puisque ce n'est que par le biais de cette réforme que le Conseil d'État pourrait octroyer des dommages et intérêts.

Par contre, si l'on retient l'option selon laquelle le Conseil d'État statue en équité sur des dommages, la question reste en suspens.

A priori, le gouvernement considère le projet de loi relatif au Conseil d'État comme étant autonome. Il n'est donc pas nécessairement lié à la modification de l'article 144 de la Constitution.

Cette question devra encore être approfondie lors des discussions inter-cabinets en janvier 2013. Il n'est pas exclu que le gouvernement décide de scinder le projet de loi en faisant un projet séparé sur l'octroi de dommages et intérêts par le Conseil d'État et un autre projet de loi pour les autres points.

C. Audition des représentants du Conseil d'État

Lors de sa réunion du 19 février 2013, la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives a entendu :

— Monsieur R. Andersen, premier président du Conseil d'État;

— Monsieur R. Stevens, président du Conseil d'État;

— Monsieur P. Bouvier, auditeur général auprès du Conseil d'État;

— Monsieur M. Lefever, auditeur général adjoint auprès du Conseil d'État.

De heer Van Rompuy is blij dat de regering reeds zo ver gevorderd is met haar wetsontwerp en dat dit ontwerp de steun krijgt van de Raad van State zelf — dit verhoogt aanzienlijk de slaagkansen.

Mevrouw Thibaut vraagt nadere uitleg over de Senaatscommissie die zal worden aangewezen om het wetsvoorstel te behandelen. Als het wetsontwerp te maken heeft met de bevoegdheden die het regeerakkoord aan de Comori heeft toegekend, zal de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden dan bevoegd zijn, of veeleer de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden ?

De heer Cuvelier, vertegenwoordiger van de minister van Binnenlandse Zaken, antwoordt dat de Comori bevoegd is voor de eventuele aanpassing van artikel 144 van de Grondwet. Deze aanpassing is opgenomen in het regeerakkoord en heeft te maken met schadevergoedingsgeschillen, aangezien de Raad van State alleen na deze hervorming in staat zal zijn schadevergoedingen toe te kennen.

Als men echter kiest voor de optie volgens welke de Raad van State naar billijkheid uitspraak doet over schade, dan blijft de kwestie onbeslist.

A priori beschouwt de regering het wetsvoorstel betreffende de Raad van State als een autonoom voorstel. Het is dus niet noodzakelijk verbonden met de wijziging van artikel 144 van de Grondwet.

Dit zal verder besproken moeten worden tijdens de interkabinetsvergaderingen in januari 2013. Het is niet uitgesloten dat de regering beslist om het wetsontwerp te splitsen in een ontwerp betreffende de toekenning van schadevergoedingen door de Raad van State en een ontwerp betreffende de andere punten.

C. Hoorzitting met vertegenwoordigers van de Raad van State

Tijdens haar vergadering van 19 februari 2013 heeft de commissie voor de Binnenlandse en administratieve Aangelegenheden de volgende vertegenwoordigers gehoord :

— de heer R. Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State;

— de heer R. Stevens, voorzitter van de Raad van State;

— de heer P. Bouvier, auditeur-generaal bij de Raad van State;

— de heer M. Lefever, adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State;

1. Exposé de M. R. Andersen, Premier Président du Conseil d'État

M. Andersen, premier président du Conseil d'État, remercie les membres de la commission pour l'intérêt qu'ils manifestent à la future réforme du Conseil d'État, en particulier de la section du contentieux administratif.

Il existe actuellement trois textes de loi relatifs à cette réforme. Un premier texte est la proposition de loi n° 5-1579 de M. Van Rompuy et consorts, déposée au Sénat. Une deuxième proposition de loi a été déposée à la Chambre à l'initiative de Mme Van Cauter et M. Dewael (doc. Chambre, n° 53-2583/1). Et il y a enfin un avant-projet de loi de la ministre de l'Intérieur, qui a été conçu en concertation avec le Conseil d'État.

Les trois textes de loi ont pratiquement la même base, à savoir deux principes fondamentaux.

Le premier principe est l'intention de mettre fin définitivement à un litige. L'application de ce principe demande plus de temps dans une première phase, mais elle permet d'éviter en fin de compte un carrousel de procédures interminables.

Ceci éviterait de devoir changer de magistrat en cours de route ou de devoir réintroduire une nouvelle procédure devant le Conseil d'État. On évite ainsi la répétition de procès successifs.

Le second principe est que les moyens dont dispose actuellement le Conseil d'État, en particulier la compétence d'annulation, sont insuffisants et doivent être affinés.

L'idée est de mettre à disposition du Conseil d'État une gamme d'instruments plus larges et affinés.

Les textes de loi présentent toutefois quelques différences.

Une première différence dans la proposition de loi de Mme Van Cauter et M. Dewael tient en ce qu'elle prévoit une médiation, qui serait conduite par l'auditorat.

Le sentiment de l'auditorat sur cette médiation n'est guère enthousiaste et ne constitue pas, pour l'intervenant, le meilleur moyen pour aboutir au résultat escompté.

Une seconde différence dans la proposition de loi déposée à la Chambre (doc. Chambre, n° 53-2583/1) concerne l'injonction. La proposition de loi prévoit non seulement une injonction positive (ordre de faire quelque chose pour rétablir la situation) mais aussi une injonction négative (ordre de ne rien faire). C'est une nouveauté.

1. Uiteenzetting van de heer R. Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State

De heer Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, dankt de commissieleden voor hun belangstelling voor de toekomstige hervorming van de Raad van State, in het bijzonder de afdeling bestuursrechtspraak.

Er bestaan momenteel drie wetteksten over deze hervorming. Een eerste tekst is het wetsvoorstel nr. 5-1579 van de heer Van Rompuy en consorten, ingediend in de Senaat. Een tweede wetsvoorstel werd op initiatief van mevrouw Van Cauter en de heer Dewael in de Kamer ingediend (St. Kamer, nr. 53-2583/1). Er bestaat ten slotte een voorontwerp van wet van de minister van Binnenlandse zaken. Dit voorontwerp werd in overleg met de Raad van State geconcipieerd.

De basis van de drie wetteksten is bijna altijd dezelfde en berust op twee fundamentele principes.

Het eerste principe is de intentie om definitief een einde te maken aan een geschil. De toepassing van dit principe vergt in een eerste fase meer tijd maar het resultaat is dat er geen carrousel van oneindige procedures ontstaat.

Hierdoor voorkomt men dat men in de loop van een geding van magistraat moet veranderen of een nieuwe procedure voor de Raad van State moet opstarten. Men voorkomt dus een herhaling van opeenvolgende rechtsgedingen.

Het tweede principe is dat de huidige middelen waarover de Raad van State beschikt, in het bijzonder de annulatiebevoegdheid, onvoldoende zijn en verrijnd moeten worden.

De bedoeling hiervan is om de Raad van State uit te rusten met een bredere waaier van verrijndere instrumenten.

De wetteksten vertonen echter een aantal verschillen.

Een eerste verschil in het wetsvoorstel van Van Cauter en Dewael is dat zij ook een bemiddeling voorzien. Deze bemiddeling zou door het auditoraat worden gevoerd.

Het auditoraat is niet echt enthousiast over die bemiddeling, die volgens spreker niet het beste middel vormt om het verhoopte resultaat te verkrijgen.

Een tweede verschil in het wetsvoorstel dat in de Kamer is ingediend (stuk Kamer nr. 53-2583/1) betreft de injunctie. Er wordt niet alleen voorzien in een positieve injunctie (bevel om iets te doen om de situatie te herstellen) maar ook in een negatieve injunctie (opleggen om iets niet te doen). Dit is nieuw.

Une troisième différence est spécifique à l'avant-projet de la ministre de l'Intérieur : outre les mesures procédurales, des mesures organisationnelles sont prévues en vue de moderniser la gestion du Conseil d'État.

Ces différences sont toutefois mineures.

M. R. Andersen, premier Président, développe les lignes de force communes aux différents textes.

1.1. La boucle administrative

Cette idée vient des Pays-Bas où elle est déjà appliquée.

Le principe est simple : il porte sur la possibilité, pour l'autorité publique, de corriger l'illégalité en prenant un nouvel acte. Le Conseil d'État n'annulera plus l'acte illégal attaqué mais proposera à l'autorité d'améliorer l'acte dans un délai déterminé. Les autres parties sont concernées et ont aussi leur mot à dire. Le juge prendra la décision finale : si l'illégalité n'a pas été corrigée par un nouvel acte, l'acte initial sera annulé.

On donne donc l'occasion à l'administration, lorsque certaines conditions sont réunies, de prendre un nouvel acte afin de rétablir la légalité. On y associera l'ensemble des parties au procès afin qu'elles aient la possibilité de juger si le nouvel acte est correct.

Cette boucle administrative se retrouve dans l'ensemble des propositions et projets de loi.

1.2. La modulation des effets de l'annulation dans le temps

Ce principe est assez simple : depuis peu, lorsque le Conseil d'État annule un acte réglementaire (c'est-à-dire de portée générale), il a la possibilité de considérer qu'il y a des intérêts supérieurs qui justifient, non pas le maintien de l'acte dans le circuit, mais bien son maintien pour le passé. Ce qui a été fait a été fait. Ce n'est que pour l'avenir que l'on tire les conséquences de l'annulation prononcée. Cette mesure est entrée en vigueur très récemment et il en est fait usage avec parcimonie. En effet, il faut qu'il y ait un intérêt supérieur pour l'on maintienne artificiellement en vie un acte illégal.

La nouvelle mesure suggérée dans les propositions et projets va encore un peu plus loin : le maintien de l'acte pour le passé vaudrait non seulement pour les

Een derde verschil is specifiek aan het voorontwerp van de minister van Binnenlandse Zaken : naast de proceduremaatregelen worden er ook organisatorische maatregelen voorzien om het beheer van de Raad van State te moderniseren.

Die problemen zijn evenwel minder belangrijk.

De heer R. Andersen, eerste voorzitter, zet de krachtlijnen uiteen die de verschillende teksten met elkaar gemeen hebben.

1.1. De bestuurlijke lus

Dit idee komt van Nederland, waar het reeds wordt toegepast.

Het principe is eenvoudig : het betreft de mogelijkheid voor de overheid om de onwettelijkheid recht te zetten met een nieuwe akte. De Raad van State gaat de bestreden onwettelijke akte niet langer vernietigen maar aan de overheid voorstellen om de akte binnen een bepaalde termijn te verbeteren. De andere partijen worden hierbij betrokken en krijgen ook het woord. De rechter zal de eindbeslissing nemen : als de wettelijkheid niet rechtgezet werd door een nieuwe akte zal de oorspronkelijke akte vernietigd worden.

De overheid krijgt dus de kans om, wanneer aan bepaalde voorwaarden is voldaan, een nieuwe akte te nemen teneinde de wettelijkheid te herstellen. Alle procespartijen zullen hierbij worden betrokken zodat zij kunnen oordelen of de nieuwe akte correct is.

Deze administratieve lus wordt vermeld in alle wetsvoorstellen en -ontwerpen.

1.2. Het moduleren in de tijd van de gevolgen van de nietigverklaring

Dit principe is vrij eenvoudig : sinds kort heeft de Raad van State de mogelijkheid om, wanneer hij een reglementaire akte vernietigt (dit wil zeggen van algemene strekking), te beschouwen dat er sprake is van een hoger belang, dat niet het behoud in het systeem van de akte rechtvaardigt, maar wel zijn behoud voor het verleden. Wat gebeurd is, is gebeurd. Het is enkel naar de toekomst toe dat er conclusies worden verbonden aan de uitgesproken nietigverklaring. Deze maatregel werd onlangs van kracht en er wordt mondjesmaat gebruik van gemaakt. Er moet immers sprake zijn van een hoger belang opdat een onwettelijke akte op kunstmatige wijze in leven wordt gehouden.

De nieuwe maatregel die in de voorstellen en ontwerpen wordt voorgesteld gaat nog een stap verder : het behoud van de akte voor het verleden

actes réglementaires, mais aussi pour les actes juridiques individuels. C'est évidemment plus délicat.

1.3. L'injonction

Il s'agit de la possibilité, pour le juge, non seulement d'annuler un acte mais aussi de décider quelles mesures concrètes doivent être prises afin que l'annulation puisse produire ses effets. Il s'agit d'un « mode d'emploi » fourni par le Conseil d'État. Cette mesure devra également être utilisée avec prudence et circonspection car il ne s'agit pas pour le juge de se mettre à la place de l'administration. Mais il existe des cas où seule une mesure s'impose (il n'en existe objectivement pas d'autre) pour réparer la situation et le juge pourra l'ordonner dans son arrêt. Cela s'appelle la compétence liée.

Même en dehors de la compétence liée, le juge pourra indiquer à une administration la voie à suivre suite à l'annulation et ce, afin de rétablir la légalité. Il pourra, par exemple, indiquer à l'administration qu'elle doit motiver correctement sa décision dans tel délai. Le Conseil d'État fournit en quelques sorte un « service après-vente » avec le produit.

Jusqu'à présent, seule l'annulation de l'acte était prévue par la loi. À l'avenir, il y aura davantage d'indications sur les mesures à prendre pour la réparation.

1.4. La modernisation du référé administratif

Une quatrième mesure vise la modernisation des procédures d'urgence. Il s'agit d'une procédure accélérée où le juge doit statuer rapidement sur base des quelques éléments dont il dispose et qui sont incomplets. Le juge doit prendre une décision temporaire urgente en attendant que l'on dispose de tous les éléments qui devront ultérieurement faire l'objet d'un examen approfondi.

Jusqu'à présent, il y avait une condition essentielle au référé administratif: celui qui introduisait le référé devait faire état d'un préjudice grave et difficilement réparable.

Cette condition pose différents problèmes.

Primo, il y a le subjectivisme de cette notion: qu'est-ce qu'un préjudice grave et difficilement réparable? Cette notion varie d'une personne à l'autre. Il y a des variations dans son interprétation dans la jurisprudence.

zou niet alleen gelden voor de reglementaire akten maar ook de individuele rechtshandelingen. Dit is natuurlijk delicaat.

1.3. Injunctie

Het betreft de mogelijkheid voor een rechter om een handeling te vernietigen, maar ook om te beslissen welke concrete maatregelen moeten worden genomen zodat de vernietiging gevolgen heeft. Het gaat om een « handleiding » die uitgaat van de Raad van State. Deze maatregel zal ook met de nodige voorzichtigheid en omzichtigheid moeten worden gebruikt, want het is niet de bedoeling dat de rechter de plaats inneemt van het bestuur. Maar er bestaan gevallen waarin alleen een maatregel (er bestaan objectief gezien geen andere) de toestand kan herstellen, en die kan de rechter in zijn arrest bevelen. Men noemt dat de gebonden bevoegdheid.

Zelfs buiten de gebonden bevoegdheid kan de rechter aangeven welke weg het bestuur moet volgen na de vernietiging zodat de wettelijkheid hersteld wordt. Hij kan het bestuur er bijvoorbeeld op wijzen dat het zijn beslissing binnen een bepaalde termijn met redenen moet omkleden. De Raad van State levert om zo te zeggen een « dienst na verkoop » met het product.

Tot nu toe voorzag de wet alleen in de vernietiging van een handeling. In de toekomst komen er meer aanwijzingen over de te nemen maatregelen voor het herstel van de toestand.

1.4. De modernisering van het administratief kort geding

Een vierde maatregel betreft de modernisering van de procedures in kort geding. Het gaat om een versnelde procedure waarin de rechter snel moet oordelen op grond van enkele elementen waarover hij beschikt en die onvolledig zijn. De rechter moet dringend een tijdelijke beslissing nemen in afwachting van alle elementen op grond waarvan later een grondig onderzoek zal worden verricht.

Tot nu toe gold voor het administratief kort geding één essentiële voorwaarde: wie het kort geding aanspande, moest aantonen dat er sprake is van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel.

Deze voorwaarde gaat gepaard met een aantal problemen.

Ten eerste is dit begrip subjectief: wat is een ernstig en moeilijk te herstellen nadeel? Dat kan variëren van de ene persoon tot de andere. In de rechtspraak bestaan er dan ook variaties in de interpretatie ervan.

Secundo, cette notion peut avoir un effet négatif : on risque de maintenir artificiellement un acte administratif dont il s'avèrera par la suite qu'il était illégal. Il faudra alors l'annuler avec effet rétroactif alors qu'il eut mieux valu le suspendre dès le départ.

Le Conseil d'État est donc partisan de la suppression de la notion de préjudice grave et difficilement réparable.

Une seconde difficulté réside dans le fait que le référé administratif doit, selon les termes de la loi, être introduit au début de l'instance. Il ne peut pas être introduit au cours du procès. Le Conseil d'État estime que cette obligation doit être modifiée et propose que le référé, ainsi que la demande de mesures urgentes, puissent être introduites en cours d'instance. Le Conseil d'État aurait alors la possibilité de prononcer la suspension de l'acte au cours du procès.

Un tempérament a été prévu à ces nouvelles mesures en matière de référé administratif : il s'agit de la balance des intérêts. Dans certains cas, des intérêts supérieurs peuvent justifier que l'on ne suspende pas immédiatement l'acte administratif. Cette condition est laissée à l'appréciation du magistrat et il est invité à en faire usage avec la plus grande prudence.

Trois nouveautés sont donc prévues pour le référé :

a) la condition relative au préjudice est supprimée. On se concentrera, à l'avenir, sur la notion d'« urgence »;

b) la possibilité d'engager une procédure en référé non seulement au début de l'instance mais aussi en cours de procédure;

c) la possibilité — rare — pour le juge des référés de ne pas ordonner la suspension lorsque des intérêts généraux sérieux sont en jeu.

2. Échange de vues

M. Moureaux souhaite que les représentants de l'auditorat éclaircissent les raisons pour lesquelles ils ne sont pas favorables à une médiation au sein de leur section.

Il se dit très favorable à la majorité des mesures qui sont proposées, dont la boucle administrative et la modulation des effets dans le temps.

Il s'interroge toutefois sur l'injonction : même si le premier président a déclaré qu'elle serait utilisée avec prudence, quelles balises ont été prévues ? Le magis-

Ten tweede kan dit begrip negatieve gevolgen hebben : men riskeert artificieel een bestuurshandeling in stand te houden die nadien onwettelijk blijkt te zijn. Zij moet dan met terugwerkende kracht worden vernietigd, terwijl zij beter bij aanvang geschorst was geweest.

De Raad van State is dus voorstander van een afschaffing van het begrip moeilijk te herstellen ernstig nadeel.

Een tweede probleem is dat het administratief kort geding volgens de wet in het begin van het geding moet worden opgestart. Het mag niet in de loop van het geding worden opgestart. De Raad van State meent dat deze verplichting gewijzigd moet worden en stelt voor dat het kort geding, en het verzoek om dringende maatregelen, in de loop van het geding kunnen worden ingediend. De Raad van State zou dan de mogelijkheid hebben om de opschorting van de akte in de loop van het geding te bevelen.

Deze nieuwe maatregelen inzake het administratief kort geding worden getemperd door de belangenafweging. In sommige gevallen kan een hoger belang rechtvaardigen dat men niet onmiddellijk een bestuurshandeling schorst. De beoordeling van deze voorwaarde wordt overgelaten aan de rechter, die gevraagd wordt er zeer omzichtig mee om te gaan.

Drie nieuwigheden worden dus voorzien voor het kortgeding :

a) de voorwaarde betreffende het nadeel wordt afgeschaft. Men zal in de toekomst gebruik maken van het begrip « spoedeisendheid »;

b) de mogelijkheid om een kortgeding in te dienen niet alleen bij het begin van het geschil maar ook in de loop van de procedure;

c) de — zeldzame — mogelijkheid voor de kortgedingrechter om de schorsing niet te bevelen wanneer er ernstige algemene belangen op het spel zijn.

2. Gedachtewisseling

De heer Moureaux vraagt dat de vertegenwoordigers van het auditoraat uitleggen waarom zij geen voorstander zijn van een bemiddeling in hun afdeling.

Hij juicht de meeste voorgestelde maatregelen toe, waaronder de administratieve lus en het moduleren van de gevolgen in de tijd.

Hij heeft echter vragen bij de injunctie : hoewel de eerste voorzitter verklaard heeft dat zij met omzichtigheid gebruikt zal worden, vraagt hij of er bepaalde

trat ne risque-t-il pas de vouloir se mettre à la place de l'autorité administrative ?

Concernant la modernisation du référé administratif, il estime qu'il y a une contradiction dans le raisonnement du Conseil d'État. Ne va-t-on pas trop loin en le supprimant ? Ne risque-t-on pas des annulations en cascade ? De même, prévoir la possibilité d'un référé en cours de procès lui semble assez curieux.

M. Bouvier, auditeur général auprès du Conseil d'État, revient sur la mesure de médiation prévue dans la proposition de loi déposé à la Chambre. L'auditorat est d'avis que la médiation n'a pas sa place au Conseil d'État pour deux raisons principales.

Une première raison réside dans le fait que les magistrats du Conseil d'État, qu'ils soient membres du conseil ou de l'auditorat, exercent tous une mission juridictionnelle. Il ne lui semble pas indiqué de mêler la conciliation avec cette mission juridictionnelle. Selon lui, elles s'accommodent difficilement. Il est toutefois partisan de l'idée que lorsqu'une médiation est en cours en amont du Conseil d'État, la circonstance qu'un recours en annulation est introduit n'empêche pas que la médiation continue.

Actuellement, lorsqu'une médiation est entamée chez le médiateur fédéral et qu'une des parties décide de lancer une procédure en annulation, la loi prévoit que cette médiation prend fin. Cet aspect de la législation actuelle devrait être modifié.

M. Moureaux signale que, même s'il partage les réticences de principe sur la compatibilité entre médiation et juridiction, il faut bien constater que la médiation a été introduite au niveau pénal auprès des parquets.

M. Bouvier invoque un second argument de forme : en termes d'organisation, la médiation risque d'entraîner des difficultés insurmontables. Par hypothèse, l'auditeur qui aura fait la médiation ne pourra plus traiter le dossier au contentieux. Même s'il y a un nombre certain d'auditeurs, cette nouvelle compétence entraînera une surcharge de travail. En 1996, une proposition de loi de Mme Milquet modifiant les lois coordonnées du Conseil d'État prévoyait que les auditeurs devaient déposer leur rapport endéans les six mois. On y prévoyait également que ce délai, moyennant accord de l'auditeur général, pouvait être prolongé une fois. Cette proposition de loi a été votée par le parlement mais n'est jamais entrée en vigueur parce qu'elle s'est avérée impraticable.

Aujourd'hui, la section néerlandophone de l'auditorat est enfin en mesure de respecter le délai de six mois. Du côté francophone, il n'en va malheureu-

beperkingen zijn ingesteld. Dreigt de rechter niet de plaats van de bestuurlijke overheid te willen innemen ?

Wat betreft de modernisering van het administratief kort geding is er volgens hem een tegenstrijdigheid in de redenering van de Raad van State. Gaat men niet te ver door het te willen afschaffen ? Dreigen de nietigverklaringen zich niet op te stapelen ? Ook lijkt het hem vreemd om te voorzien in de mogelijkheid van een kort geding in de loop van de procedure.

De heer Bouvier, auditeur-generaal bij de Raad van State, komt terug op de bemiddelingsmaatregel die is opgenomen in het wetsvoorstel van de Kamer. Het auditoraat meent dat een bemiddeling om twee hoofdredenen niet op zijn plaats is bij de Raad van State.

De eerste reden is dat de magistraten van de Raad van State, of het nu leden zijn van de raad of van het auditoraat, allemaal een rechtsprekende opdracht uitvoeren. Het lijkt hem niet aangewezen een bemiddelingsopdracht te vermengen met deze rechtsprekende opdracht. Volgens hem zijn die twee moeilijk verenigbaar. Hij is echter wel voorstander van het idee dat wanneer een bemiddeling aan de gang is vóór het stadium van de Raad van State, de omstandigheid dat een beroep tot nietigverklaring wordt ingediend niet belet dat de bemiddeling doorgaat.

Nu bepaalt de wet dat wanneer er een bemiddeling wordt begonnen bij de federale ombudsman en één van de partijen beslist een procedure tot nietigverklaring op te starten, de bemiddeling wordt beëindigd. Dit aspect van de huidige wetgeving zou gewijzigd moeten worden.

De heer Moureaux begrijpt de terughoudendheid in verband met de verenigbaarheid van bemiddeling en rechtspraak, maar wijst erop dat het wel een feit is dat de bemiddeling op strafrechtelijk niveau bij de parketten werd ingevoerd.

De heer Bouvier voert een tweede, formeel argument aan: bemiddeling kan op het vlak van de organisatie onoverkomelijke problemen veroorzaken. Een auditeur die de bemiddeling heeft behandeld, zal bijvoorbeeld niet langer het geschillendossier kunnen behandelen. Al zijn er verschillende auditeurs, deze nieuwe bevoegdheid zal leiden tot een stijging van de werklast. In 1996 bepaalde een wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van mevrouw Milquet dat auditeurs hun verslag binnen zes maanden moesten indienen. Het bepaalde ook dat deze termijn, met instemming van de auditeur-generaal, één maal verlengd kon worden. Dit voorstel werd in het Parlement aangenomen maar is nooit in werking getreden omdat het onuitvoerbaar is gebleken.

Vandaag is de Nederlandstalige afdeling van het auditoraat eindelijk in staat de termijn van zes maanden na te leven. Aan Franstalige kant is dat

sement pas de même. La situation s'améliore toutefois et on tend vers cet objectif.

Toutefois, si l'on ajoute la charge de travail supplémentaire de la médiation, il est certain que l'auditorat va s'éloigner du délai de six mois.

M. Stevens, président du Conseil État, souligne qu'il faut associer la philosophie à la base des modifications proposées en matière de référé au souci d'accélérer la procédure d'annulation.

La section du contentieux administratif du Conseil d'État souhaite raccourcir le délai dans lequel une affaire contentieuse peut être tranchée (de préférence dans les quinze mois, au plus tard dans les dix-huit mois).

Le but est aussi de rendre le référé superflu en instaurant une procédure d'annulation plus rapide. Aujourd'hui, la procédure est telle qu'on est presque obligé d'engager une procédure en référé dès le départ si l'on veut préserver ses droits. À l'heure actuelle, une procédure en référé ne peut, en effet, pas être engagée après qu'un recours en annulation a été introduit. Il en résulte que, dans la plupart des cas, les parties introduisent immédiatement aussi bien un recours en annulation qu'une demande de suspension. La procédure s'en trouve alourdie, car il faut d'abord clore la procédure de suspension avant de pouvoir examiner le recours en annulation.

Le Conseil d'État voudrait ne plus associer les deux requêtes. À l'avenir, les parties pourront introduire un recours en annulation qui fera l'objet d'une décision dans un délai de quinze à dix-huit mois. La procédure d'annulation sera donc accélérée.

S'il apparaît en cours de procédure qu'il se justifie d'accélérer les choses (par exemple, en cas de contestation d'un permis de bâtir, si les travaux sont tout de même entamés ou accélérés par une des parties), le citoyen aura la possibilité d'introduire la procédure en référé au cours de la procédure d'annulation, en invoquant l'urgence.

Le requérant n'est donc plus obligé d'introduire une procédure en suspension à l'avance pour être certain que son action sera examinée rapidement.

M. Andersen, premier président du Conseil d'État, insiste sur la différence entre le référé et l'instance au fond. Lorsque l'on statue en référé, on ne dispose pas des mêmes informations que lorsque l'on statue au fond. L'instruction n'est pas aussi approfondie dans le cas du référé et la possibilité pour les parties de s'expliquer n'est pas la même.

helaas niet het geval. Er is echter beterschap en het doel komt dichterbij.

Als men de bijkomende werklust van de bemiddeling toevoegt, is het echter zeker dat het auditoraat de termijn van zes maanden niet meer haalt.

De heer Stevens, voorzitter van de Raad van State, wijst er op dat de basisfilosofie die aan de grondslag ligt van de voorgestelde wijzigingen inzake het kortgeding moet samen gelezen worden met de zorg om te komen tot een snellere annulatieprocedure.

De afdeling rechtspraak van de Raad van State wenst tot een snelle uitspraak te komen, liefst binnen vijftien maanden, uiterlijk binnen achttien maanden.

De bedoeling is ook om door een snellere procedure in annulatieberoep, het kort geding overbodig te maken. Momenteel is de wetgeving van dien aard dat men bijna verplicht is om van in het begin een kort gedingprocedure in te spannen als men zijn rechten wil handhaven. Een kort gedingprocedure kan momenteel immers niet ingediend worden nadat het annulatieberoep is ingesteld. Dat heeft tot gevolg dat in de meeste gevallen, zowel een annulatieberoep als een vordering tot schorsing onmiddellijk worden ingediend door de partijen. Dit verzwaart echter de procedure omdat de men eerst de schorsingsprocedure moet afwerken alvorens men het annulatieberoep kan behandelen.

De Raad van State wenst de twee gedingen niet meer samen te koppelen. De partijen zullen in de toekomst een annulatieberoep kunnen indienen dat binnen een termijn van vijftien à achttien maanden afgehandeld zal worden. De annulatieprocedure zal dus versneld worden.

Indien in de loop van de procedure blijkt dat er redenen zijn om sneller op te treden (bijvoorbeeld, bij een betwisting over een bouwvergunning, indien de werken door één van de partijen toch worden aangevat of versneld) zal de burger de mogelijkheid hebben om op basis van de hoogdringendheid de kort gedingprocedure in te leiden in de loop van de annulatieprocedure.

Een verzoeker is bijgevolg niet meer verplicht om op voorhand een schorsingsprocedure in te leiden om er zeker van te zijn dat zijn proces snel behandeld zal worden.

De heer Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, benadrukt het verschil tussen het kort geding en het geding ten gronde. Wanneer men in kort geding rechtsprekt, beschikt men niet over dezelfde informatie als wanneer men dat ten gronde doet. Het onderzoek is niet even grondig in het geval van het kort geding en de partijen hebben niet dezelfde mogelijkheden om hun zaak te bepleiten.

Dans la procédure au fond, on dispose de plus de temps tandis qu'en référé, on se prononce dans l'urgence.

Une autre différence majeure réside dans le fait que les effets ne sont pas les mêmes. En référé, on suspend l'acte sans l'annuler. L'annulation éventuelle dépendra de l'instance au fond. Lorsque l'on suspend en référé, le sort de l'acte n'a donc pas encore été tranché au fond.

S'il n'est pas possible d'annuler dès la procédure en référé, c'est précisément parce que le juge n'a qu'une appréciation *prima facie* de la situation et il ne peut pas s'avancer trop vite. La suspension est donc une mesure de précaution, prise en urgence. L'annulation d'un acte se décide au fond.

M. Delpérée souhaiterait savoir si les modifications proposées dans l'avant-projet de loi de la ministre de l'Intérieur sont concevables dans le cadre constitutionnel actuel.

M. Andersen signale que la réforme comprend deux volets: le premier repose sur l'article 144 de la Constitution qui est révisable.

Certaines mesures envisagées par le gouvernement, comme la possibilité pour le Conseil d'État d'accorder des dommages et intérêts ou une satisfaction équitable, doivent encore faire l'objet de discussions. Il ne les a pas développées car il lui semble prématuré d'en parler. Cela dépendra de la révision éventuelle de l'article 144 de la Constitution et des décisions politiques qui seront prises par le Constituant.

Les autres mesures développées dans l'exposé introductif pourraient être réalisées sans qu'une révision de la Constitution soit nécessaire. La section de législation sera amenée à rendre un avis à ce sujet.

M. Lefever, auditeur général adjoint au Conseil d'État, affirme également que la proposition de loi de M. Van Rompuy et consorts correspond en substance à l'avant-projet de la ministre, si ce n'est que ce dernier est plus détaillé.

Il existe bel et bien une différence en ce qui concerne le 2 de l'article 3 de la proposition de loi, qui règle le maintien de certains effets d'actes juridiques annulés. L'avant-projet de la ministre étend cette possibilité à tous les actes individuels, alors que la proposition de loi de M. Van Rompuy la limite aux rapports d'incidence sur l'environnement et aux rapports de sécurité.

Le Conseil d'État estime que sur ce point la proposition de loi est trop limité et risque d'avoir des

In de procedure ten gronde beschikt men over meer tijd, terwijl men in kort geding met spoed moet rechtspreken.

Een ander groot verschil is dat de gevolgen niet dezelfde zijn. In kort geding wordt de handeling geschorst maar niet vernietigd. Een eventuele vernietiging zal afhangen van het geding ten gronde. Wanneer men in kort geding schorst, is er dus nog niet ten gronde beslist over wat er met de handeling zal gebeuren.

Het is net omdat de rechter de situatie slechts op het eerste gezicht kan beoordelen en dat hij niet te snel een oordeel kan vellen dat het niet mogelijk is een vernietiging uit te spreken tijdens een procedure in kort geding. De schorsing is dus een voorzorgsmaatregel in spoedeisende omstandigheden. De vernietiging van een handeling wordt ten gronde beslist.

De heer Delpérée wil weten of de voorgestelde wijzigingen in het voorontwerp van wet van de minister van Binnenlandse Zaken mogelijk zijn in het huidige grondwettelijke kader.

De heer Andersen wijst erop dat de hervorming tweeledig is: het eerste deel is gebaseerd op Grondwetartikel 144 dat voor herziening vatbaar is verklaard.

Sommige voorstellen van de regering, zoals de mogelijkheid voor de Raad van State om schadevergoedingen of een billijke genoegdoening toe te kennen, moeten nog besproken worden. Hij is er niet op ingegaan omdat het hem te vroeg lijkt om erover te spreken. Dat zal afhangen van de eventuele herziening van Grondwetartikel 144 en van de politieke beslissingen die de Grondwetgever zal nemen.

De andere maatregelen die in de inleidende uitzetting worden voorgesteld kunnen worden uitgevoerd zonder dat een Grondwetsherziening nodig is. De afdeling wetgeving zal gevraagd worden er een advies over uit te brengen.

De heer Lefever, adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State, stelt eveneens dat het wetsvoorstel van de heer Van Rompuy c.s. in wezen overeenkomt met het voorontwerp van de minister. Dit laatste is wel gedetailleerder.

Er bestaat wel een verschil wat betreft artikel 3, punt 2, van het wetsvoorstel, dat het in stand houden van bepaalde gevolgen van vernietigde rechtshandelingen regelt. Het voorontwerp van de minister breidt dit uit tot alle individuele handelingen terwijl het wetsvoorstel van Van Rompuy deze mogelijkheid beperkt tot milieueffectenrapporten of veiligheidsrapporten.

De Raad van State is van oordeel dat wat dat betreft het wetsvoorstel te beperkt is en juridische gevolgen

conséquences juridiques, du fait de la violation du principe d'égalité.

M. Deprez revient sur l'injonction. Le premier président a brièvement parlé de l'injonction négative alors qu'il a surtout développé les principes de l'injonction positive. Cela signifie-t-il que l'on ne retiendrait que l'injonction positive? Le premier président a également déclaré qu'il y avait des cas où l'administration n'avait pas le choix et que dans cette hypothèse, le juge pouvait prendre lui-même une mesure. Est-il possible d'en donner quelques exemples concrets?

M. Andersen, premier président du Conseil d'État, répond qu'en effet, l'injonction négative se retrouve dans certaines propositions de loi alors qu'elle n'a pas été retenue dans l'avant-projet de loi du gouvernement. Il s'agit d'un oubli qu'il serait souhaitable de rétablir dans le texte définitif du projet de loi.

Concernant l'injonction positive et la possibilité pour le juge de se substituer à l'administration, celle-ci n'existe que dans l'hypothèse de la compétence liée, pour ne pas dire « ligotée ». En effet, dans certains cas, il n'y a pas une pluralité de mesures administratives possibles mais bien une seule. À titre d'exemple, on peut citer l'octroi d'une subvention qui nécessite que certaines conditions fixées soient remplies. Celui qui satisfait à l'ensemble des conditions peut en principe obtenir la subvention. Imaginons qu'une administration fasse une erreur de droit: elle affirme, par exemple, qu'un candidat ne remplit pas la condition d'avoir eu une activité pendant cinq ans, alors que c'était bien le cas. Il n'y a alors aucune objection à ce que le magistrat du Conseil d'État prenne une décision favorable au candidat en lieu et place de l'administration. Il n'y avait en tout état de cause pas d'autre alternative. Le juge se substitue alors à l'administration dans le but d'accélérer le dossier.

M. Deprez est d'avis qu'il suffirait que le juge impose à l'administration de rectifier le tir endéans un délai imposé. Le principe de la substitution lui semble aller trop loin.

M. Andersen, premier président du Conseil d'État, répond que le seul objectif est de permettre d'accélérer le dossier afin de ne pas perdre davantage de temps.

M. Moureaux constate que cela signifie que le Conseil d'État pourrait intervenir dans les décisions financières des administrations. Il se dit très réservé sur ce point.

Concernant l'injonction négative, M. Stevens, président du Conseil d'État, indique que son institution en a toujours tenu compte, même si les textes ne sont pas suffisamment précis sous leur forme actuelle. Ce point

dreigt te hebben ingevolge de schending van het gelijkheidsbeginsel.

De heer Deprez komt terug op de injunctie. De eerste voorzitter sprak kort over de negatieve injunctie terwijl hij vooral de beginselen van de positieve injunctie heeft uiteengezet. Betekent dit dat enkel de positieve injunctie wordt behouden? De eerste voorzitter deelde ook mee dat er gevallen zijn waarbij het bestuur geen keuze had en de rechter in dat geval zelf een maatregel kon nemen. Kunnen er hier enkele concrete voorbeelden van worden gegeven?

De heer Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, antwoordt dat de negatieve injunctie inderdaad in bepaalde wetsvoorstellen voorkomt, maar dat dit in het voorontwerp van wet niet in aanmerking werd genomen. Het betreft een vergetelheid. De negatieve injunctie wordt best terug in de definitieve tekst van het wetsontwerp opgenomen.

De positieve injunctie en de mogelijkheid voor de rechter om zich in de plaats te stellen van het bestuur, kan enkel in het geval van de gebonden bevoegdheid, om niet over de « vastgebonden » bevoegdheid te spreken. In sommige gevallen is er immers geen sprake van een veelvoud aan mogelijke administratieve maatregelen, maar van één enkele. Bijvoorbeeld, de toekenning van een toelage waarbij aan bepaalde vastgestelde voorwaarden moet worden voldaan. Wie aan alle voorwaarden voldoet, kan in principe de toelage krijgen. Stel dat een bestuur een juridische vergissing maakt: het beweert bijvoorbeeld dat een kandidaat niet voldoet aan de voorwaarde dat hij gedurende vijf jaar een activiteit heeft uitgeoefend, terwijl dat wel het geval is. Dan is er geen enkel bezwaar dat de magistraat van de Raad van State een gunstige beslissing neemt voor die kandidaat in de plaats van het bestuur. Er was hoe dan ook geen ander alternatief. De rechter stelt zich dus in de plaats van het bestuur om het dossier te bespoedigen.

De heer Deprez meent dat het volstaat dat de rechter het bestuur verplicht zijn beslissing bij te stellen binnen een bepaalde termijn. Het substitutiebeginsel lijkt hem te ver te gaan.

De heer Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, antwoordt dat het enkel de bedoeling is het dossier te bespoedigen en niet nog meer tijd te verliezen.

De heer Moureaux stelt vast dat dit betekent dat de Raad van State zich kan bemoeien met de financiële beslissingen van de besturen. Hij stelt zich hier vragen bij.

Betreffende de negatieve injunctie wijst de heer Stevens, voorzitter van de Raad van State, er op dat de Raad van State de negatieve injunctie altijd voor ogen heeft gehad, ook al zijn de teksten in hun huidige

a peut-être été oublié dans les textes parce que le Conseil d'État considérait que la plupart des arrêts de principe précisent assez clairement ce que l'État n'est pas habilité à faire. Les problèmes se situent surtout au niveau des points pour lesquels l'État ne sait pas ce qu'il doit faire.

Le Conseil d'État n'a jamais eu l'intention d'exclure l'injonction négative.

En vue de lever toute ambiguïté, il convient cependant d'adapter les textes.

M. De Padt considère que l'argument invoqué par M. Bouvier contre la médiation, selon lequel elle entraînerait des problèmes organisationnels, n'est pas pertinent. Lorsque le législateur demande quelque chose, il faut le faire et le gouvernement doit mettre les moyens nécessaires à disposition.

Il constate que nombre d'aspects du système juridique actuel entrent en considération pour la médiation. Actuellement, le droit administratif constitue l'exception. Il existe, en effet, une médiation en matière pénale, pour les divorces, en droit fiscal, dans les matières relatives au droit du travail, etc. Le juge de paix est le médiateur par excellence dans les matières qui relèvent de sa compétence. Si le législateur a prévu la médiation dans nombre de matières, c'est parce qu'elle permet aux parties de régler leur différend autrement que de manière purement procédurale.

Moyennant des conceptions quelque peu modernes, cela doit aussi être possible en droit administratif.

Par exemple, dans sa ville, il a affaire tous les mois à des procédures juridiques contre des permis de bâtir en zones inondables dans lesquelles se trouvent des lots de terrain à bâtir. L'administration de la ville essaie d'aider les citoyens en délivrant des permis de bâtir, moyennant des conditions strictes, et elle est à chaque fois confrontée à la position quasi fondamentaliste de certaines associations qui contestent ces permis. De telles procédures en annulation ont évidemment un impact très négatif sur la vie du citoyen concerné.

Il estime dès lors que, dans de tels cas, une tentative de médiation peut certainement avoir lieu entre les autorités de la ville, le citoyen et l'association concernée.

Il comprend la position de l'auditorat qui plaide pour une délimitation purement juridique des tâches. Il renvoie toutefois à toutes les autres branches du droit dans lesquelles la médiation existe déjà et donne des résultats positifs. Selon lui, une juridiction administrative doit pouvoir intervenir d'une manière moderne et dynamique dans les problèmes de notre société.

Le Raad van State heeft nooit de bedoeling gehad om de negatieve injunctie uit te sluiten.

Om alle onduidelijkheid hierover te vermijden moeten de teksten wel worden aangepast.

De heer De Padt meent dat het argument tegen bemiddeling van de heer Bouvier over organisatorische problemen niet pertinent is. Wanneer de wetgever iets vraagt, moet men dit doen en moet de regering de nodige middelen ter beschikking stellen.

Hij stelt vast dat vele aspecten van het huidige rechtssysteem in aanmerking komen voor bemiddeling. Bestuursrecht is momenteel de uitzondering. Er bestaat immers bemiddeling in strafzaken, echtscheidingen, fiscaal recht, arbeidszaken, enz. De vrederechter is bij uitstek de bemiddelaar in zaken die onder zijn bevoegdheid vallen. De wetgever heeft bemiddeling voorzien in vele materies omdat deze bemiddeling de partijen in staat stelt om hun geschil op een andere manier te regelen dan op een strikt procedurele manier.

Mits men wat modern denkt moet dit ook in het bestuursrecht mogelijk zijn.

In zijn stad wordt hij bijvoorbeeld maandelijks geconfronteerd met juridische procedures tegen bouwvergunningen in watergevoelige of overstromingsgevoelige gebieden waar zich woonkavels bevinden. Het stadsbestuur tracht, mits het opleggen van strikte voorwaarden, om burgers te helpen door bouwvergunningen af te leveren en wordt telkens geconfronteerd met de bijna fundamentalistische stelling van bepaalde verenigingen die deze vergunning aanvechten. Dergelijke annulatieprocedures hebben uiteraard een zeer negatieve invloed op het persoonlijk leven van de burger die hiermee te maken krijgt.

Hij is dan ook van oordeel dat in dergelijke zaken zeker een bemiddelingspoging kan gebeuren tussen de stedelijke overheid, de burger en de betrokken vereniging.

Hij heeft begrip voor de stelling van het auditoraat, dat pleit voor een strikt juridische afbakening van zijn taken. Maar hij verwijst naar alle andere takken van het recht waar de bemiddeling al bestaat en positieve resultaten boekt. Volgens hem moet een administratief rechtscollege zich op een moderne et dynamische manier kunnen inschakelen in de problemen van onze samenleving.

Hij heeft begrip voor de stelling van het auditoraat, dat pleit voor een strikt juridische afbakening van zijn taken. Maar hij verwijst naar alle andere takken van het recht waar de bemiddeling al bestaat en positieve resultaten boekt. Volgens hem moet een administratief rechtscollege zich op een moderne et dynamische manier kunnen inschakelen in de problemen van onze samenleving.

M. Moureaux signale que l'auditorat a déclaré être partisan de la médiation mais qu'il fallait réfléchir à quelle instance il convenait de confier cette tâche. Les avis ne divergent donc pas d'un point de vue philosophique. Le problème est davantage d'ordre pratique : au stade actuel, l'auditorat du Conseil d'État ne dispose apparemment pas d'une capacité suffisante pour l'organiser.

Il lui semble en outre évident que le gouvernement n'est pas en mesure, à l'heure actuelle, de financer une augmentation de la capacité du Conseil d'État.

On pourrait pousser le raisonnement plus loin et se demander pourquoi l'on ne créerait pas, au sein du Conseil d'État, une instance d'appel puisque cela n'existe pas encore à ce jour. Or, ce n'est pas un secret qu'il y a parfois des jurisprudences contradictoires entre les différentes chambres du Conseil d'État. Il en a régulièrement fait l'expérience lorsqu'il était bourgmestre à Molenbeek.

Le sujet est toutefois sensible puisque la création d'une instance d'appel nécessiterait aussi une augmentation du cadre du Conseil d'État : il est cependant clair que les finances fédérales ne le permettent pas.

M. De Padt se dit convaincu qu'il faudra traiter moins d'affaires sur le fond, si on parvient à régler un certain nombre d'affaires par la procédure de médiation qui serait confiée à l'auditorat. De cette manière, la charge de travail du Conseil d'État sera allégée. C'est une question de volontarisme.

Il affirme avoir toujours été partisan, même lorsqu'il était avocat, d'une médiation au lieu d'une procédure coûteuse.

M. Stevens, président du Conseil d'État, a quelques réserves quant à la discussion : les exemples de médiation cités par M. De Padt concernent des matières dans le cadre desquelles des citoyens sont en conflit. En droit administratif, on a surtout affaire à des conflits entre un citoyen et une autorité dans le cadre desquels la question qui se pose est en général celle de savoir si l'autorité a agi légalement ou non. Il s'agit d'un cas totalement différent par rapport à un conflit de travail ou à un divorce.

La question fondamentale est de savoir si une conciliation est possible dans le cas d'un contentieux objectif dans le cadre duquel la légalité d'une décision de l'autorité est contestée. Dans quelle mesure la médiation est-elle possible en l'espèce ? Peut-on rendre quelque chose d'illégal acceptable et/ou légal grâce à la médiation ?

Il s'agit d'un débat philosophique majeur qui dépasse la question de la modernisation ou non de la méthode de travail utilisée au sein du Conseil d'État.

De heer Moureaux wijst erop dat het auditoraat verklaarde voorstander te zijn van bemiddeling, maar dat er moet worden nagedacht over de instantie waaraan deze opdracht moet worden toevertrouwd. De meningen lopen dus niet uiteen over het principe. Het probleem is meer van praktische aard : momenteel beschikt het auditoraat van de Raad van State blijkbaar niet over voldoende capaciteit om dit te organiseren.

Bovendien spreekt het voor zich dat de regering niet in staat is om nu middelen vrij te maken voor een uitbreiding van de capaciteit van de Raad van State.

Men kan een stap verder denken en zich afvragen waarom er binnen de Raad van State geen beroepsinstantie wordt opgericht aangezien dit momenteel nog niet bestaat. Het is immers geen geheim dat de rechtspraak van de verschillende kamers van de Raad van State soms tegenstrijdig is. Spreker heeft dat vaak meegemaakt toen hij burgemeester van Molenbeek was.

Het is echter een delicaat onderwerp omdat de oprichting van een beroepsinstantie ook een ruimere personeelsformatie van de Raad van State vergt : het is echter duidelijk dat de federale middelen hiervoor niet toereikend zijn.

De heer De Padt is ervan overtuigd dat, als een aantal zaken dankzij de bemiddeling van het auditoraat worden afgehandeld, er vervolgens ook minder zaken ten gronde moeten worden behandeld. Op die manier vermindert de werklast van de Raad van State. Het is een kwestie van volontarisme.

Hij stelt altijd voorstander te zijn, ook toen hij advocaat was, van een bemiddeling in plaats van van een dure procedure.

De heer Stevens, voorzitter van de Raad van State, heeft een aantal bedenkingen bij de discussie : de voorbeelden van bemiddeling die door de heer De Padt worden aangehaald situeren zich in materies waarin burgers in conflict zijn. In het administratief recht wordt men vooral geconfronteerd met geschillen tussen een burger en een overheid, waarbij volgende vraag zich meestal stelt : heeft de overheid wettig gehandeld of niet ? Dit is totaal anders dan een arbeidsgeschil of een echtscheiding.

De fundamentele vraag is of een verzoening mogelijk is in een geschil van objectief contentieux, waar de wettigheid van een beslissing van de overheid wordt betwist. In welke mate is daar ruimte voor bemiddeling ? Kan men via een bemiddeling iets dat onwettig is aanvaardbaar en/of wettig maken ?

Het is een belangrijk filosofisch debat en overstijgt de kwestie van het al dan niet moderniseren van de werkwijze binnen de Raad van State.

M. Lefever, auditeur général adjoint auprès du Conseil d'État, insiste à son tour sur le fait que l'auditorat est favorable à la médiation comme mode de résolution des conflits. La médiation permet en effet aux parties d'arriver à un accord sans qu'il y ait de gagnant ou de perdant, ce qui n'est pas le cas dans un procès.

Selon lui, il faut toutefois procéder à la médiation avant de saisir le Conseil d'État.

Il faut en outre être réaliste : la situation budgétaire n'étant pas vraiment favorable, il n'y a pas de marge de manoeuvre pour augmenter la capacité de l'auditorat.

La réforme vise également à ce que le Conseil d'État puisse traiter des affaires pendantes dans un bref délai. Charger l'auditorat de la médiation aura incontestablement un effet contre-productif. Il propose par conséquent d'organiser la médiation en dehors du Conseil d'État.

M. Bouvier est d'avis qu'il ne faut pas arriver à une prolifération de médiateurs. On arrive alors à une « sur-médiation ».

Par ailleurs, il rappelle que la Belgique a été condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme pour non-respect du délai raisonnable par son tribunal administratif. Il est donc impératif que le Conseil d'État parvienne à respecter ce délai raisonnable et ceci ne sera pas possible si la médiation doit être prise en charge par l'auditorat.

M. Verstreken trouve également qu'il est bon de réfléchir à quelques nouvelles possibilités pour le Conseil d'État, telles que la simplification, la charge de travail, l'accélération de la procédure et la médiation.

Lors d'une adaptation de la législation sur le Conseil d'État, il est essentiel de veiller à ce que les droits du justiciable à l'égard de l'autorité ne soient pas réduits de manière fondamentale. Le Conseil d'État protège en effet le justiciable contre les actes des autorités qui sont contraires à la réglementation ou au droit et oblige l'État à agir en respectant la Constitution et les lois, les principes généraux du droit et les principes de la bonne gestion administrative.

Lorsque la nature d'une irrégularité est telle qu'il est possible d'y remédier simplement sans porter préjudice au justiciable, des instruments supplémentaires tels que la boucle administrative sont indiqués. Toutefois, le justiciable subira souvent un préjudice lorsqu'une mesure alternative est prise. Le Conseil d'État a pour mission de veiller à ce que les droits du justiciable ne soient pas violés de manière disproportionnée eu égard à l'avantage que tire l'autorité d'un rétablissement de la procédure. Dans l'intérêt général, il est d'ailleurs également nécessaire que toutes les décisions prises

De heer Lefever, adjunct-auditeur-generaal bij de Raad van State, benadrukt op zijn beurt dat het auditoraat voorstander is van bemiddeling als manier om geschillen op te lossen. Bij bemiddeling komen de partijen immers tot overeenstemming zonder dat er een winnaar of verliezer is, wat niet het geval is in een rechtszaak.

De bemiddeling moet volgens hem echter gebeuren voor men naar de Raad van State stapt.

Daarenboven moet men realistisch zijn : de budgettaire situatie is niet erg gunstig, er is dus geen ruimte om de capaciteit van het auditoraat te verhogen.

De hervorming heeft ook tot doel er voor te zorgen dat Raad van State hangende zaken op korte termijn kan afhandelen. Het auditoraat belasten met de bemiddeling zal ongetwijfeld een contraproductief effect hebben. Hij stelt dus voor om de bemiddeling buiten de Raad van State te organiseren.

De heer Bouvier meent dat er geen wildgroei aan bemiddelaars mag ontstaan. Zo ontstaat er « overbemiddeling ».

Bovendien herinnert hij eraan dat België veroordeeld werd door het Europees Hof voor de rechten van de mens omdat zijn administratieve rechtbank de redelijke termijn niet naleeft. De Raad van State moet dus dringend die redelijke termijn kunnen naleven en dat zal niet mogelijk zijn indien de bemiddeling door het auditoraat moet worden uitgevoerd.

De heer Verstreken is eveneens van oordeel dat het goed is dat er gereflecteerd wordt over enkele nieuwe mogelijkheden voor de Raad van State, zoals de vereenvoudiging, de werklast, de versnelling van de procedure en de bemiddeling.

Essentieel bij een aanpassing van de wetgeving op de Raad van State is dat de rechten van de rechtzoekende tegen de overheid niet in essentiële mate worden verminderd. De Raad van State beschermt immers de rechtsonderhorige tegen onreglementair of onrechtmatig optreden van de overheid en dwingt de overheid bij zijn optreden de grondwet en de wetten, de algemene rechtsbeginselen en de beginselen van goed bestuurlijk beleid te eerbiedigen.

Wanneer een onregelmatigheid van die aard is, dat deze eenvoudig kan worden hersteld zonder dat de rechtzoekende wordt benadeeld, zijn bijkomende instrumenten als de bestuurlijke lus aangewezen. De rechtzoekende zal echter vaak nadeel ondervinden wanneer een alternatieve maatregel wordt genomen. Het is de opdracht van de Raad van State om erover te waken dat de rechten van de rechtzoekende niet onevenredig worden geschonden, ten opzichte van het voordeel dat de overheid bij een herstel van de procedure heeft. Het algemeen belang vereist trou-

par l'État le soient dans le respect des règles prescrites par la loi.

De plus, il ne faut pas oublier que la possibilité de faire accorder des dommages et intérêts par le Conseil d'État requiert une modification de l'article 144 de la Constitution.

Actuellement, seul le tribunal civil est compétent pour prononcer des dommages et intérêts, pour les dommages causés entre deux parties, entre une partie et une autorité, ou mutuellement entre deux autorités.

Si le Conseil d'État devient compétent pour octroyer des dommages et intérêts, il se pourrait qu'un problème de compétence se pose puisqu'il n'est pas exclu que seul un procès au civil soit engagé. Qui plus est, les parties disposent d'une possibilité de recours devant un tribunal civil, mais pas devant le Conseil d'État.

Il importe dans ce cas de préciser quel sera le rapport entre le pouvoir judiciaire et le Conseil d'État. Que se passera-t-il si une partie saisit un tribunal civil et l'autre le Conseil d'État? Comment remédier à ces contradictions?

M. Andersen, premier président, insiste de nouveau sur le fait que l'article 144 de la Constitution a été déclaré ouvert à révision et sera dès lors révisé. Le but du gouvernement est en effet de donner la possibilité au Conseil d'État d'octroyer la réparation, non seulement par une annulation mais aussi, le cas échéant, sous la forme d'une indemnité. Il revient toutefois au constituant de prendre ses responsabilités dans cette question.

Le point important est qu'en l'état actuel des choses un citoyen qui intente une procédure auprès du Conseil d'État doit attendre au moins deux ans avant de savoir si l'acte contesté était légal ou pas. Ce même justiciable doit ensuite suivre encore tout un parcours avant de pouvoir obtenir réparation. Il doit en effet demander une indemnisation, soit auprès du juge de paix soit auprès du tribunal de première instance. Il n'est pas exclu que la partie adverse interjette appel contre l'octroi de cette indemnisation. La partie adverse dispose également de la possibilité de se pourvoir en cassation contre la décision en appel. Si la Cour de cassation annule la décision du juge d'appel, il faut tout recommencer auprès d'un autre tribunal.

Il va sans dire qu'il arrive parfois que le citoyen soit impliqué dans des procédures durant des années, ce qui lui coûte très cher. Parfois même, le justiciable décède au cours de la procédure qui est alors à la charge de ses héritiers.

wens ook dat de overheid bij het nemen van al zijn beslissingen de wettelijk voorgeschreven regels volgt.

Voorts mag men niet over het hoofd zien dat de mogelijkheid om schadevergoedingen toe te laten kennen door de Raad van State een wijziging vergt van artikel 144 van de Grondwet.

Nu is enkel de burgerlijke rechtbank bevoegd om schadevergoedingen uit te spreken, zowel voor schade veroorzaakt tussen twee partijen als tussen een partij en een overheid, of tussen twee overheden onderling.

Indien de Raad van State bevoegd wordt voor het toekennen van schadevergoedingen, kan er een bevoegdheidsprobleem ontstaan, daar niet uitgesloten wordt dat men enkel een burgerlijk proces voert. Bovendien hebben de partijen voor de Raad van State geen beroepsmogelijkheid. Voor de burgerlijke rechtbank hebben de partijen dit wel.

Het is belangrijk dat er in dat geval duidelijkheid wordt verschaft over de verhouding tussen de rechterlijke macht en de Raad van State. Wat als de ene partij naar een burgerlijke rechtbank stapt en de andere naar de Raad van State? Hoe kunnen deze tegenstrijdigheden opgevangen worden?

De heer Andersen, eerste voorzitter, benadrukt nogmaals dat artikel 144 van de Grondwet herzienbaar werd verklaard en bijgevolg zal worden herzien. De bedoeling van de regering is inderdaad om de Raad van State de mogelijkheid te geven om rechtsherstel toe te kennen, niet alleen door een nietigverklaring maar in voorkomend geval ook onder de vorm van een schadevergoeding. Het is echter aan de grondwetgever om over deze problematiek zijn verantwoordelijkheid te nemen.

Belangrijk is dat in huidige stand van zaken een burger die een procedure bij de Raad van State aanspant, minimaal twee jaar moet wachten vooraleer hij weet of de bestreden rechtshandeling al dan niet wettig was. Diezelfde rechtszoekende moet achteraf nog een heel parcours afleggen vooraleer hij rechtsherstel kan bekomen. Hij moet immers schadevergoeding vragen ofwel bij de vrederechter ofwel bij de rechtbank van eerste aanleg. Het is niet uitgesloten dat de tegenpartij tegen de toekenning van deze schadevergoeding hoger beroep instelt. Daarna bestaat er ook de mogelijkheid voor de tegenpartij om in cassatie te gaan tegen de beslissing in hoger beroep. Als het hof van Cassatie de beslissing van de hoger beroepsrechter nietig verklaart moet men alles herbeginnen bij een andere rechtbank.

Het hoeft geen betoog dat de burger op die manier soms lange jaren verward zit in procedures en dat dit veel geld kost. Het gebeurt zelfs dat de rechtszoekende overlijdt in de loop van de procedure en dat zijn erfgenamen hiermee verder belast worden.

M. Andersen déclare que sa première préoccupation est d'empêcher que de telles situations ne se reproduisent à l'avenir.

C'est pourquoi le gouvernement souhaite assouplir et accélérer la procédure. Le Conseil d'État pourra annuler une décision pour cause d'illégalité tout en octroyant une indemnité équitable.

M. Stevens, président au Conseil d'État, revient sur la question de la protection juridique du justiciable dans le cadre de la boucle administrative. La possibilité dont dispose l'administration de rectifier l'une ou l'autre chose dans le cadre de la boucle administrative se limite aux vices de forme.

Il s'agit en l'espèce exclusivement de corriger une série de vices de forme et ce sans compromettre les droits du requérant. Cet aspect est souvent ignoré, notamment dans les critiques des barreaux francophones.

Le principe de la boucle administrative est très simple : lorsqu'un vice de forme est constaté, l'autorité a la possibilité d'y remédier.

Qu'advient-il sans boucle administrative ? Le Conseil d'État prononcera la nullité de l'acte et l'autorité devra de toute façon prendre une nouvelle décision pour corriger ce vice de forme.

La boucle administrative représente un gain de temps considérable et permet de régler le problème immédiatement lors de la première procédure en remédiant au vice de forme sans donner lieu à un carrousel. Les droits du justiciable ne sont pas compromis quant au fond.

Il s'agit essentiellement de vices de forme qui se situent en fin de procédure : une décision qui présente des erreurs de forme ou qui n'a pas été motivée correctement. La boucle administrative est alors l'instrument parfait pour régler cette affaire rapidement.

Une enquête publique qui a été mal réalisée est déjà plus complexe. Il s'agit en effet non seulement d'une condition de forme mais aussi d'une condition de fond dont les implications sont nombreuses dans la prise de décision. M. Stevens estime qu'il y a peu de place, dans cet exemple, pour la boucle administrative.

La boucle administrative ne peut être utilisée pour corriger des erreurs susceptibles d'influencer quant au fond le jugement final de l'autorité.

M. Deprez reste réservé sur le principe selon lequel le juge pourra prendre des décisions à la place de l'administration. Il faudra approfondir l'examen de ce

De heer Andersen stelt dat het zijn grootste bekommernis is om dergelijke situaties in de toekomst te vermijden.

De regering wenst daarom de procedure te versoepelen en te versnellen. De Raad van State zal een beslissing nietig kunnen verklaren wegens onwettigheid en tegelijkertijd een billijke schadevergoeding toekennen.

De heer Stevens, voorzitter bij de Raad van State, komt terug op de bezorgdheid omtrent de rechtsbescherming van de rechtzoekende in het kader van de bestuurlijke lus. De mogelijkheid voor het bestuur om één en ander recht te zetten in het kader van de bestuurlijke lus beperkt zich tot vormgebreken.

Het gaat er uitsluitend om een aantal vormgebreken recht te zetten waarbij de rechten van de verzoeker niet in het gedrang komen. Dit wordt vaak over het hoofd gezien, onder andere in de kritiek van de Franstalige balies.

Het principe van de bestuurlijke lus is zeer eenvoudig : wanneer een vormgebrek wordt vastgesteld krijgt de overheid de mogelijkheid om dit gebrek recht te zetten.

Wat gebeurt er zonder bestuurlijke lus ? De Raad van State zal de nietigverklaring van de handeling uitspreken en de overheid zal sowieso een nieuwe beslissing moeten nemen om dit vormgebrek recht te zetten.

Met het systeem van de bestuurlijke lus wint men veel tijd en regelt men het probleem onmiddellijk in de eerste procedure door de rechtzetting van het vormgebrek, zonder dat een carrousel ontstaat. De rechten van de rechtzoekende worden ten gronde niet in het gedrang gebracht.

Het betreft vooral vormgebreken die zich situeren aan het einde van een procedure : een beslissing die bijvoorbeeld in een verkeerde vorm werd genomen of gebrekkig gemotiveerd werd. De bestuurlijke lus is dan een perfect instrument om die zaak snel te regelen.

Een openbaar onderzoek dat verkeerd gelopen is ligt al moeilijker. Het betreft immers niet alleen een vormvoorschrift maar een inhoudelijk voorschrift waaraan veel gevolgen verbonden zijn in de besluitvorming. Daar is volgens de heer Stevens weinig ruimte voor de bestuurlijke lus.

De bestuurlijke lus mag niet gebruikt worden om fouten recht te zetten die een inhoudelijke weerslag zouden kunnen hebben op de eindbeoordeling van de overheid.

De heer Deprez blijft terughoudend tegenover het idee dat de rechter beslissingen zal kunnen nemen in de plaats van de overheid. Dit principe moet nader

principe. Quant aux changements organisationnels futurs au sein du Conseil d'État, il aurait aimé que le premier président donne des exemples concrets sur les mesures envisagées.

M. Delpérée revient sur la question de l'indemnisation par le Conseil d'État. M. Andersen a très justement souligné que le gouvernement avait l'intention d'agir dans ce sens. Mais c'est également l'intention du législateur puisque c'est dans ce but précis que la déclaration de révision de la Constitution de mai 2010 a ouvert l'article 144 de la Constitution à révision.

M. Andersen, premier président du Conseil d'État, cite comme mesure organisationnelle la procédure de recrutement des Conseillers d'État. Jusqu'à présent, il fallait respecter un équilibre entre le recrutement de candidats venant de l'auditorat et de candidats venant de l'extérieur. Une des mesures proposées est de respecter cet équilibre tant au sein du groupe néerlandophone que du groupe francophone, et pas uniquement au niveau global.

Un autre exemple concerne l'évaluation: il est apparu que le système actuel d'évaluation est beaucoup trop lourd et mobilise grandement le temps des chefs de corps. Une des mesures proposées vise à simplifier le système d'évaluation en s'inspirant de ce qui existe à la Cour des comptes.

Ce paquet de mesures organisationnelles fait encore l'objet de discussions en inter-cabinets et il ne souhaite donc se prononcer davantage sur le sujet.

III. PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LES LOIS SUR LE CONSEIL D'ÉTAT, COORDONNÉES LE 12 JANVIER 1973, DÉPOSÉE PAR M. GUIDO DE PADT

A. Exposé introductif par M. Guido De Padt, auteur de la proposition de loi

1. Certains arrêts en annulation du Conseil d'État suscitent de plus en plus souvent un grand émoi, dès lors qu'ils concernent des situations dans lesquelles l'annulation d'une décision des autorités est lourde de conséquences sur le plan social.

C'est ainsi que le Conseil d'État a récemment été critiqué pour avoir annulé le permis d'urbanisme accordé pour l'aménagement de la ligne de tram Deurne-Wijnegem, alors que le projet était déjà aux deux tiers achevé. Quelques semaines plus tard, la plus haute juridiction administrative s'est à nouveau retrouvée dans l'œil du cyclone lorsqu'elle a prononcé l'annulation de la décision par laquelle la ville

worden onderzocht. Wat de toekomstige veranderingen in de organisatie van de Raad van State aangaat, had hij van de eerste voorzitter graag concrete voorbeelden van geplande maatregelen gehoord.

De heer Delpérée komt terug op de kwestie van de schadevergoeding door de Raad van State. De heer Andersen heeft heel terecht benadrukt dat de regering zoiets in de zin had. Maar dat is ook het geval voor de wetgever, aangezien het precies met dat doel voor ogen was dat de verklaring tot herziening van de Grondwet van mei 2010 artikel 144 van de Grondwet voor herziening vatbaar heeft verklaard.

De heer Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State, noemt als organisatorische maatregel de wervingsprocedure van de Staatsraden. Tot nu toe moest er een evenwicht in acht genomen worden tussen de werving van kandidaten die van het auditoraat afkomstig waren en kandidaten die van buiten kwamen. Een van de voorgestelde maatregelen bestaat erin zowel bij de Nederlandstalige als bij de Franstalige groep rekening te houden met dat evenwicht, en niet alleen op algemeen niveau.

De evaluatie vormt een ander voorbeeld: het is gebleken dat het huidige evaluatiesysteem veel te log is en veel tijd vraagt van de korpschefs. Een van de voorgestelde maatregelen beoogt het evaluatiesysteem te vereenvoudigen naar het voorbeeld van het systeem van het Rekenhof.

Dit pakket organisatorische maatregelen wordt nog besproken tijdens interkabinetsvergaderingen; bijgevolg wenst hij zich niet verder uit te spreken over het onderwerp.

III. WETSVOORSTEL TOT WIJZIGING VAN DE GECOÖRDINEERDE WETTEN VAN 12 JANUARI 1973 OP DE RAAD VAN STATE VAN DE HEER GUIDO DE PADT

A. Inleidende uiteenzetting door de heer Guido De Padt, indiener van het wetsvoorstel

1. Steeds vaker blijken vernietigingsarresten van de Raad van State veel beroering te doen ontstaan, omdat ze betrekking hebben op situaties waarbij de vernietiging van een overheidsbeslissing verregaande maatschappelijke gevolgen heeft.

Zo lag de Raad van State niet lang geleden onder vuur wegens de vernietiging van de stedenbouwkundige vergunning voor de tramlijn Deurne-Wijnegem, aangezien het project op dat ogenblik reeds voor twee derde was voltooid. Enkele weken later kwam de hoogste administratieve rechter opnieuw in het oog van de storm terecht, toen de vernietiging werd uitgesproken van de beslissing waarmee de stad

d'Anvers avait imposé la démission d'office à un membre du personnel qui n'avait pas été contacté par la ville depuis cinq ans et qui, pendant tout ce temps, était resté à la maison en attendant de nouvelles instructions. Peu de temps après, les médias ont qualifié un arrêt du Conseil d'État d'« absurde » car il rendait juridiquement bancals au moins trente plans d'exécution spatiaux provinciaux.

Plus récemment, les médias ont critiqué l'arrêt par lequel le Conseil d'État avait annulé, pour violation de la législation relative à l'emploi des langues en matière administrative, la sanction disciplinaire de la démission d'office d'un inspecteur de police employé par la police fédérale. À la suite de l'arrêt, la police fédérale avait dû réembaucher l'intéressé, bien que l'inspecteur ait été reconnu coupable de tentative d'extorsion et d'escroquerie et condamné à une peine d'emprisonnement de six mois. Plus précisément, l'intéressé avait téléphoné au père d'une jeune femme disparue pour lui dire qu'il savait où celle-ci se cachait. Pour révéler cette information, il avait demandé de l'argent.

2. Une critique souvent entendue est que le Conseil d'État adopte, dans le cadre du contentieux des annulations, une attitude trop légaliste et trop peu axée sur la recherche de solutions.

On oublie toutefois souvent que la compétence dont est investi le Conseil dans le cadre du recours en annulation est limitée.

Lorsque la section du contentieux administratif reconnaît le bien-fondé d'un recours pour excès de pouvoir, il annule l'acte administratif contesté et restaure la légalité violée, mais il n'est pas autorisé à statuer sur le droit subjectif du requérant.

Le Conseil peut donc annuler des actes administratifs illégaux, c'est-à-dire les écarter de l'ordonnement juridique passé et à venir, de manière à ce qu'ils soient considérés comme n'ayant jamais existé et n'avoir eu aucun effet juridique. Il est toutefois admis que le rayon d'action du Conseil d'État, dans le cadre du recours en annulation, est limité à cette seule et unique mesure.

Le Conseil peut soit rejeter le recours, soit l'accepter. Lorsque le Conseil annule un acte administratif, il ne dispose pas en outre du pouvoir de donner des ordres à l'autorité concernée. Il ne peut pas davantage se prononcer sur un dédommagement éventuel pour le justiciable, pas plus qu'il ne peut condamner l'autorité au paiement d'une indemnité. Il ne lui revient pas de modifier les actes de l'autorité ni d'accorder réparation en nature au justiciable, lorsque celui-ci estime y avoir droit. Une fois que le Conseil a annulé un acte administratif, il incombe à l'administration et, le cas échéant, au juge civil, de déterminer quelles sont les conséquences de cette annulation et ce

Antwerpen het ontslag van ambtswege had opgelegd aan een personeelslid dat vijf jaar niet gecontacteerd werd door de stad en al die tijd thuis bleef wachten op nieuwe werkopdrachten. Kort daarop werd een arrest van de Raad van State in de media « absurd » genoemd, omdat als gevolg ervan minstens dertig provinciale ruimtelijke uitvoeringsplannen juridisch op de helling kwamen te staan.

Meest recent werd in de media het arrest bekritiseerd waarbij de Raad van State de tuchtstraf van het ontslag van ambtswege van een inspecteur van politie tewerkgesteld bij de Federale Politie, had vernietigd wegens schending van de bestuursstaalwetgeving. Het gevolg van het arrest is dat de Federale Politie de betrokkene opnieuw in dienst moet nemen, niettegenstaande dat de inspecteur schuldig was bevonden aan poging tot afpersing en oplichting en veroordeeld werd tot een gevangenisstraf van zes maanden. Meer bepaald had de betrokkene gebeld naar de vader van een verdwenen jonge vrouw om te zeggen dat hij wist waar ze verborgen zat. Om die informatie prijs te geven, had hij geld gevraagd.

2. Een veel gehoorde kritiek is dat de Raad van State binnen het vernietigingscontentieux te legalistisch en te weinig oplossingsgericht te werk gaat.

Er wordt echter nogal vaak voorbijgegaan aan de beperkte bevoegdheid die de Raad toekomt in het kader van het beroep tot nietigverklaring.

Wanneer de afdeling bestuursrechtspraak de grondigheid van een beroep wegens machtsoverschrijding erkent, vernietigt zij de bestreden bestuurshandeling en herstelt zij de geschonden wettigheid, maar het is haar niet toegestaan zich uit te spreken over het subjectief recht van de verzoeker.

De Raad kan derhalve onwettige bestuurshandelingen vernietigen, dit wil zeggen hen voor het verleden en voor de toekomst uit de rechtsordering verwijderen, zodat zij geacht moeten worden nooit te hebben bestaan en geen rechtsgevolgen te hebben gehad. Evenwel wordt aangenomen dat de actieradius van de Raad van State binnen het raam van het beroep tot nietigverklaring tot deze ene sanctie is beperkt.

De Raad kan ofwel het beroep verwerpen, ofwel het beroep inwilligen. Wanneer de Raad een bestuurshandeling vernietigt, heeft hij niet bijkomend de bevoegdheid om bevelen te geven aan de overheid. Hij kan zich evenmin uitspreken over een eventuele schadevergoeding voor de rechtszoekende, laat staan dat hij de overheid tot een schadevergoeding kan veroordelen. Het komt hem niet toe het overheids-handelen te wijzigen of aan de rechtszoekende herstel in natura te verlenen, wanneer deze laatste daarop meent recht te hebben. Nadat de Raad een bestuurshandeling heeft vernietigd, komt het aan het bestuur en in voorkomend geval aan de burgerlijke rechter toe

qui doit se passer en outre, le cas échéant, afin d'accomplir la réparation en droit que nécessite l'exécution de l'arrêt en annulation.

3. Étant donné qu'à l'heure actuelle, le règlement administratif des contentieux n'apporte souvent pas de réponse définitive au citoyen, nombreux sont ceux qui estiment qu'il est devenu nécessaire d'élargir les compétences décisionnelles du Conseil d'État. Il pourrait ainsi non seulement disposer d'un pouvoir d'annulation et de suspension, mais serait également habilité à prendre d'autres mesures susceptibles de contribuer plus efficacement au règlement d'un contentieux administratif au bénéfice du citoyen.

4. Dans l'Accord institutionnel pour la Sixième Réforme de l'État du 11 octobre 2011, il était annoncé que l'article 144 de la Constitution serait adapté « afin qu'y soit consacré le principe selon lequel le Conseil d'État et, le cas échéant, des tribunaux administratifs fédéraux puissent aussi se prononcer sur les effets en droit privé d'une annulation. Les modalités de mise en œuvre seront discutées et adoptées, simultanément à la révision de l'article 144 de la Constitution ».

Dans le projet de déclaration de politique générale du 1^{er} décembre 2011 du gouvernement Di Rupo I^{er}, il est ajouté que le gouvernement « afin de répondre davantage à des préoccupations concrètes dans l'intérêt du justiciable et des autorités administratives, (...) en coopération avec le Conseil d'État, examinera et adoptera des propositions visant à améliorer la procédure devant la section administration du Conseil d'État ».

La présente proposition de loi vise à tenir compte de cette dernière considération.

5. Les mesures proposées s'inspirent clairement du droit administratif procédural néerlandais, qui dispose de tout un arsenal de techniques permettant au juge administratif de trancher les litiges de manière efficace et définitive.

Ainsi, l'« *Algemene Wet Bestuursrecht* » (AWB) accorde notamment au juge administratif les pouvoirs suivants :

- le pouvoir de passer outre à des vices de forme;
- le pouvoir de charger l'autorité administrative de prendre une nouvelle décision ou d'accomplir un nouvel acte;
- le pouvoir de pourvoir lui-même à la cause;
- la boucle administrative, qui désigne une procédure dans laquelle, lorsque le juge constate un manquement dans la décision contestée, il ne procède pas à l'annulation de celle-ci, mais en informe l'autorité administrative par le biais d'un jugement

om te bepalen wat de gevolgen van deze vernietiging zijn en wat desgevallend bijkomend moet gebeuren om het rechtsherstel te realiseren dat de uitvoering van het vernietigingsarrest noodzaakt.

3. Vermits de huidige bestuurlijke geschillenbeslechting vaak geen finale oplossing aan de burger biedt, is het in de ogen van velen noodzakelijk geworden de uitspraakbevoegdheden van de Raad van State te verruimen. Deze zou dan niet enkel een schorsings- of vernietigingsbevoegdheid kunnen uitoefenen, maar zou ook nog andere maatregelen kunnen nemen die voor de burger op een meer effectieve manier zouden bijdragen tot de oplossing van een bestuurlijk geschil.

4. In het Institutioneel Akkoord voor de Zesde Staatshervorming van 11 oktober 2011 wordt aangekondigd dat artikel 144 van de Grondwet zal worden aangepast « om er in te bekrachtigen dat de Raad van State en federale administratieve rechtbanken waarvoor dit relevant is zich ook over de privaatrechtelijke gevolgen van een vernietiging kunnen uitspreken. De uitvoeringsregels zullen gelijktijdig met de herziening van artikel 144 van de Grondwet worden besproken en gestemd ».

In de ontwerpverklaring over het algemeen beleid van 1 december 2011 van de regering Di Rupo I wordt daaraan toegevoegd dat de regering « (o)m beter aan de concrete bekommernissen te beantwoorden (...) in het belang van de rechtszoekende en de bestuurlijke overheden, in samenwerking met de Raad van State, voorstellen die de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State verbeteren, (zal) onderzoeken en goedkeuren ».

Dit wetsvoorstel beoogt tegemoet te komen aan laatstgenoemde overweging.

5. De voorgestelde maatregelen zijn duidelijk geïnspireerd op het Nederlands bestuursprocesrecht, dat een ruim arsenaal aan technieken kent om de bestuursrechter toe te laten geschillen efficiënt en definitief te beslechten.

Aldus verleent de Algemene Wet Bestuursrecht (AWB) onder meer de volgende bevoegdheden aan de bestuursrechter :

- het passeren van vormgebreken;
- de opdracht geven om een nieuw besluit te nemen of een andere handeling te verrichten;
- zelf in de zaak voorzien;
- de bestuurlijke lus, waarmee een procedure wordt bedoeld waarin, als de rechter een gebrek constateert in het bestreden besluit, hij niet tot vernietiging overgaat, maar het bestuursorgaan — met behulp van een tussenuitspraak — daarvan

interlocutoire et habilite celui-ci à réparer le manquement, après quoi le juge contrôle la décision corrigée au cours de la même procédure encore en cours;

— le pouvoir de prévoir que les effets juridiques de la décision annulée ou de la partie de décision annulée sont totalement ou partiellement maintenus.

6. Pour être complet, il y a lieu d'observer que certains des moyens d'action proposés existent déjà, sous l'une ou l'autre forme, dans le droit de la procédure administrative.

D'une part, parce que dans la jurisprudence du Conseil d'État, il est déjà fait usage d'un certain nombre de techniques permettant un règlement plus pragmatique des litiges.

Ainsi, il s'avère qu'une partie de la jurisprudence applique déjà la technique de la mise en balance des intérêts dans le référé administratif. Cette technique implique que le Conseil d'État ne considère pas qu'il est d'emblée tenu d'accéder à la demande du requérant lorsque toutes les conditions de suspension sont satisfaites. Le Conseil peut mettre en balance les intérêts des parties concernées et estimer que les intérêts de la partie défenderesse et/ou intervenante priment le préjudice grave difficilement réparable de la partie requérante. Le cas échéant, le Conseil rejettera, pour cette raison, la demande de suspension ou limitera les effets de la suspension.

Force est également de constater que le Conseil d'État a déjà, à titre exceptionnel, maintenu (provisoirement) les effets d'un acte administratif individuel annulé, bien qu'aux termes de l'article 14^{ter} des lois coordonnées sur le Conseil d'État, un tel maintien ne soit possible qu'en cas d'annulation d'actes administratifs réglementaires.

D'autre part, le législateur a déjà instauré quelques-unes des techniques proposées dans des secteurs spécifiques du droit administratif.

Ainsi, en ce qui concerne les marchés atteignant les seuils européens, la suspension de l'exécution de la décision d'attribution contestée peut être ordonnée sans que soit exigée la preuve du préjudice grave difficilement réparable. Une telle décision suppose une mise en balance des intérêts dans la mesure où le juge doit tenir compte des conséquences probables de la suspension de l'exécution et des mesures provisoires pour tous les intérêts susceptibles d'être lésés, ainsi que de l'intérêt public. Le cas échéant, le juge peut décider de ne pas accorder la suspension de l'exécution ou les mesures provisoires lorsque leurs conséquences négatives pourraient l'emporter sur leurs avantages.

op de hoogte brengt en in staat stelt het gebrek te repareren, waarna de rechter het verbeterde besluit toetst in dezelfde, nog lopende procedure;

— de bevoegdheid om te bepalen dat de rechtsgevolgen van het vernietigde besluit of het vernietigde gedeelte daarvan geheel of gedeeltelijk in stand blijven.

6. Volledigheidshalve dient te worden opgemerkt dat sommige, voorgestelde actiemiddelen thans reeds — in de ene of andere vorm — voorkomen in het bestuursprocesrecht.

Eenzijds, omdat in de rechtspraak van de Raad van State reeds gebruik wordt gemaakt van een aantal technieken die een meer pragmatische geschillenbeslechting mogelijk maken.

Zo blijkt een deel van de rechtspraak reeds toepassing te maken van de techniek van de belangenafweging in het administratief kortgeding. Deze techniek houdt in dat de Raad van State zich niet zonder meer verplicht acht de vordering van de verzoeker in te willigen, wanneer aan alle schorsingsvoorwaarden is voldaan. De Raad kan de belangen van de betrokken partijen afwegen en oordelen dat de belangen van de verwerende en/of de tussenkomende partij voorrang hebben boven het moeilijk te herstellen ernstig nadeel van de verzoekende partij. In voorkomend geval zal de Raad om die reden de vordering tot schorsing afwijzen dan wel de gevolgen van de schorsing beperken.

Ook dient te worden vastgesteld dat de Raad van State uitzonderlijk reeds de gevolgen van een vernietigde individuele bestuurshandeling (tijdelijk) heeft in stand gehouden, niettegenstaande dat, overeenkomstig de bewoordingen van artikel 14^{ter} van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, een dergelijke handhaving slechts mogelijk is bij vernietiging van reglementaire bestuurshandelingen.

Anderzijds, heeft de wetgever sommige van de voorgestelde technieken reeds ingevoerd in specifieke sectoren van het bestuursrecht.

Zo kan, wat de opdrachten betreft die de Europese drempels bereiken, de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden gunningsbeslissing worden bevolen zonder dat het bewijs van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel vereist is. Een dergelijke beslissing veronderstelt een belangenafweging, in die zin dat de rechter rekening dient te houden met de vermoedelijke gevolgen van de schorsing van de uitvoering en van de voorlopige maatregelen voor alle belangen die kunnen worden geschaad, alsook met het openbaar belang. In voorkomend geval kan de rechter beslissen om de schorsing van de uitvoering of de voorlopige maatregelen niet toe te staan, wanneer hun negatieve gevolgen groter zouden zijn dan hun voordelen.

Qui plus est, il apparaît que les compétences d'un grand nombre de nouvelles juridictions administratives ne sont pas limitées à la simple annulation d'une décision jugée illégale. Ces juridictions disposent souvent d'un pouvoir d'injonction par lequel elles peuvent orienter l'action de l'administration lors de la prise d'une nouvelle décision.

Récemment, on a introduit la « boucle administrative » dans la procédure devant le Conseil pour les contestations des autorisations.

IV. PROJET DE LOI PORTANT RÉFORME DE LA COMPÉTENCE, DE LA PROCÉDURE ET DE L'ORGANISATION DU CONSEIL D'ÉTAT

A. Exposé introductif de Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'égalité des chances

La dernière réforme d'envergure du Conseil d'État date de la loi du 15 septembre 2006. Cette réforme avait conduit à la création du Conseil du contentieux des étrangers et avait permis de dégager des moyens pour aider le Conseil d'État à résorber l'arriéré considérable qui l'encombrait depuis trop longtemps.

Des années plus tard, les derniers dossiers de l'ancien contentieux des étrangers étaient traités. L'arriéré a été considérablement réduit, mais les problèmes sont loin d'être définitivement résolus.

La justice administrative au Conseil d'État a été régulièrement critiquée pour son manque d'efficacité. L'on reproche souvent aussi un excès de formalisme au référé et à certaines mesures. Enfin, l'arriéré dans certaines matières n'est pas encore entièrement résorbé, même s'il a été fortement réduit.

Ces critiques ont été formulées après que la presse s'était faite l'écho, en 2011, de plusieurs affaires emblématiques comme celle du « tram de Wijnegem » ou celle de l'agent communal de la ville d'Anvers. Ces affaires ont révélé que les effets des arrêts d'annulation pouvaient être ressentis comme inadéquats, tantôt par le justiciable, tantôt par les autorités publiques, tantôt par les deux. Il importe de confier au Conseil d'État des instruments plus adaptés pour rencontrer les attentes légitimes tant du justiciable que des autorités publiques. Le rôle du Conseil d'État est de trancher des litiges. Néanmoins, son contrôle de légalité mérite d'être affiné, nuancé, ce qui ne lui est pas permis aujourd'hui.

Dans ce contexte, l'accord de gouvernement du 1^{er} décembre 2011, a prévu la possibilité, pour le

Bovendien blijkt dat voor tal van nieuwe administratieve rechtscolleges de bevoegdheden niet beperkt worden tot het louter vernietigen van een beslissing waarvan tot de onwettigheid wordt besloten. Vaak beschikken deze rechtscolleges over injunctiebevoegdheid, waarmee zij het handelen van het bestuur bij de totstandkoming van een nieuwe beslissing kunnen sturen.

Recent werd de zogenaamde bestuurlijke lus ingevoerd in de procedure voor de Raad voor vergunningsbestwistingen.

IV. WETSONTWERP HOUDENDE HERVORMING VAN DE BEVOEGDHEID, DE PROCEDUREREGELING EN DE ORGANISATIE VAN DE RAAD VAN STATE

A. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

De laatste belangrijke hervorming van de Raad van State heeft plaatsgevonden bij de wet van 15 september 2006. In het raam van die hervorming werd de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen opgericht en konden er middelen worden vrijgemaakt om de Raad van State te helpen de aanzienlijke gerechtelijke achterstand weg te werken die hem al veel te lang hinderde.

Verschillende jaren later zijn de laatste dossiers van de vroegere vreemdelingenbetwistingen behandeld. De achterstand is sterk verminderd. Maar de problemen zijn nog lang niet allemaal definitief van de baan.

De doeltreffendheid van de administratieve rechtspraak kwam regelmatig in opspraak. Het kortgeding en bepaalde maatregelen worden ook vaak een overdreven formalisme verweten. Ten slotte is de achterstand in bepaalde aangelegenheden, hoewel die aanzienlijk verminderd is, nog niet helemaal verdwenen.

Deze kritieken zijn er gekomen nadat in het jaar 2011 de pers gewag gemaakt heeft van meerdere emblematische zaken, zoals die van de tram van Wijnegem of van de Antwerpse stadsambtenaar. Deze zaken hebben aangetoond dat de gevolgen van de vernietigingsarresten soms als inadequaat beschouwd konden worden, zowel door de rechtszoekende, als door de bestuurlijke overheden, als door beide. Er moeten meer aangepaste hulpmiddelen aangereikt worden aan de Raad van State om te voldoen aan de legitieme verwachtingen van zowel de rechtszoekende als de overheden. Haar rol blijft natuurlijk het beslechten van geschillen. Haar toetsing van de wettigheid dient evenwel verfijnder, genuanceerder gemaakt te worden, wat thans niet mogelijk is.

Binnen die context voorzag het regeerakkoord van 1 december 2011 in de mogelijkheid voor de Raad van

Conseil d'État, de se prononcer sur les effets en droit privé d'une annulation.

Il stipule par ailleurs, dans un second volet, qu'« afin de répondre davantage à des préoccupations concrètes dans l'intérêt du justiciable et des autorités administratives, le gouvernement, en coopération avec le Conseil d'État, examinera et adoptera des propositions visant à améliorer la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État ».

Le premier volet de l'accord a donné lieu aux propositions élaborées au sein du Comité de mise en œuvre des réformes institutionnelles (Comori) et qui sont en cours d'examen au Sénat (doc. Sénat, n° 5-2233/1). L'on se réfèrera aux travaux préparatoires de la proposition de loi relative à ce volet qui a donné lieu à l'instauration d'une « indemnité réparatrice qui tient compte des intérêts publics et privés ».

Le second volet est mis en œuvre par le présent projet de loi. Il convient de souligner que ce projet a été initialement élaboré par le Conseil d'État lui-même, ce conformément à l'accord de gouvernement.

La réforme que le projet de loi propose de réaliser se veut « qualitative » en ce qu'elle doit permettre, pour l'essentiel, au Conseil d'État d'affiner son contrôle juridictionnel de légalité en prononçant des arrêts ordonnant d'autres mesures que l'annulation pure et simple. D'autres mesures visent également à améliorer la procédure au Conseil d'État, en facilitant l'accès à cette haute juridiction ou en lui permettant de se concentrer sur les moyens de fond plutôt que sur des irrégularités inutilement formalistes. Enfin, son organisation et sa compétence ont aussi été revues.

Pour schématiser, les mesures adoptées dans ce cadre s'articulent autour de trois axes :

- les unes favorables au justiciable;
- les autres favorables à l'action administrative;
- enfin, celles visant à améliorer la gestion interne du Conseil d'État.

Avant de parcourir rapidement ces axes, il convient de souligner que le projet de loi à l'examen est le fruit d'un délicat compromis entre des demandes et des besoins multiples et variés. Le Conseil d'État est composé d'une section de législation et d'une section du contentieux administratif, qui sont toutes deux confrontées à des difficultés qui leur sont propres. Il compte deux corps de magistrats, les conseillers d'État

State om zich uit te spreken over de privaatrechtelijke gevolgen van een nietigverklaring.

In een tweede deel bepaalt het overigens het volgende: « Om beter aan de concrete bekommernissen te beantwoorden, zal de regering, in het belang van de rechtzoekende en de bestuurlijke overheden, in samenwerking met de Raad van State, voorstellen die de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State verbeteren, onderzoeken en goedkeuren ».

Het eerste deel van het akkoord heeft geleid tot de voorstellen die uitgewerkt werden binnen het Uitvoeringscomité voor de institutionele hervormingen (Comori) en die worden onderzocht door de Senaat (stuk Senaat, nr. 5-2233/1). Er zal worden verwezen naar de parlementaire voorbereiding van het wetsvoorstel betreffende dit deel, dat aanleiding gaf tot de invoering van een « schadevergoeding tot herstel met inachtneming van alle omstandigheden van openbaar en particulier belang ».

Het tweede deel wordt uitgevoerd door dit wetsontwerp. Er moet worden benadrukt dat dit wetsontwerp oorspronkelijk door de Raad van State zelf werd uitgewerkt, in overeenstemming met het regeerakkoord.

De hervorming die in het wetsontwerp wordt voorgesteld, heeft « kwalitatief » doeleinden: ze moet het de Raad van State vooral mogelijk maken de rechterlijke toetsing van de wettigheid te verfijnen door het wijzen van arresten waarin andere maatregelen worden bevolen dan een nietigverklaring zonder meer. Andere maatregelen zijn ook bedoeld om de procedure bij de Raad van State te verbeteren, door de toegang tot dit Hoog Rechtscollege te vergemakkelijken of het toe te laten zich te richten op de grond van de zaak in plaats van op onnodige formalistische onregelmatigheden. Ten slotte werden ook zijn organisatie en bevoegdheid herzien.

Schematisch gezien draaien de in dit kader aangenomen maatregelen rond drie assen:

- de maatregelen ten voordele van de rechtzoekende;
- de maatregelen ten voordele van de administratieve afhandeling;
- en ten slotte de maatregelen die het intern beheer van de Raad van State verbeteren.

Alvorens deze assen snel te overlopen, dient er benadrukt te worden dat dit wetsontwerp het resultaat is van een delicaat compromis tussen talrijke en veelzijdige vragen en noden. De Raad van State bestaat uit de afdeling Wetgeving en de afdeling Geschillen, die elk geconfronteerd worden met hun eigen moeilijkheden. Hij bestaat uit twee korpsen van magistraten, de Staatsraden en de auditeurs, die

et les auditeurs, dont le travail diffère. Il s'agit d'une instance fédérale qui comprend deux rôles linguistiques : le rôle linguistique français et le rôle linguistique néerlandais. Enfin, et surtout, c'est une juridiction qui, au-delà de ses besoins propres, est là pour rendre la justice, une justice qui opposera toujours des justiciables et des autorités publiques.

Toute la subtilité du présent projet de loi a été d'assurer un équilibre, autant que faire se peut, au demeurant dans le contexte budgétaire difficile actuel, entre les impératifs de chacun.

1. Pour le justiciable

Pour le justiciable, le présent projet de loi élargit la compétence d'annulation du Conseil d'État aux actes de nomination ou de sanction disciplinaire (le cas échéant déguisée) prises à l'égard de certaines personnes investies d'une fonction publique (magistrats de l'ordre judiciaire ou du Conseil d'État, membres d'une commission composées de personnes désignées par une assemblée législative, ...). Cette extension de compétence permettra de remédier à des discriminations (arrêt 79/2010 du 1^{er} juillet 2010) ou carences législatives (arrêt 36/2011 du 10 mars 2011, arrêt 161/2011 du 20 octobre 2011) mises en évidence dans plusieurs arrêts de la Cour constitutionnelle, qui ont constaté des lacunes législatives, ce en veillant tout particulièrement à ne pas porter atteinte à l'indépendance de ces instances.

Les conditions d'accès ont en outre été considérablement allégées pour les personnes morales de droit public et de droit privé. Comme c'est le cas devant les cours et tribunaux, une simple intervention de l'avocat suffira, sans que ces personnes doivent justifier leurs décisions d'agir en justice. Il s'agit là aussi d'une avancée importante que l'ensemble de la doctrine appelait de ses vœux depuis des années.

L'accès à la médiation, mode alternatif de règlement des conflits, a été largement encouragé par une meilleure articulation entre cette procédure et la procédure d'introduction des recours. Le délai de soixante jours pour saisir le Conseil d'État sera suspendu pendant quatre mois maximum pour laisser le temps de trouver une solution par voie de médiation. De son côté, le médiateur pourra continuer son travail de médiation alors qu'une procédure est en cours au Conseil d'État. Seuls les médiateurs institués par une loi, un décret ou une ordonnance pourront être sollicités, et ce pour garantir leur indépendance.

verschillende werkzaamheden hebben. Het gaat om een federale instantie die twee taalrollen bevat, de Nederlandse en de Franse taalrol. Ten slotte is het bovenal een rechtscollege dat, naast zijn eigen noden, bedoeld is om recht te spreken en dit steeds in geschillen tussen de rechtszoekende en de openbare overheden.

De vernuftigheid van dit wetsontwerp bestond eruit zoveel mogelijk een evenwicht te waarborgen binnen de huidige, moeilijke budgettaire context, rekening houdend met de eisen van eenieder.

1. Voor de rechtzoekende

Voor de rechtzoekende breidt dit wetsontwerp de vernietigingsbevoegdheid van de Raad van State uit tot de benoemingsakten of akten betreffende tucht-sancties (eventueel ook in verdoken vorm) die zijn opgelegd aan bepaalde personen die een openbaar ambt bekleden (magistraten van de rechterlijke orde of van de Raad van State, leden van een commissie die is samengesteld uit personen die werden aangewezen door een parlementaire vergadering, ...). Dankzij deze bevoegdheidsuitbreiding zal er iets gedaan kunnen worden aan de vormen van discriminatie (arrest 79/2010 van 1 juli 2010) en de lacunes in de wetgeving (arrest 36/2011 van 10 maart 2011, arrest 161/2011 van 20 oktober 2011) waarop de aandacht werd gevestigd in verschillende arresten van het Grondwettelijk Hof die leemten in de wetgeving hebben vastgesteld, waarbij er in het bijzonder voor gezorgd is dat niet wordt geraakt aan de onafhankelijkheid van die instanties.

Voor de publiekrechtelijke en privaatrechtelijke rechtspersonen, werden de toegangsvoorwaarden bovendien sterk verlicht. Zoals voor de hoven en rechtbanken zal een gewone interventie van de advocaat volstaan, zonder dat ze de beslissingen om in rechte te treden moeten rechtvaardigen. Ook dat is een belangrijke vooruitgang waar de rechtsleer al jaren naar vraagt.

De toegang tot de bemiddeling, een alternatieve methode om conflicten op te lossen, werd aangemoedigd door een betere afstemming tussen deze procedure en de procedure van indiening van de beroepen. De termijn van zestig dagen om naar de Raad van State te gaan, zal gedurende maximaal vier maanden geschorst worden om de tijd te laten een oplossing te vinden via de bemiddeling. De ombudsman zal van zijn kant zijn bemiddelingswerkzaamheden kunnen verderzetten terwijl er een procedure bij de Raad van State loopt. Enkel de ombudsmannen die door een wet, een decreet of een verordening aangesteld zijn, zullen kunnen worden gevraagd om hun onafhankelijkheid te waarborgen.

La procédure et les conditions du référé ont aussi été nettement améliorées. Désormais, une telle demande pourra être introduite à tout moment de la procédure et non plus, en principe, au moment de l'introduction du recours en annulation. Le critère de l'urgence remplacera celui jugé plus formaliste et aléatoire du risque de préjudice grave difficilement réparable. Une balance des intérêts pourra être appliquée dans le cadre de la procédure de suspension ordinaire, et non plus uniquement en extrême urgence, comme c'est le cas actuellement pour les marchés publics.

Comme au judiciaire, la répétibilité des honoraires d'avocats a, de même, été instituée, afin de permettre à la partie qui a obtenu gain de cause devant le Conseil d'État de récupérer une partie de ses frais d'avocats. Les montants devront être fixés par arrêté royal. Mais l'on peut déjà dire que cet instrument sélectif permettra d'encourager l'introduction de recours sérieux et de dissuader de recours fantaisistes. Dans cette mesure, elle sera profitable tant aux autorités publiques qu'au justiciable.

Enfin le régime d'injonction et d'astreinte va être amélioré. Le pouvoir du Conseil d'État va être renforcé, en ce qu'il pourra ordonner à une administration récalcitrante de prendre une décision ou de s'abstenir de la prendre. Dans certains cas, très limités il est vrai, le Conseil d'État pourra même substituer sa décision à celle de l'autorité, si celle-ci n'avait d'autre choix que de prendre la décision en question. De son côté, le requérant bénéficie d'une moitié du produit financier de la condamnation à une astreinte, l'autre moitié étant versée au profit d'un fonds qui devra œuvrer pour la modernisation de l'informatique du Conseil d'État.

2. Pour l'action administrative

Du point de vue de l'action administrative, il a été souligné que l'annulation pure et simple se présente comme une arme trop lourde, au regard des irrégularités en cause. Cet instrument a donc été affiné, offrant au Conseil d'État des alternatives et donc plus de souplesse dans l'exercice de son contrôle.

Ces mesures doivent, néanmoins, toujours être accompagnées de garanties pour le justiciable, en termes de respect de droit de la défense. Le Conseil d'État demeure à équidistance du justiciable et de l'administration, de sorte que la diversification de ses instruments ne porte pas préjudice à son indépendance ni à son objectivité.

En amont de la procédure, il a tout d'abord été décidé de consacrer légalement la notion d'intérêt au moyen. D'inspiration française, cette mesure permettra

Ook de procedure en de voorwaarden van het kortgeding zijn grondig verbeterd. Voortaan kan deze vordering op ieder moment van de procedure worden ingediend en niet langer in principe op het ogenblik van het indienen van het beroep tot nietigverklaring. Het spoedeisende criterium vervangt het meer formele en willekeurige criterium van moeilijk te herstellen ernstig nadeel. Een afweging van de belangen kan worden toegepast in het kader van de gewone procedure tot schorsing, en niet langer alleen in geval van uiterste hoogdringendheid, zoals nu het geval is voor openbare aanbestedingen.

Zoals bij het gerecht werd de verhaalbaarheid van de erelonen van advocaten ingevoerd, zodat de partij die het pleit gewonnen heeft voor de Raad van State een deel van zijn advocatenkosten terugkrijgt. De bedragen moeten bij koninklijk besluit worden vastgesteld. Het laat zich echter aanzien dat dit selectieve instrument ertoe zal leiden dat er meer ernstige en minder onredelijke beroepen worden ingediend. Dit zal zowel de overheid als de rechtzoekende ten goede komen.

Ten slotte wordt het stelsel van de injunctie en de dwangsom verbeterd. De Raad van State krijgt meer macht, omdat hij een weerspanning bestuur zal kunnen bevelen een beslissing te nemen of niet te nemen. In sommige, weliswaar heel beperkte, gevallen zal de Raad van State zelfs in de plaats van de overheid kunnen beslissen als die laatste geen andere keuze had dan de betrokken beslissing te nemen. De eiser krijgt de helft van de financiële opbrengst van de veroordeling tot een dwangsom, terwijl de andere helft gestort wordt in een fonds voor de modernisering van de informatica van de Raad van State.

2. Voor de administratieve afhandeling

Vanuit het standpunt van de administratieve afhandeling, werd benadrukt dat de simpele vernietiging als een te zwaar middel gezien kan worden, gelet op de onregelmatigheden waarvan sprake. Dit middel werd dus verfijnd, waarbij aan de Raad van State alternatieven geboden werden en dus ook meer soepelheid in de uitoefening van zijn controle.

Deze maatregelen zullen echter altijd gepaard moeten gaan met garanties voor de rechtszoekende, in termen van de naleving van het recht op verdediging. De Raad van State moet immers op dezelfde afstand van de rechtszoekende en van de administratie blijven, waarbij de verscheidenheid van zijn middelen geen afbreuk mag doen aan zijn onafhankelijkheid en zijn objectiviteit.

Voor de aanvang van de procedure werd vooreerst besloten het begrip belang bij middel in de wet te verankeren. Deze maatregel van Franse afkomst zorgt

de ne plus juger recevables que les irrégularités qui influent de manière effective sur les décisions litigieuses. Le Conseil d'État ne devra donc plus, à l'avenir, examiner les moyens fondés sur des irrégularités purement formalistes qui ne présentent pas d'intérêt pour le requérant.

La boucle administrative est quant à elle importée des Pays-Bas et même de Flandre, où elle a été introduite il y a peu. Cette boucle devra permettre à l'autorité publique de réparer une illégalité mineure, à l'issue d'un débat contradictoire et sous le contrôle du Conseil d'État. Cette décision sera ainsi mise à l'abri des recours à répétition. Par irrégularités mineures, on entend celles survenues en fin de procédure administrative et qui n'ont pas eu d'incidence sur le dispositif de la décision. La boucle permettra d'y remédier à moindres frais.

Le nouveau système des indications dans les arrêts d'annulation du Conseil d'État devra, à son tour, aider les autorités à rédiger une nouvelle version des actes annulés, en tenant compte de l'autorité de la chose jugée des arrêts d'annulation. La démarche se veut pédagogique et doit permettre, ici encore, d'éviter les recours à répétition tout en préservant le principe de légalité. Lorsqu'une partie en fera la demande, le Conseil d'État devra préciser dans son arrêt comment remédier à l'irrégularité retenue.

Enfin, la faculté de moduler la rétroactivité de l'annulation était limitée jusqu'ici aux seuls règlements. Il est prévu de l'étendre aux actes individuels, à l'issue d'un débat contradictoire et lorsque des circonstances exceptionnelles le justifient. Le fait qu'une annulation avec effet rétroactif puisse parfois avoir des effets insurmontables et disproportionnés justifie que le Conseil d'État puisse désormais apprécier s'il y a lieu de moduler cette rétroactivité en fonction des circonstances propres à la cause.

Dans un souci d'équilibre avec les autres mesures en faveur des requérants, ces nouveaux instruments, qui garantissent le respect du débat contradictoire, permettront d'améliorer l'efficacité de la justice administrative, au bénéfice de tous.

3. Pour l'organisation du Conseil d'État

Pour l'organisation du Conseil d'État lui-même, certaines dispositions ont été revues pour permettre aux magistrats de se concentrer davantage sur l'examen de leurs dossiers et donc de trancher plus rapidement les litiges. Ainsi, le système d'évaluation

ervoor dat alleen onregelmatigheden die een concrete invloed hebben op de betwiste beslissingen nog ontvankelijk verklaard worden. De Raad van State zal in de toekomst dus niet langer middelen moeten onderzoeken die gegrond zijn op zuiver formele onregelmatigheden die zonder belang zijn voor de verzoeker.

De administratieve lus komt uit Nederland en zelfs uit Vlaanderen, waar ze onlangs werd ingevoerd. Deze lus moet de overheid in staat stellen een kleine onregelmatigheid te herstellen, na een debat op tegenspraak en onder het toezicht van de Raad van State. Zo wordt deze beslissing beschermd tegen herhaalde beroepsprocedures. Kleine onregelmatigheden zijn onregelmatigheden die opgetreden zijn op het einde van de administratieve procedure en die geen invloed hebben gehad op de besluitvorming. De lus kan ze op een goedkopere manier verhelpen.

Het nieuwe systeem van de aanwijzingen in de annulatiearresten van de Raad van State zal, op zijn beurt, de overheden moeten helpen om de vernietigde akten opnieuw op te stellen, met inachtneming van het gezag van gewijsde van de annulatiearresten. Deze stap is pedagogisch en moet het ook hier mogelijk maken de repetitieve beroepen te vermijden, waarbij het wettigheidsprincipe gehandhaafd moet worden. Wanneer een partij hierom vraagt, zal de Raad van State in zijn arrest moeten preciseren hoe de in aanmerking genomen onregelmatigheid verholpen kan worden.

Ten slotte werd de mogelijkheid om de terugwerkende kracht van de vernietiging te moduleren tot nu toe beperkt tot de reglementen. Er wordt voorzien dit uit te breiden tot de individuele akten, na afloop van een debat op tegenspraak en wanneer uitzonderlijke omstandigheden dit verantwoorden. Het feit dat een vernietiging met terugwerkende kracht soms onoverkomelijke en onevenredige gevolgen kan hebben, verantwoord dat de Raad van State voortaan kan oordelen deze terugwerkende kracht te moeten moduleren naar gelang van de omstandigheden eigen aan de zaak.

Met het oog op een evenwicht met de andere maatregelen ten voordele van de verzoekende partijen, zullen deze nieuwe middelen, die de naleving van het debat op tegenspraak garanderen, zorgen voor een grotere doeltreffendheid van de administratieve rechtspraak, ten voordele van iedereen.

3. Voor de organisatie van de Raad van State

Voor de organisatie van de Raad van State zelf werden sommige bepalingen herzien om magistraten in staat te stellen zich beter te concentreren op het onderzoeken van hun dossiers en dus om geschillen sneller af te handelen. Zo werd het systeem van de

des titulaires de fonction a été modernisé. De même, au titre de simplification et de transparence administrative, les différents rapports d'activité ont été regroupés en un seul rapport annuel.

La fonction de conseiller d'État a, par ailleurs, été ouverte à des avocats expérimentés, le système de désignation des chefs de corps de l'auditorat et l'organisation de ce corps ont été aménagés, et l'accès à la fonction de greffier a été objectivée.

Enfin, dans le contexte budgétaire actuel et malgré l'augmentation considérable de la charge de travail — on pense aux nouveaux instruments conférés par le présent projet mais aussi à la nouvelle compétence d'octroyer des « indemnités réparatrices » —, le cadre existant du Conseil d'État va être maintenu, du moins jusqu'à la fin de l'année 2013. Il ne va pas diminuer mais il ne va pas augmenter non plus.

Avec l'ensemble de ces mesures, il s'agira, tout à la fois, de faciliter l'accès du Conseil d'État au plus grand nombre, tout en veillant à ce qu'il puisse se concentrer sur les recours et les critiques qui présentent un réel intérêt pour le justiciable. L'objectif est de pouvoir ainsi exercer ses nouvelles compétences, à moyens constants et dans des délais suffisamment courts.

4. Les propositions de loi n° 5-1579 de M. Van Rompuy et n° 5-1965 de M. De Padt

À la lumière de ce qui précède, la ministre estime que les deux propositions de loi sont conformes au projet de loi qui vient d'être présenté.

La proposition de loi n° 5-1579 modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État de M. Peter Van Rompuy entend réformer le Conseil d'État :

— en lui attribuant la compétence de donner des instructions sur les modalités de la décision à prendre en lieu et place de la décision annulée : la même disposition existe pour l'aide à l'exécution des arrêts;

— en lui attribuant la compétence de maintenir les effets de l'acte administratif individuel annulé (même chose que dans le projet de loi);

— en instaurant la boucle administrative (comme dans le projet de loi).

La proposition de loi n° 5-1965 modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, de M. Guido De Padt prévoit, outre ces éléments :

— un système de médiation qui est confiée à l'auditorat du Conseil d'État : le projet de loi accorde la même importance à la médiation, mais sans charger

évaluation van de ambtsdragers gemoderniseerd. Met het oog op administratieve vereenvoudiging en transparantie worden de verschillende activiteitenverslagen gebundeld in één jaarverslag.

Het ambt van Staatraad werd bovendien opengesteld voor ervaren advocaten, het benoemingsstelsel van de korpschefs van het auditoraat en de organisatie van dat korps werden aangepast, en de toegang tot het ambt van griffier werd geobjectiveerd.

Ten slotte wordt, in de huidige budgettaire context en ondanks een aanzienlijke verhoging van de werklust — vanwege de nieuwe instrumenten die vervat zijn in dit ontwerp maar ook de nieuwe bevoegdheid om schadevergoedingen toe te kennen — de bestaande personeelsformatie van de Raad van State behouden, ten minste tot eind 2013. Zij wordt niet kleiner, maar ook niet groter.

Al deze maatregelen moeten ervoor zorgen dat de Raad van State voor zoveel mogelijk mensen toegankelijker wordt, én dat de Raad zich kan toeleveren op de beroepen en bezwaren die werkelijk van belang zijn voor de rechtzoekende. Het doel is om deze nieuwe bevoegdheden met gelijke middelen en binnen aanvaardbare termijnen uit te oefenen.

4. De wetsvoorstellen nr. 5-1579 van de heer Van Rompuy en nr. 5-1965 van de heer De Padt

In het licht van wat voorafgaat, is de minister van oordeel dat beide wetsvoorstellen overeenstemmen met het wetsontwerp dat net werd voorgesteld.

Het wetsvoorstel nr. 5-1579 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 van de heer Peter Van Rompuy wil aan de Raad van State :

— de bevoegdheid toekennen om instructies te geven over de modaliteiten van de beslissing die genomen moet worden in de plaats van de vernietigde beslissing : dezelfde beschikking bestaat voor hulp bij de uitvoering van de arresten;

— de bevoegdheid toekennen om de gevolgen van de individueel vernietigde bestuurshandeling te behouden (idem in het wetsontwerp);

— de administratieve lus toekennen (idem in het wetsontwerp).

Het wetsvoorstel nr. 5-1965 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State van de heer Guido De Padt voorziet, behalve deze elementen :

— een systeem van bemiddeling uitgevoerd door het auditoraat van de Raad van State : in het wetsontwerp is hetzelfde belang gehecht aan bemiddeling,

les magistrats de cette tâche nouvelle, parce que nous ne voulons pas créer un nouvel arriéré;

— la révision du référé (même chose que dans le projet de loi);

— la possibilité de détacher davantage d'auditeurs, tout en limitant la possibilité de les remplacer : vu les nouvelles missions attribuées au Conseil d'État, cette mesure n'a pas été reprise.

Comme il a déjà été souligné, ces divers textes correspondent en grande partie et le projet de loi à l'examen a d'ailleurs été conçu dans ce sens.

La ministre de l'Intérieur conclut en se réjouissant de voir que la plus haute juridiction administrative de notre pays demeure au cœur des préoccupations du législateur et de le voir doté, demain, de nouveaux attributs qui lui permettront de rencontrer les préoccupations tant des justiciables que des pouvoirs publics. L'efficacité de la justice administrative est à ce prix.

B. Discussion générale

Mme Faes déclare que son groupe soutiendra le projet de loi compte tenu de la nécessité de moderniser le fonctionnement du Conseil d'État. Elle demande cependant des précisions sur les articles 34 à 37 du projet de loi. L'exposé des motifs fait référence aux chiffres de l'arriéré judiciaire qui montrent que ce dernier a fortement diminué. Les derniers chiffres, qui remontent au 31 août 2011, font état de moins de 6 002 affaires pendantes. Il est indéniable que la section de législation du Conseil d'État a été confrontée régulièrement par le passé à une charge de travail très élevée. Mais cette charge de travail a fortement diminué dans l'intervalle. Est-il dès lors bien indiqué de maintenir ces dispositions dans le projet de loi, compte tenu du contexte budgétaire? La justification fournie dans l'exposé des motifs met allégrement les deux sections du Conseil d'État dans le même sac, ajoutant que la charge de travail engendrée par la présente réforme est impossible à mesurer. Des paramètres objectifs font donc défaut et l'exposé des motifs se borne à renvoyer à une série de mesures qui pourraient éventuellement engendrer une charge de travail plus élevée. L'on oublie de mettre cette dernière en balance avec la diminution des affaires entrantes ces dernières années, du fait qu'une part importante de la jurisprudence administrative a glissé vers d'autres juridictions administratives. La hausse de la charge de travail pour le Conseil d'État n'est que marginale. La ministre peut-elle se prononcer sur ce point? Ne serait-il pas indiqué de supprimer ces dispositions?

maar zonder de magistraten te belasten met deze nieuwe taak, omdat we geen nieuwe achterstand willen creëren;

— De herziening van het kortgeding (idem in het wetsontwerp);

— De mogelijkheid om meer auditeurs te detacheren, terwijl de mogelijkheid om ze te vervangen wordt beperkt : gezien de nieuwe opdrachten die aan de Raad van State worden toegekend, is deze maatregel niet overgenomen.

Zoals reeds onderstreept, stemmen deze verschillende teksten in grote mate overeen en is het wetsontwerp ook in die zin opgevat.

De minister van Binnenlandse Zaken stelt met genoeg vast dat het hoogste administratieve rechtscollege van ons land een centraal aandachtspunt blijft voor de wetgever en dat het eerlang nieuwe attributen zal krijgen, waardoor het zal kunnen beantwoorden aan de noden van zowel de rechtzoekenden als de overheden. De doeltreffendheid van het administratieve gerecht is deze inspanningen waard.

B. Algemene bespreking

Mevrouw Faes stelt dat haar fractie het wetsontwerp zal steunen aangezien een modernisering van de werking van de Raad van State nodig is. Wel wenst ze een verduidelijking over de artikelen 34 tot 37 van het wetsontwerp. In de memorie van toelichting wordt verwezen naar de cijfers van de gerechtelijke achterstand waaruit blijkt dat deze laatste zeer sterk is weggewerkt. De laatste cijfers dateren van 31 augustus 2011, met minder dan 6 002 hangende zaken. Het valt niet te betwisten dat de afdeling wetgeving van de Raad van State in het verleden regelmatig geconfronteerd werd met een zeer hoge werklast. Deze werkdruk is ondertussen echter sterk verminderd. Is het bijgevolg wel aangewezen om deze bepalingen in het wetsontwerp te behouden, gelet op de budgettaire context? De verantwoording in de memorie van toelichting gooit de twee secties van de Raad van State op één hoopje en stelt dat de werklast die de huidige hervorming met zich meebrengt niet kan worden gemeten. Er ontbreken bijgevolg objectieve parameters en de toelichting verwijst alleen naar een aantal maatregelen die mogelijkerwijze aanleiding zouden kunnen geven tot een verhoogde werklast. Men vergeet deze in balans te brengen met de afname van inkomende zaken gedurende de laatste jaren, gelet op de verschuiving van belangrijke delen van de administratieve rechtspraak naar andere administratieve rechtscolleges. De toegenomen werkdruk is voor de Raad van State slechts marginaal. Kan de minister zich hierover uitspreken? Zou het niet aangewezen zijn om deze bepalingen te schrappen?

M. Claes expose que son groupe est très satisfait de la réforme proposée qui est d'ailleurs inscrite dans l'accord de gouvernement.

Cela fait déjà tout un temps que son parti est demandeur d'une réforme du Conseil d'État. En effet, plusieurs exemples tirés de l'actualité récente montrent que les instruments dont le Conseil dispose aujourd'hui peuvent conduire à des décisions grotesques. Mais le Conseil ne peut utiliser que les instruments qui sont mis à sa disposition. Une modification s'impose donc.

Son groupe politique avait lui aussi déposé, au début de l'année passée, une proposition de loi qui a déjà été présentée à la présente commission par son collègue Peter Van Rompuy et discutée en commission. La commission a déjà organisé des auditions de membres du Conseil d'État, dont le premier président, M. Robert Andersen.

S'agissant du contenu du projet de loi, il constate que les divers points figurant dans sa proposition de loi ont été repris dans le projet de loi à l'examen. Il s'agit de modifications qui revêtent une importance essentielle aux yeux de son groupe.

La principale est sans nul doute l'instauration de la boucle administrative. De cette manière, le Conseil d'État pourra ordonner par arrêt interlocutoire à une instance de rectifier ou de faire rectifier dans un certain délai un manquement constaté dans la décision attaquée. C'est assurément une bonne chose. Cela permettra en effet de rectifier des erreurs de procédure non déterminantes sans torpiller tout le dossier. L'on évitera ainsi à l'avenir des retards inutiles. Mais cela ne signifie pas pour autant que les erreurs de procédures seront désormais admises. Si elles ne sont pas rectifiées, le résultat sera le même qu'avant.

D'autre part, les effets des arrêts portant sur des actes individuels pourront à l'avenir être modulés dans le temps et dans leur portée. Dans les projets importants dont un aspect partiel est contesté, le Conseil d'État pourra ainsi maintenir les éléments dans lesquels aucune irrégularité n'a été constatée, de telle sorte que l'ensemble de la décision relative au projet ne devra pas être annulé. Cette formule n'existe actuellement que pour les actes réglementaires. Le groupe de l'intervenant est partisan d'un tel régime.

Le projet harmonise davantage la procédure devant le Conseil d'État et la médiation via les médiateurs fédéraux et les conditions d'accès au Conseil d'État sont simplifiées pour les personnes morales.

Enfin, le projet prévoit encore deux modifications supplémentaires, à savoir une amélioration de la

De heer Claes zet uiteen dat zijn fractie zeer tevreden is met de voorgestelde hervorming die trouwens ook in het regeerakkoord werd opgenomen.

Zijn partij is reeds geruime tijd vragende partij voor een hervorming van de Raad van State. Immers, verschillende voorbeelden uit het recente verleden laten zien dat de instrumenten waarover de Raad vandaag de dag beschikt vaak tot groteske beslissingen kunnen leiden. De Raad kan zich echter maar bedienen van het instrumentarium waarover het beschikt. Een hervorming dringt zich dus op.

Zelf heeft zijn fractie reeds begin vorig jaar zelf een wetsvoorstel ingediend dat reeds door zijn collega Peter Van Rompuy in deze commissie ingeleid en besproken werd. Ook heeft de commissie hierover reeds hoorzittingen gehouden met leden van de Raad van State zelf, waaronder met de eerste voorzitter, de heer Robert Andersen.

Wat de inhoud van het wetsontwerp betreft, stelt hij vast dat de verschillende punten uit het eigen wetsvoorstel in voorliggend wetsontwerp werden opgenomen. Het betreft een aantal wijzigingen die voor zijn fractie essentieel zijn.

De belangrijkste is zonder twijfel de invoering van de bestuurlijke lus. Daardoor zal de Raad van State voortaan bij een tussenarrest een instantie kunnen gelasten een tekortkoming in de aangevochten beslissing binnen een bepaalde termijn recht te zetten of te laten rechtzetten. Dit is zonder twijfel een goede zaak. Immers, op die manier kunnen niet-doorslaggevende procedurefouten toch nog rechtgezet worden zonder heel het dossier te torpederen. Hierdoor zal men in de toekomst nodeloze vertragingen kunnen vermijden. Dit betekent logischerwijs niet dat procedurefouten nu zomaar zullen kunnen. Indien deze niet worden rechtgezet, zal het resultaat hetzelfde zijn als voordien.

Verder zullen in de toekomst de gevolgen van arresten omtrent individuele akten in de tijd en in strekking gemoduleerd kunnen worden. Hierdoor kan de Raad van State bij belangrijke projecten, waarvan bijvoorbeeld een bepaald deelaspect wordt aangevochten, die onderdelen handhaven waarbij geen onregelmatigheden werden vastgesteld, zodat niet de gehele beslissing met betrekking tot het project moet vernietigd worden. Dit bestaat momenteel enkel voor reglementaire akten. Ook zijn fractie is voorstander van een dergelijke regeling.

Daarnaast maakt het ontwerp ook werk van een betere afstemming tussen de procedure bij de Raad van State en de bemiddeling via de federale ombudsmannen en worden de voorwaarden voor de toegang van rechtspersonen tot de Raad van State vereenvoudigd.

Ten slotte voorziet het wetsontwerp nog in twee extra wijzigingen, namelijk een verbetering van de

procédure en référé et l'attribution d'un droit d'injonction au Conseil d'État avec la possibilité d'imposer une astreinte.

Son groupe a la conviction que cette réforme contribuera à améliorer et à accélérer la procédure. Mais il ne faut pas s'attendre à ce que plus aucun problème ne surgisse à l'avenir. Plusieurs niveaux de pouvoir ont un rôle important à jouer. Ces modifications ne signifient pas que les diverses règles et procédures existantes ne devront plus être suivies à l'avenir. Chaque niveau de pouvoir devra entamer une réflexion approfondie pour voir si sa réglementation n'est pas trop complexe ou ne comporte pas des contradictions internes. Car c'est souvent là que se trouve l'origine de nombreux problèmes.

M. Moureaux partage cette dernière analyse. La réforme apporte en effet des changements importants qui étaient souhaitables pour le bon fonctionnement de nos institutions.

M. De Padt déclare que son groupe politique soutient l'objectif principal du projet de loi, qui est une modernisation du Conseil d'État au service du citoyen. Il a lui-même déposé une proposition de loi à ce sujet, mais il se réjouit que le texte à l'examen répond en grande partie aux souhaits de son groupe politique, notamment par l'intégration de la médiation dans le projet, mais aussi par l'instauration de la boucle administrative.

L'Open Vld proposait, comme le fait le projet de loi à l'examen, de donner au Conseil d'État davantage de possibilités pour régler les litiges administratifs d'une manière plus efficace pour le citoyen. Jusqu'à ce jour, les possibilités dont dispose le Conseil d'État se limitent à l'annulation d'actes administratifs. Il s'agit d'une approche trop legaliste et pas assez orientée vers une solution. C'est pourquoi le Conseil d'État doit se voir offrir un éventail plus large de possibilités. L'Open Vld voulait tout d'abord permettre au Conseil d'État d'avoir recours à la médiation. Son parti préconisait aussi d'instaurer une boucle administrative, c'est-à-dire un jugement interlocutoire. Il se réjouit de constater que ces deux possibilités figurent dans le projet.

La médiation offre beaucoup d'avantages: règlement plus rapide et moins onéreux, plus grande implication des parties concernées, solutions plus durables et plus créatives en vue d'une réparation ou encore l'amélioration de la relation entre les parties concernées. Même lorsque la médiation échoue, les intéressés sont généralement satisfaits de la tentative de règlement à l'amiable. Comme la rétroactivité des arrêts d'annulation peut avoir des conséquences ennuyeuses, le Conseil d'État doit avoir la faculté de déterminer les conséquences qui devront ou non être maintenues et pour quelle durée.

Le jugement interlocutoire ou la boucle administrative permet aux autorités administratives de corriger

rechtspleging in kortgeding en de toekenning van een injunctierecht aan de Raad van State met de mogelijkheid tot het opleggen van een dwangsom.

Zijn fractie is ervan overtuigd dat dit zal bijdragen tot een betere en vlottere rechtspleging. Evenwel mogen we niet verwachten dat er hierdoor in de toekomst geen problemen meer zullen opduiken. Een belangrijke taak is immers ook weggelegd voor de verschillende besturen. Deze wijzigingen betekenen immers niet dat de verschillende bestaande regels en procedures in de toekomst niet meer gevolgd moeten worden. Daarnaast moet elk bestuur maar eens grondig nadenken of de eigen regelgeving niet te ingewikkeld is of zelfs inherent tegenstrijdig. Vaak ligt dat aan de basis van vele problemen.

De heer Moureaux is het hiermee eens. De hervorming brengt inderdaad belangrijke veranderingen met zich mee die nodig waren voor de goede werking van onze instellingen.

De heer De Padt verklaart dat zijn fractie de hoofddoelstelling van het wetsontwerp steunt: een modernisering van de Raad van State ten dienste van de burger. Hij heeft daartoe zelf een wetsvoorstel ingediend maar is tevreden dat het voorliggend ontwerp in grote mate aan de wensen van zijn fractie tegemoet komt, in het bijzonder door de opname van de bemiddeling in het ontwerp maar ook door de invoering van de bestuurlijke lus.

Open Vld pleitte ervoor om, net als het wetsontwerp voorziet, de Raad Van State meer mogelijkheden te geven om bestuurlijke geschillen voor de burger op een effectievere manier op te lossen. Tot vandaag beperkt de mogelijkheid van de Raad van State zicht enkel tot het vernietigen van bestuurshandelingen. Dat is een te legalistische en te weinig oplossingsgerichte benadering. Daarom moeten de mogelijkheden van de Raad van State worden uitgebreid. Open Vld wou de Raad van State ten eerste de mogelijkheid geven tot bemiddeling. Ten tweede ijverde zijn partij voor de invoer van de zogenaamde bestuurlijke lus of tussenuitspraak. Die twee mogelijkheden zitten tot zijn tevredenheid in het ontwerp.

Een bemiddeling biedt een belangrijk aantal voordelen, van sneller en goedkoper over grotere betrokkenheid, duurzamere en creatievere oplossingen tot een herstel en verbetering van de relatie tussen de betrokken partijene. Zelfs wanneer de bemiddeling mislukt zijn de betrokkenen doorgaans tevreden over de poging tot een regeling in der minnen te komen. Omdat de retroactieve werking van een vernietigings-arrest vervelende gevolgen kan hebben, moet het mogelijk zijn voor de Raad van State om te bepalen welke gevolgen al dan niet moeten worden gehandhaafd en voor welke termijn.

De tussenuitspraak of bestuurlijke lus biedt het voordeel dat bestuurlijke overheden procedure- en

les vices de procédure et de forme ainsi que les erreurs factuelles dans un délai déterminé.

M. Deprez remercie également la ministre pour avoir réservé la priorité de l'examen du projet de loi au Sénat. Il rejoint ce qu'ont déclaré ses prédécesseurs et son groupe soutiendra également le projet de loi.

Mme Pehlivan annonce que son groupe politique soutiendra, lui aussi, le projet de loi. Elle remercie à son tour la ministre pour le dépôt de ce projet au Sénat.

Madame Thibaut souhaiterait obtenir des précisions sur certaines dispositions du projet de loi.

Concernant la réforme des conditions du référé, l'article 6, § 1^{er}, du projet de loi, visant à remplacer l'article 17 des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, précise :

«Le Conseil d'État est seul compétent pour ordonner par arrêt les parties entendues ou dûment appelées, la suspension de l'exécution d'un acte ou d'un règlement d'une autorité administrative susceptible d'être annulé en vertu de l'article 14, paragraphes 1^{er} et 3 et pour ordonner toutes les mesures nécessaires afin de sauvegarder les intérêts des parties ou des personnes qui ont intérêt à la solution de l'affaire.»

L'intervenante se demande s'il est également possible d'obtenir des mesures provisoires après le dépôt du rapport. En effet, ce même article précise plus loin que la suspension ne peut être demandée après le dépôt du rapport visé à l'article 24. Ceci signifie que les mesures provisoires peuvent, quant à elles, bien être demandées. Quelles sont les motivations pour cette différence de régime ?

Concernant l'allègement des formalités à accomplir sous peine d'irrecevabilité en cas d'action d'une personne morale, et plus particulièrement concernant les astreintes, le projet de loi à l'examen vise à répondre à un arrêt de la Cour constitutionnelle en permettant d'imposer une astreinte supplémentaire ou de majorer une astreinte. En revanche, le projet de loi supprime la possibilité d'annuler, de suspendre ou de diminuer une astreinte. Une nouvelle inégalité n'est-elle pas créée de la sorte ? Il lui semble indiqué de justifier cette différence de traitement.

Quant aux dispositions relatives à la boucle administrative, l'intervenante revient sur les remarques du service d'Évaluation de la législation du Sénat (voir annexe au présent rapport), selon lesquelles il serait opportun d'insérer l'alinéa 2 en projet en tant qu'alinéa 3. En effet, les matières que le Roi doit régler en

formfouten en feitelijke vergissingen kunnen herstellen binnen een bepaalde termijn.

De heer Deprez bedankt ook de minister dat zij voorrang gegeven heeft aan de Senaat voor de behandeling van het wetsontwerp. Hij stemt in met wat de voorgaande sprekers hebben gezegd en verklaart dat zijn fractie het wetsontwerp ook zal steunen.

Mevrouw Pehlivan verklaart dat ook haar fractie het wetsontwerp zal steunen. Op haar beurt bedankt ze de minister voor het indienen van het wetsontwerp in de Senaat.

Mevrouw Thibaut zou verduidelijking willen over een aantal bepalingen van het wetsontwerp.

Wat de hervorming van de voorwaarden van het kort geding betreft, wordt in artikel 6, § 1, van het wetsontwerp dat ertoe strekt artikel 17 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, te vervangen, het volgende gepreciseerd :

«De Raad van State is als enige bevoegd om, de partijen gehoord of behoorlijk opgeroepen, bij arrest de schorsing te bevelen van de tenuitvoerlegging van een akte of een reglement van een administratieve overheid, vatbaar voor nietigverklaring krachtens artikel 14, paragrafen 1 en 3, en om alle maatregelen te bevelen die nodig zijn om de belangen veilig te stellen van de partijen of de personen die een belang hebben bij de beslechting van de zaak.»

Spreekster vraagt zich af of het ook mogelijk is voorlopige maatregelen te verkrijgen na de neerlegging van het verslag. In hetzelfde artikel staat immers verderop dat de schorsing niet kan worden gevorderd na het neerleggen van het verslag als bedoeld in artikel 24. Dit betekent dat de voorlopige maatregelen wel degelijk kunnen worden gevorderd. Waarom die verschillende regeling ?

Wat de verlichting betreft van de formaliteiten die op straffe van onontvankelijkheid moeten worden vervuld bij een rechtsvordering van een rechtspersoon, en meer in het bijzonder betreffende de dwangsommen, beoogt dit wetsontwerp gevolg te geven aan een arrest van het Grondwettelijk Hof door toe te staan dat een bijkomende dwangsom wordt opgelegd of de dwangsom wordt verhoogd. Het wetsontwerp schrapt daarentegen de mogelijkheid om een dwangsom op te heffen, op te schorten of te verminderen. Wordt er op die manier geen nieuwe ongelijkheid gecreëerd ? Het lijkt spreekster aangewezen om dat verschil in behandeling te verantwoorden.

Wat de bepalingen inzake de administratieve lus betreft, komt spreekster terug op de opmerkingen van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat (zie bijlage bij dit verslag). Hierin staat dat het aangewezen zou zijn om het ontworpen tweede lid in te voegen als een derde lid. De door de Koning te regelen aangelegen-

vertu de l'alinéa 3 sont beaucoup plus importantes. L'alinéa 2 en projet ne prévoit d'ailleurs pas que l'arrêté royal doit être délibéré en Conseil des ministres, contrairement à tous les autres arrêtés royaux qui peuvent être pris sur la base de l'article 30. Est-ce là l'intention du législateur? En général, les délibérations en Conseil des ministres offrent la garantie supplémentaire que le ministre compétent n'agira pas seul.

Quant à l'octroi du bénéfice du *pro deo* aux indigents, le § 1^{er}, alinéa 2, de l'article 10 en projet dispose que l'arrêté royal peut prévoir «l'octroi aux indigents du bénéfice du *pro deo*». L'article 11 du projet de loi stipule quant à lui: «Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable.» Ne serait-il pas opportun d'utiliser la même formulation dans les deux dispositions? Quel sera l'impact sur le budget alloué à l'aide juridique? Une concertation a-t-elle eu lieu avec les barreaux?

Sur l'article 13 en projet instaurant la boucle administrative, l'intervenante souhaite davantage de précisions sur les intérêts des tiers et les délais imposés. Le service d'Évaluation de la législation du Sénat a fait remarquer qu'il est expressément prévu dans les actuelles réglementations néerlandaise et flamande que la boucle administrative ne peut être appliquée si des intéressés n'étant pas partie à la cause risquent de ce fait d'être lésés de manière disproportionnée. Cette condition fait défaut dans la réglementation en projet. N'est-il opportun de l'ajouter?

De même, le Service d'évaluation de la législation du Sénat observe que, selon l'article 38, § 4, alinéa 2, les autres parties peuvent, dans un délai de quinze jours, faire valoir leurs observations sur la correction. Il n'est cependant pas précisé à partir de quand ce délai commence à courir. Ceci devrait être précisé dans le projet de loi.

Revenant sur la simplification de l'accès à certaines fonctions au sein du Conseil d'État, l'intervenante rappelle que le Service d'évaluation de la législation du Sénat a formulé des observations sur l'article 14 en projet. D'après l'article 70, § 2, 6, nouveau, une personne qui a été avocat pendant quinze ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant cinq ans (vingt ans au total) peut être nommée en qualité de conseiller d'État. Une personne qui a été avocat pendant dix-neuf ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant quatre ans (vingt-trois ans au total) ne peut pas être nommée en qualité de conseiller d'État. Cela est-il conciliable avec le principe d'égalité?

heden op grond van het derde lid zijn veel belangrijker. Het ontworpen tweede lid voorziet er namelijk niet in dat het om een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit gaat, in tegenstelling tot alle overige koninklijke besluiten die op grond van artikel 30 kunnen worden genomen. Is dat de bedoeling van de wetgever? Over het algemeen, bieden de beraadslagingen in de Ministerraad een bijkomende waarborg dat de bevoegde minister niet alleen optreedt.

Wat de toekenning van het prodevoordeel aan onvermogenen betreft, bepaalt § 1, tweede lid, van het ontworpen artikel 10 dat het koninklijk besluit kan voorzien in: «het verlenen van het prodevoordeel aan de onvermogenen». Artikel 11 van het wetsontwerp bepaalt dan weer: «Indien de verliezende partij juridische tweedelijnsbijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning bepaalde minimale bedrag, behalve in geval van een kennelijk onredelijke situatie.» Is het niet aangewezen dezelfde formulering in beide bepalingen te gebruiken? Welk gevolg zal dit hebben op de begroting voor rechtsbijstand? Is er overleg gepleegd met de balies?

Betreffende het ontworpen artikel 13 tot invoering van de bestuurlijke lus, wenst spreekster meer uitleg over de belangen van derden en de opgelegde termijnen. De dienst Wetsevaluatie van de Senaat merkt op dat zowel in de huidige Nederlandse als Vlaamse regelgeving uitdrukkelijk wordt bepaald dat de bestuurlijke lus niet mag worden toegepast indien belanghebbenden die niet als partij aan het geding deelnemen daardoor onevenredig kunnen worden benadeeld. Die voorwaarde bevindt zich niet in de ontworpen regeling. Is het misschien nuttig ze toch toe te voegen?

Verder merkt de dienst Wetsevaluatie van de Senaat op dat, volgens artikel 38, § 4, tweede lid, de andere partijen hun opmerkingen over het herstel kunnen laten kennen binnen een termijn van vijftien dagen. Er wordt echter niet bepaald wanneer die termijn aanvangt. Dat zou in het wetsontwerp moeten worden gepreciseerd.

Spreekster komt terug op de vereenvoudiging van de toegang tot bepaalde functies binnen de Raad van State en herinnert eraan dat de dienst Wetsevaluatie van de Senaat opmerkingen heeft geformuleerd over het ontworpen artikel 14. Het nieuwe artikel 70, § 2, 6, houdt in dat wie vijftien jaar advocaat is geweest en vijf jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend (in totaal twintig jaar), tot staatsraad kan worden benoemd. Wie negentien jaar advocaat is geweest en vier jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend (in totaal drieëntwintig jaar), kan niet tot staatsraad worden benoemd. Is dit verenigbaar met het gelijkheidsbeginsel?

Quant à l'article 20 en projet relatif à l'évaluation, le Service d'évaluation de la législation du Sénat fait remarquer que le texte ne prévoit pas ce qu'il advient lorsque l'évaluateur rédige après l'entretien d'évaluation une évaluation définitive avec la mention « bien » (§ 5, alinéa 2). Le texte prévoit seulement une procédure pour le cas où l'évaluateur estime devoir donner la mention « à développer » ou « insuffisant ». La disposition en projet devrait être adaptée sur ce point et, selon l'intervenante, il serait intéressant de faire une comparaison avec les méthodes d'évaluation pratiquées dans les cours et tribunaux. La ministre de la Justice s'est-elle par ailleurs prononcée sur ce point ?

Le projet de loi prévoit en outre une exception pour l'évaluation des chefs de corps. L'évaluation des chefs de corps dans les cours et tribunaux a été annulée par la Cour constitutionnelle. Est-ce aussi le cas pour le Conseil d'État ?

Au nom de son groupe, M. Daïf se réjouit de constater qu'un rôle important est accordé à la médiation, favorisant ainsi le règlement amiable de litiges. Le projet de loi cite toutefois uniquement le médiateur fédéral. Qu'en est-il des médiateurs des entités fédérées ? Le même effet suspensif du délai est-il applicable lorsque les médiateurs des entités fédérées sont saisis ?

Quant aux sanctions déguisées, c'était jusqu'à présent le magistrat qui pouvait statuer sur cette question. Cela fera-t-il partie des compétences du Conseil d'État à l'avenir ?

La ministre déclare dans un premier temps ne pas avoir d'objections quant aux remarques de formes et de traduction émises par le service d'Évaluation de la législation du Sénat (voir annexe I du présent rapport).

La ministre se réjouit de l'approche positive adoptée par la commission.

En ce qui concerne la résorption de l'arriéré au Conseil d'État, elle renvoie à l'article 34 du texte en projet. Elle souligne qu'il est absolument indispensable de maintenir le cadre actuel.

Tout d'abord parce que l'arriéré n'est pas encore entièrement résorbé. Il subsiste un important arriéré en matière d'urbanisme. De plus, le Conseil d'État doit avoir un cadre suffisamment solide pour pouvoir répondre adéquatement aux modifications qui découleront de l'application du projet à l'examen. Elle pense notamment aux procédures en référé. Enfin, la modification de la Constitution entraîne le transfert d'un nombre considérable de compétences vers les communautés et les régions. Ces matières ne seront plus soumises à une réglementation fédérale unique, mais à plusieurs autorités qui introduiront donc aussi plusieurs demandes d'avis. C'est pourquoi il a été

Betreffende het ontworpen artikel 20 inzake evaluatie, merkt de dienst Wetsevaluatie van de Senaat op dat de tekst niet bepaalt wat er gebeurt indien de evaluator na het evaluatiegesprek een definitieve evaluatie opstelt met de vermelding « goed » (§ 5, tweede lid). De tekst voorziet alleen in een procedure indien de evaluator meent de vermelding « te ontwikkelen » of « onvoldoende » te moeten geven. De ontworpen bepaling zou op dat punt moeten worden aangepast en, volgens spreekster, zou het interessant zijn een vergelijking te maken met de evaluatiemethoden in de hoven en rechtbanken. Heeft de minister van Justitie overigens haar standpunt hierover meege-deeld ?

Het wetsontwerp voorziet ook in een uitzondering voor de evaluatie van de korpsoversten. De evaluatie van de korpsoversten in de hoven en rechtbanken werd door het Grondwettelijk Hof vernietigd. Is dat ook het geval voor de Raad van State ?

Namens zijn fractie verheugt de heer Daïf zich over de belangrijke rol die aan bemiddeling wordt toegekend, waardoor de minnelijke regeling van geschillen wordt aangemoedigd. In het wetsontwerp is echter enkel sprake van de federale bemiddelaar. Hoe zit dat voor de bemiddelaars van de deelgebieden ? Geldt dezelfde schorsing van de termijn wanneer een zaak aanhangig wordt gemaakt bij de bemiddelaars van de deelgebieden ?

Wat de verdoken sancties betreft, kon tot nu toe de magistratuur hierover oordelen. Zal dat in de toekomst deel uitmaken van de bevoegdheden van de Raad van State ?

De minister deelt mee dat zij in eerste instantie geen bezwaren heeft aangaande de vorm- en vertaalopmerkingen van de dienst Wetsevaluatie van de Senaat (zie bijlage I van dit verslag).

De minister is heel verheugd over de positieve aanpak van de commissie.

Wat het wegwerken van de achterstand bij de Raad van State verwijst zij naar artikel 34 van het ontwerp. Zij benadrukt dat het behoud van het huidige kader absoluut noodzakelijk is.

Eerst en vooral omdat de achterstand nog steeds niet volledig is weggewerkt. Inzake stedenbouw is er nog steeds een aanzienlijke achterstand. Bovendien moeten de Raad van State een voldoende sterk kader hebben om een adequaat antwoord te kunnen geven op de wijzigingen die zullen voortvloeien uit de toepassing van het voorliggend ontwerp. Zij denkt hierbij onder meer aan de procedures in kortgeding. Ten slotte zullen ingevolge de grondwetswijziging heel wat bevoegdheden worden overgedragen aan gemeenschappen en gewesten. In de plaats van één federale reglementering zullen er in de toekomst meerdere overheden bevoegd zijn voor een bepaald

décidé de maintenir provisoirement le cadre actuel, jusque fin 2015, date à laquelle le gouvernement devra statuer sur le maintien ou non du cadre actuel.

La ministre se dit également d'accord pour clarifier la situation des mesures provisoires après le dépôt du rapport. En ce qui concerne les demandes de suspension, elles peuvent avoir lieu en tout temps, jusqu'au dépôt du rapport. À ce moment-là, les parties ont pu échanger leurs argumentations respectives de manière contradictoire et il ne semble pas opportun d'autoriser une demande en suspension après le dépôt du rapport. Ceci ne ferait qu'alourdir la procédure et l'urgence serait difficilement justifiable.

Il n'est toutefois pas exclu qu'une situation se dégrade même après le dépôt du rapport et qu'il s'avère nécessaire de demander des mesures provisoires en urgence. La ministre n'a donc pas d'objection *prima facies* à ce que l'on complète l'article en prévoyant la possibilité de demander en urgence des mesures provisoires après le dépôt du rapport.

Concernant les questions relatives à la médiation, le projet de loi vise bien les médiateurs en général. Il s'agit des médiateurs tels qu'organisés dans les différentes législations (ordonnances, décrets ou lois).

Quant aux sanctions déguisées, il s'agit simplement d'étendre la compétence d'annulation du Conseil d'État au contentieux disciplinaire de manière globale, en ce compris les sanctions disciplinaires déguisées. Une mesure d'éloignement d'un membre du personnel qui serait motivée par une prétendue réorganisation alors qu'il s'agit d'une sanction déguisée pourrait faire l'objet d'un recours au Conseil d'État.

Mme Faes demande avec insistance à la ministre qu'elle communique les chiffres sur la charge de travail du Conseil d'État. Les derniers chiffres remontent à 2011, c'est-à-dire à il y a plus de deux ans. Elle refuse de signer un chèque en blanc. Elle a aussi des critiques concernant la « mesure de la charge de travail » évoquée par la ministre. Cela fait déjà dix ans que l'on essaie de mesurer la charge de travail à la Justice, sans grand succès. Pour le surplus, son groupe soutiendra les réformes proposées.

La ministre communique les chiffres suivants, qui datent du 14 octobre 2013 : à cette date, il y avait 2 643 affaires pendantes pour le rôle francophone et 1 941 affaires pendantes pour le rôle néerlandophone. Toutes les affaires introduites avant le 1^{er} janvier 2012 et non encore traitées sont à considérer comme l'arriéré. Ces affaires remontent en effet à au moins vingt-deux mois. Du côté francophone, on dénombre

aangelegenheid en dus ook meerdere adviesaanvragen worden ingediend. Daarom is beslist om het huidige personeelskader voorlopig te handhaven tot eind 2015. In 2015 zal de regering dan een beslissing moeten nemen over het al dan niet handhaven van het huidige kader.

De minister is het ermee eens om de situatie van de voorlopige maatregelen na de neerlegging van het verslag te verduidelijken. De vorderingen tot schorsing kunnen altijd worden ingediend tot aan de neerlegging van het verslag. Op dat ogenblik hebben de partijen hun respectievelijke argumenten op tegenprekelijke wijze kunnen uitwisselen en het lijkt niet aangewezen om een vordering tot schorsing toe te laten na de neerlegging van het verslag. Dat zou de procedure enkel verzwaren en de spoedeisendheid zou moeilijk te rechtvaardigen zijn.

Het is echter niet uitgesloten dat een situatie verslechtert, zelfs na de neerlegging van het verslag en dat het noodzakelijk is dringend voorlopige maatregelen te vorderen. De minister heeft er dus *prima facies* geen bezwaar tegen om het artikel aan te vullen waarbij voorzien wordt in de mogelijkheid om met spoed voorlopige maatregelen te vorderen na de neerlegging van het verslag.

Wat de vragen over bemiddeling betreft, beoogt het wetsvoorstel wel degelijk de bemiddelaars in het algemeen. Het gaat om bemiddelaars zoals bepaald in de verschillende wetgevingen (ordonnanties, decreten of wetten).

Wat de verdoken sancties betreft, gaat het eenvoudigweg om de uitbreiding van de vernietigingsbevoegdheid van de Raad van State tot de tuchtgeschillen in het algemeen, met inbegrip van de verdoken tuchtsancties. Indien een personeelslid wordt weggestuurd vanwege een zogenoemde reorganisatie terwijl het om een verdoken sanctie gaat, zou er een beroep kunnen worden ingeleid bij de Raad van State.

Mevrouw Faes dringt er op aan dat de minister concrete de cijfers over de werkdruk van de Raad van State zou meedelen. De laatste cijfers dateren van 2011 — dat is meer dan twee jaar geleden. Zij wenst geen blanco cheque te tekenen. Zij heeft ook haar bedenkingen over de zgn « werklasmeting » waarover de minister sprak. Men probeert dat ook al tien jaar in Justitie, zonder veel succes. Voor het overige zal haar fractie de voorgestelde hervormingen steunen.

De minister deelt de volgende cijfers mee, die dateren van 14 oktober 2013 mee : op die datum waren er 2 643 hangende zaken voor de Franstalige rol en 1 941 hangende zaken op de Nederlandstalige rol. Al de zaken die voor 1 januari 2012 werden ingediend en nog niet beslecht werden moeten als achterstand beschouwd worden, deze zaken zijn immers minstens tweeëntwintig maanden oud. Aan Franstalige kant

633 affaires qui ont été introduites avant cette date et qui sont toujours pendantes. Du côté néerlandophone, on dénombre 162 affaires qui ont été introduites avant le 1^{er} janvier 2012 et qui sont toujours pendantes.

La différence entre l'arriéré néerlandophone et l'arriéré francophone s'explique par des causes objectives: le contentieux antérieur en matière d'étrangers était nettement plus important du côté francophone que du côté néerlandophone. Cela a renforcé l'arriéré du contentieux général des chambres francophones.

De surcroît, un décret flamand du 18 mai 1999 a confié une série de compétences en matière de contestation des autorisations à une juridiction administrative flamande indépendante, le «*Raad voor Vergunningsbetwistingen*». Cette juridiction n'a pas d'équivalent francophone. Il s'ensuit une diminution du nombre de recours ayant pour objet de contester une autorisation au rôle néerlandophone du Conseil d'État.

La ministre considère cependant que la prudence s'impose. S'il est vrai que le nombre de recours introduits auprès du Conseil d'État est resté stable ces deux dernières années, les réformes qui s'annoncent vont faire augmenter la charge de travail de 20 % à 40 %. Son intention n'est pas que cette réforme débouche sur un nouvel arriéré judiciaire. Il ne faut pas non plus sous-estimer l'augmentation du nombre de demandes d'avis à la suite de la sixième réforme de l'État.

Mme Faes constate que l'on enregistre actuellement une baisse du nombre de dossiers dont le Conseil d'État est saisi. Elle trouve prématuré de parler dès à présent d'une augmentation de 20 à 40 % de la charge de travail. Dans le contexte budgétaire actuel, il ne lui paraît pas indiqué de maintenir de tels cadres.

C. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est unanimement adopté par les 10 membres présents.

Article 1^{er}/1 (nouveau)

Amendement n° 13

Mme Faes dépose l'amendement n° 13 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) tendant à insérer un article 1^{er}/1 (nouveau) rédigé comme suit: «Il est inséré, dans les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, un article 5*bis* rédigé comme suit:

werden 633 zaken voor die datum ingeleid die nog steeds hangende zijn. Aan Nederlandstalige kant werden 162 zaken voor 1 januari 2012 ingeleid die nog steeds hangende zijn.

Het verschil in de achterstand tussen Nederlandstalige en Franstalige zaken wordt veroorzaakt door objectieve redenen: het vroegere contentieux inzake vreemdelingen was veel belangrijker aan Franstalige kant dan aan Nederlandstalige kant. Dit heeft voor een extra achterstand gezorgd in het algemene contentieux van de Franstalige kamers.

Daarenboven heeft een Vlaams Decreet van 18 mei 1999 een aantal bevoegdheden inzake vergunningsbetwistingen toevertrouwd aan een onafhankelijk Vlaams administratief rechtscollege, de Raad voor vergunningsbetwistingen. Een gelijkwaardig rechtscollege bestaat niet aan Franstalige kant. Dit heeft tot gevolg dat er minder beroepen voor vergunningsbetwistingen worden ingeleid op de Nederlandstalige rol van de Raad van State.

De minister meent echter dat voorzichtigheid geboden blijft. De twee laatste jaren is het aantal beroepen bij de Raad van State weliswaar stabiel gebleven maar met de nakende hervormingen zal de werklast met 20 % tot 40 % stijgen. Het is niet haar bedoeling dat deze hervorming tot nieuwe gerechtelijke achterstand zou leiden. Met de Zesde Staatshervorming dient de stijging van het aantal adviesaanvragen evenmin te worden onderschat.

Mevrouw Faes stelt vast erbij dat er op dit ogenblik een daling is van het aantal dossiers dat wordt ingeleid voor de Raad van State. Het is volgens haar voorbarig om nu al van een stijging van 20 tot 40 % van de werklast te spreken. In de huidige budgettaire context lijkt het haar niet aangewezen om dergelijke kaders te behouden.

C. Bespreking van de artikelen en stemmingen

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 1/1 (nieuw)

Amendement nr. 13

Mevrouw Faes dient een amendement nr. 13 in (stuk Senaat 5-2277/2) dat ertoe strekt een nieuw artikel 1/1 in te voegen, luidende: «In de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wordt een artikel 5*bis* ingevoegd, luidende:

« Article 5bis. La section de législation assure sans délai, par la voie d'un réseau d'information électronique accessible au public, la publication des avis qu'elle donne et qui sont mentionnés au présent titre. Elle y joint les propositions et amendements aux propositions et projets auxquels ils se rapportent.

Si l'avis se rapporte à un avant-projet, la publication n'intervient qu'au dépôt du projet.

S'il se rapporte à un projet d'arrêté réglementaire, elle n'intervient que si celui-ci est publié au *Moniteur belge*.

Le Roi fixe, par arrêté, pris après avis conjoint du premier président et de l'auditeur général du Conseil d'État, les modalités concrètes de conception et d'établissement de ce réseau d'information électronique. Si aucun avis n'a été formulé six mois après la demande d'avis dont question au présent article, le Roi peut édicter l'arrêté sans recueillir l'avis concerné. » »

L'auteur de l'amendement propose que, chaque année, les avis du Conseil d'État soient compilés et publiés dans un bulletin des avis du Conseil d'État. Cette proposition trouve sa justification dans le fait que la section de législation doit, en règle générale, être obligatoirement consultée pour tous les projets de loi, de décret et d'ordonnance et, sauf en cas d'urgence, pour tous les projets d'arrêté royal, alors que cette consultation est facultative lorsqu'il s'agit de propositions de loi. Les avis du Conseil d'État ne sont pas publiés de façon systématique. Doivent seuls être publiés, les avis portant sur des avant-projets de loi, de décret et d'ordonnance et des projets d'arrêté réglementaire qui font également l'objet d'un rapport au Roi ou au gouvernement de région ou de communauté. Certains auteurs éminents, comme le professeur Velaers, déplorent que les avis du Conseil d'État ne soient pas publiés systématiquement. Concrètement, Mme Faes propose d'insérer dans les lois coordonnées sur le Conseil d'État un article 5bis imposant la publication annuelle de l'ensemble des avis de la section de législation du Conseil d'État. Le greffier en chef notifierait chacun de ces avis aux Parlements et aux gouvernements.

Amendement n° 14

Madame Thibaut dépose un amendement n° 14 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à insérer un article 1/1 nouveau, rédigé comme suit :

« Art. 5bis. De afdeling wetgeving publiceert onverwijld de adviezen die zij uitbrengt en die in deze titel worden vermeld, via een elektronisch informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek. Zij voegt daarbij de voorstellen en de amendementen op de voorstellen en ontwerpen waarop die adviezen betrekking hebben.

Als het advies betrekking heeft op een voorontwerp, vindt de publicatie slechts plaats wanneer het ontwerp wordt ingediend.

Als het advies betrekking heeft op een ontwerp van regelgevend besluit, vindt de publicatie slechts plaats indien dat ontwerp in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Nadat de Koning het gezamenlijke advies van de eerste voorzitter en de auditeur-generaal van de Raad van State heeft ingewonnen, bepaalt Hij, bij besluit, de nadere regels in verband met het ontwerp en de uitbouw van dat elektronisch informatienetwerk. In geval binnen zes maanden na de in dit artikel bedoelde adviesaanvraag geen advies wordt uitgebracht, kan de Koning het besluit uitvoeren zonder dat dit advies werd ingewonnen. » »

De indienster van het amendement stelt voor om de adviezen van de Raad van State jaarlijks te bundelen en te publiceren in een bulletin van de adviezen van de Raad van State. Dit is verantwoord omdat het advies van de afdeling wetgeving in de regel verplicht is voor alle ontwerpen van wetten, decreten en ordonnances en — behalve in geval van hoogdringendheid — voor alle ontwerpen van koninklijk besluit terwijl dat advies facultatief is voor wetsvoorstellen. De adviezen van de Raad van State worden echter niet systematisch gepubliceerd. Alleen adviezen bij voorontwerpen van wet, decreet en ordonnantie en ontwerpen van reglementair besluit waarbij een verslag aan de Koning of aan een gemeenschaps- of gewestregering wordt gepubliceerd, moeten verplicht worden bekendgemaakt. Volgens eminente auteurs, zoals professor Velaers, is het jammer dat de adviezen van de Raad van State niet systematisch gepubliceerd worden. *In concreto* stelt mevrouw Faes voor in de gecoördineerde wetten op de Raad van State een artikel 5bis in te voegen waarin de jaarlijkse publicatie van alle adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State opgelegd wordt. Van elk van deze adviezen wordt door de hoofdgreffier kennis gegeven aan de Parlementen en de regeringen.

Amendement nr. 14

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 14 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om een nieuw artikel 1/1 in te voegen, luidende :

«Au titre II des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, il est inséré un article 5/1 rédigé comme suit: «La section de législation assure sans délai, par la voie d'un réseau d'information électronique accessible au public, la publication des avis qu'elle donne et qui sont mentionnés au présent titre. Elle y joint les propositions et amendements aux propositions et projets auxquels ils se rapportent.

Si l'avis se rapporte à un avant-projet, la publication n'intervient qu'au dépôt du projet.

S'il se rapporte à un projet d'arrêté réglementaire, il n'intervient que si celui-ci est publié au *Moniteur belge*.

Le Roi fixe, par arrêté pris après avis conjoint du premier président et de l'auditeur général du Conseil d'État, les modalités concrètes de conception et d'établissement de ce réseau d'information électronique. Si aucun avis n'a été formulé six mois après la demande d'avis dont question au présent article, le Roi peut édicter l'arrêté sans recueillir l'avis concerné. » »

L'auteure de l'amendement renvoie principalement à sa justification écrite. Elle précise brièvement que, comme l'écrit le professeur J. Velaers, le législateur devrait imposer lui-même une obligation de publication pour garantir une réelle publicité des avis et que «ce serait l'expression d'une nouvelle culture politique. L'État de droit y trouverait son compte» (*De Grondwet en de Raad van State, afdeling wetgeving. Vijftig jaar adviezen aan wetgevende vergaderingen, in het licht van de rechtspraak van het Arbitragehof*, Maklu, 1999, page 10).

En instaurant l'obligation de publicité des avis, l'auteure de l'amendement vise à rendre la législation plus transparente et à stimuler la science juridique. Les objections classiques du monde politique suivant lesquelles les avis peuvent contenir des données politiques sensibles ne paraissent pas pertinentes: en pratique, les projets de lois sont élaborés au niveau du gouvernement et ne sont envoyés au Conseil d'État que lorsqu'ils ont reçu une forme plus ou moins définitive. Le texte proposé vise aussi à ce que le Conseil d'État publie à terme, sur internet, tous les avis qu'il a rendus à ce jour, c'est-à-dire plus de trente mille.

La ministre de l'Intérieur précise qu'en matière de publication, un nouvel arrêté royal réglant la publication électronique des arrêts a été préparé. Concernant la publication générale des avis de la section de législation, elle signale que lorsqu'un projet de loi est

«In de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, een nieuw artikel 5/1 invoegen, luidende: «De afdeling wetgeving publiceert onverwijld de adviezen die zij uitbrengt en die in deze titel worden vermeld, via een elektronisch informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek. Zij voegt daarbij de voorstellen en de amendementen op de voorstellen en ontwerpen waarop die adviezen betrekking hebben.

Als het advies betrekking heeft op een voorontwerp, vindt de publicatie slechts plaats wanneer het ontwerp wordt ingediend.

Als het advies betrekking heeft op een ontwerp van regelgevend besluit, vindt de publicatie slechts plaats indien dat ontwerp in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt

Nadat de Koning het gezamenlijke advies van de eerste voorzitter en de auditeur-generaal van de Raad van State heeft ingewonnen, bepaalt Hij, bij besluit, de nadere regels in verband met het ontwerp en de uitbouw van dat elektronisch informatienetwerk. In geval binnen zes maanden na de in dit artikel bedoelde adviesaanvraag geen advies wordt uitgebracht, kan de Koning het besluit uitvaardigen zonder dat dit advies werd ingewonnen. » »

De indienst van het amendement verwijst hoofdzakelijk naar haar schriftelijke verantwoording. Ze preciseert kort dat, zoals professor J. Velaers schrijft, de wetgever zelf een verplichting tot publicatie van de adviezen zou moeten opleggen, om een werkelijke openbaarheid van de adviezen te waarborgen en dat «zou een blijk zijn van een nieuwe politieke cultuur. De rechtsstaat zou er wel bij varen» (*De Grondwet en de Raad van State, afdeling wetgeving. Vijftig jaar adviezen aan wetgevende vergaderingen, in het licht van de rechtspraak van het Arbitragehof*, Maklu, 1999, bladzijde 10).

Door het instellen van de openbaarheidsplicht voor adviezen, wil de indienst van het amendement meer transparantie in de wetgeving bewerkstelligen en de juridische wetenschap stimuleren. De klassieke tegenwerping vanuit het beleid dat de adviezen soms gevoelige beleidsinformatie kunnen bevatten, lijkt indiener van het amendement niet echt relevant: in de praktijk worden wetsontwerpen op regeringsniveau voorbereid en pas naar de Raad van State gestuurd als ze een meer definitieve vorm hebben gekregen. Uiteraard beoogt de voorgestelde tekst eveneens dat de Raad van State op termijn ook alle tot nu toe verstrekte adviezen — reeds meer dan dertigduizend — op het internet zou publiceren.

De minister van Binnenlandse Zaken preciseert dat een nieuw koninklijk besluit tot regeling van de elektronische publicatie van de arresten werd voorbereid. Wat de algemene publicatie van de adviezen van de afdeling wetgeving betreft, meldt ze dat wanneer

déposé au parlement, l'avis du Conseil d'État est systématiquement joint et publié sur le site Internet de la Chambre ou du Sénat. Il n'y a donc pas de secret autour de ces avis. L'utilité des amendements proposés ne lui semble pas fondée.

La ministre observe en outre que les dispositions proposées dans les amendements 13 et 14 diffèrent fondamentalement des autres dispositions du projet de loi en ce qu'elles tendent à élargir les compétences de la section de législation du Conseil d'État. Or, le projet à l'examen concerne essentiellement sinon exclusivement la section du contentieux administratif et revêt dès lors une toute autre nature.

L'amendement n° 13 est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 14 est rejeté par 7 voix contre 1 et 2 abstentions.

Article 2

Amendement n° 1

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à compléter l'article 2 afin d'assurer une meilleure cohérence légistique du projet de loi.

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 2, tel qu'amendé est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 3

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 9 voix et une abstention.

Article 4

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est unanimement adopté par les 10 membres présents.

Article 5

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est unanimement adopté par les 10 membres présents.

een wetsontwerp in het parlement wordt ingediend, het advies van de Raad van State er systematisch wordt bijgevoegd en op de website van Kamer of Senaat wordt gepubliceerd. Men maakt dus geen geheim van dat advies. De voorgestelde amendementen lijken haar ongegrond.

De minister merkt daarenboven op dat de bepalingen van de amendementen 13 en 14 fundamenteel verschillen van de andere bepalingen van het wetsontwerp, omdat ze ertoe strekken de bevoegdheden van de afdeling wetgeving van de Raad van State uit te breiden. Voorliggend ontwerp heeft echter hoofdzakelijk of zelfs uitsluitend betrekking op de afdeling bestuursrechtspraak en heeft dus volstrekt andere kenmerken.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Artikel 2

Amendement nr. 1

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 2 aan te vullen, om het wetsontwerp een betere wetgevings-technische coherentie te geven.

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Article 6

Amendement n° 2

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 2 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 6 en projet. Il vise plus particulièrement à éclaircir le cas des demandes de mesures provisoires après le dépôt du rapport. Ce cas spécifique manque en effet de clarté dans le projet de loi.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 7

Amendement n° 3

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 7 en projet.

Selon l'auteure de l'amendement, ce dernier vise d'une part à réintégrer dans le projet de loi une disposition qui figurait à l'article 7 de l'avant-projet de loi approuvé en première lecture et qui n'a donné lieu à aucune observations de la part de la section de législation du Conseil d'État. Cette disposition a disparu sans motif entre les deux lectures. L'exposé des motifs du projet de loi y fait d'ailleurs expressément référence. Il vise d'autre part à préciser la portée de l'article 7 en projet.

Amendement n° 15

Madame Thibaut dépose l'amendement n° 15 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) qui vise à insérer un point 1 /1 dans l'article 7 en projet, afin d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif.

L'auteure de l'amendement précise que ce dernier reprend le texte de la proposition de loi de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif (doc. Sénat n° 5-1330) déposée par mesdames Khatabbi et Piryns en date du 6 novembre 2011. Elle estime que rien ne s'oppose à ce que ce droit d'action collective soit repris dans la réforme du Conseil d'État.

Sur l'amendement n° 15, la ministre de l'Intérieur déclare ne pas être opposée au principe qui permettrait à la Belgique de se conformer à ses obligations

Artikel 6

Amendement nr. 2

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om het ontworpen artikel 6 te wijzigen. Het strekt meer bepaald om het geval van de vorderingen om voorlopige maatregelen na de neerlegging van het verslag te verduidelijken. Het ontbreekt aan duidelijkheid in het wetsontwerp wat dat specifieke geval betreft.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 7

Amendement nr. 3

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 3 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om het ontworpen artikel 7 te wijzigen.

Volgens de indienster van het amendement strekt het enerzijds om in het wetsontwerp een bepaling in te voegen die was opgenomen in artikel 7 van het voorontwerp van wet dat bij de eerste lezing goedgekeurd werd en waarvoor de afdeling Wetgeving van de Raad van State geen opmerkingen formuleerde. Zonder reden is die bepaling verdwenen tussen de twee lezingen. De memorie van toelichting verwijst er trouwens uitdrukkelijk naar. Anderzijds strekt het om de draagwijdte van artikel 7 van het ontwerp te preciseren.

Amendement nr. 15

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 15 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om een punt 1 /1 in het ontworpen artikel 7 in te voegen, om verenigingen het recht toe te kennen om vorderingen van collectief belang in te stellen.

De indienster van het amendement preciseert dat het amendement de tekst overneemt van het wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen (stuk Senaat nr. 5-1330), ingediend door de dames Khatabbi en Piryns op 6 november 2011. Ze meent dat niets de opname van dat recht op collectieve vordering in de hervorming van de Raad van State in de weg staat.

In verband met amendement nr. 15 verklaart de minister van Binnenlandse Zaken dat ze niet tegen het principe gekant is, dat België in de gelegenheid kan

internationales. Mais il convient d'être prudent. Il ne faut pas que, par ce biais, le Conseil d'État se retrouve engorgé par de tels recours, tandis que les projets essentiellement urbanistiques visés par ces recours courent le risque d'être bloqués au-delà du nécessaire. Des critères précis doivent donc être fixés en ce sens.

Mais elle ne souhaite pas que les discussions auxquelles ces dispositions pourraient donner lieu ne viennent retarder l'adoption du présent projet de loi, dont le parcours demeure encore long avant de pouvoir être concrètement appliqué en l'espèce. Si le Conseil des ministres a demandé l'urgence dans la prise en considération de ce texte, c'est en raison du grand nombre d'arrêtés royaux qui devront encore être adoptés à cet effet. Et ce ne sera qu'au moment de l'adoption de cette loi qu'ils pourront être élaborés et adoptés.

Elle n'a donc aucune difficulté sur le principe, mais à la condition que des critères précis puissent être définis et à condition que l'on dissocie l'examen du projet de loi du cas particulier des actions d'intérêt collectif, qui méritent un débat approfondi.

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'amendement n° 15 est rejeté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

L'article 7, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 8

Amendement n° 4

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à corriger des discordances entre le texte néerlandais et français de l'article 8 en projet.

L'amendement nr. 4 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 8, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 9

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 9 voix et une abstention.

stellen aan zijn internationale verplichtingen te voldoen. Maar men kan beter voorzichtig zijn. De Raad van State mag op die manier niet overstelpt worden met zulke beroepen, terwijl de stedenbouwkundige projecten waarop die beroepen vooral betrekking hebben, langer dan nodig geblokkeerd dreigen te worden. Er moeten nauwkeurige criteria in die zin worden vastgelegd.

Ze wenst evenwel niet dat de debatten waartoe die bepalingen aanleiding kunnen geven het aannemen van dit wetsontwerp vertragen. Het heeft immers nog een lang parkoers voor de boeg voor het concreet in deze zaak kan worden toegepast. De Ministerraad heeft de spoedbehandeling gevraagd bij de inoverwegingneming van die tekst omdat hiervoor nog veel koninklijke besluiten moeten worden uitgevaardigd. Pas wanneer deze wet is aangenomen kunnen die worden opgesteld en uitgevaardigd.

Ze heeft dus geen enkel probleem met het principe, maar dan op voorwaarde dat nauwkeurige criteria worden vastgesteld en dat men het onderzoek van het wetsontwerp loskoppelt van het bijzondere geval van de vorderingen van collectief belang, die een grondig debat verdienen.

Amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 8

Amendement nr. 4

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om de discrepanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 8 van het ontwerp te corrigeren.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 8 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 9

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Article 10

Amendement n° 5

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 5 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 10 en l'améliorant d'un point de vue légistique.

Amendement n° 16

Madame Thibaut dépose l'amendement n° 16 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) qui vise à modifier l'article 10, 5 en projet en ajoutant *in fine* du nouvel alinéa 3, les mots «et que la correction de l'acte vicié ne pourra porter atteinte à un tiers».

L'auteure de l'amendement propose que cette condition soit reprise dans la procédure de la boucle administrative à l'instar de ce qui se fait aux Pays-Bas.

La ministre de l'Intérieur rappelle que l'article 10 vise la situation où le Conseil d'État s'apprête à annuler un acte ou un règlement jugé illégal dans le cadre d'un recours où, par hypothèse, le tiers n'est pas intervenu. Si la boucle administrative n'est pas lancée, cet acte ou ce règlement sera annulé sans que l'on se soucie de l'intérêt des tiers. Si la boucle administrative est lancée, cet acte ou ce règlement pourra être préservé. Dans ce dernier cas de figure, il a été jugé non justifié de tenir compte de l'intérêt des tiers pour préserver la décision d'annulation, alors que ces mêmes tiers n'ont rien entrepris pour contester cet acte. Un raisonnement inverse viserait à créer une forme de recours de rattrapage.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'amendement n° 16 est rejeté par 9 voix contre 1. À la suite de ce vote, les amendements n°s 17 et 18 de Madame Thibaut, dont la portée est identique, deviennent sans objet et perdent leur raison d'être.

L'article 10, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 11

Amendement n° 6

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 6 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 10 sur un certain nombre de points.

Artikel 10

Amendement nr. 5

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 5 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 10 te wijzigen met een wetgevingstechnische verbetering.

Amendement nr. 16

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 16 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 10, 5, van het ontwerp te wijzigen door *in fine* van het nieuwe derde lid van het ontwerp de woorden «en indien het herstel van de gebrekkige akte geen nadeel berokkent aan een derde».

De indienster van het amendement stelt voor die voorwaarde in de procedure van de bestuurlijke lus op te nemen, in navolging van wat men in Nederland doet.

De minister van Binnenlandse Zaken herinnert eraan dat artikel 10 de toestand betreft waarin de Raad van State aanstalten maakt om een onwettig bevonden akte of reglement nietig te verklaren in het raam van een beroep waarbij men veronderstelt dat de derde niet is opgetreden. Indien de administratieve lus niet wordt toegepast, dan wordt die akte of dat reglement nietig verklaard zonder dat men zich om het belang van de derde bekommert. Indien de administratieve lus wordt toegepast, dan kan die akte of dat reglement gehandhaafd blijven. In dat laatste geval werd het niet verantwoord geacht rekening te houden met het belang van de derden om de beslissing van nietigverklaring te behouden, terwijl diezelfde derden niets hebben gedaan om die akte te betwisten. Een omgekeerde redenering zou erop neerkomen dat men een vorm van beroep van de tweede kans instelt.

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem. Als gevolg van die stemming dienen de amendementen nrs. 17 en 18 van mevrouw Thibaut, waarvan de bedoeling identiek is, geen doel meer en verliezen ze hun bestaansreden.

Het aldus geamendeerde artikel 10 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 11

Amendement nr. 6

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 6 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 10 op een aantal punten te wijzigen.

Cet amendement vise à expliciter la base légale sur laquelle le Roi devra se fonder pour adopter le projet d'arrêté royal visé par cette disposition. Il s'inspire directement de l'article 1022 du Code Judiciaire, en tenant compte des particularités du contentieux objectif devant le Conseil d'État. Pour le surplus, il vise à apporter améliorations à la version néerlandaise de la disposition en projet.

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 11, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 12

Madame Thibaut rappelle que cet article crée une inégalité en prévoyant la possibilité de majorer une astreinte imposée ou d'imposer une astreinte supplémentaire mais en supprimant dans le même temps la possibilité de diminuer, d'annuler ou de suspendre une astreinte. Il faudrait à tout le moins justifier cette différence de traitement.

Amendement n° 7

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 7 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 12 en insérant dans le paragraphe 3 de l'article 36 proposé, un alinéa qui devient alinéa 1^{er}, rédigé comme suit: « § 3. La chambre qui a prononcé l'astreinte, peut, à la requête de l'autorité condamnée, annuler l'astreinte, en suspendre l'échéance pendant un délai à fixer par elle ou diminuer l'astreinte en cas d'impossibilité permanente ou temporaire ou partielle pour l'autorité temporaire ou partielle pour l'autorité condamnée de satisfaire à la condamnation principale. Pour autant que l'astreinte soit encourue avant cette impossibilité la chambre ne peut ni l'annuler ni la diminuer. »

L'amendement déposé vise à répondre à l'objection formulée ci-avant par Madame Thibaut.

L'amendement n° 7 est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 12, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

Dat amendement strekt om de wettelijke basis te expliciteren waarop de Koning zal moeten steunen om het ontwerp van koninklijk besluit waarvan in deze bepaling sprake is, uit te vaardigen. Het is rechtstreeks geïnspireerd op artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, met oog voor de bijzonderheden van de objectieve geschillenbeslechting voor de Raad van State. Voor het overige strekt het om de Nederlandse versie van de ontworpen bepaling te verbeteren.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het aldus geamendeerde artikel 11 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 12

Mevrouw Thibaut herinnert eraan dat dit artikel een ongelijkheid scheidt, door in de mogelijkheid te voorzien een opgelegde dwangsom te verhogen of een bijkomende dwangsom op te leggen, maar door tegelijk de mogelijkheid op te heffen om een dwangsom te verminderen, op te heffen of op te schorten. Dat verschil in behandeling moet op zijn minst worden verantwoord.

Amendement nr. 7

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 7 in (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 12 te wijzigen door in paragraaf 3 van het voorgestelde artikel 36 een lid in te voegen, dat het eerste lid wordt, luidende: « § 3. De kamer die de dwangsom heeft uitgesproken kan, op verzoek van de veroordeelde overheid, de dwangsom opheffen, de looptijd ervan opschorten gedurende een door haar vast te stellen termijn of de dwangsom verminderen in geval van blijvende, tijdelijke of gedeeltelijke onmogelijkheid voor die overheid om aan de hoofdveroordeling te voldoen. Voor zover de dwangsom opgelegd is voordat er sprake was van deze onmogelijkheid, kan de kamer de dwangsom niet opheffen, noch verlagen. »

Het ingediende amendement strekt om een antwoord te bieden op bovenstaand bezwaar van mevrouw Thibaut.

Amendement nr. 7 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 12 wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

Article 13

Amendement n° 8

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à modifier l'article 13 en utilisant à chaque fois les mots « actes ou règlements » dans les différents paragraphes de l'article 38 en projet. Il vise également à remplacer l'article 38, § 4, alinéa 2, par l'alinéa suivant : « Les autres parties peuvent, dans un délai de quinze jours à compter du moment où la section du contentieux administratif leur notifie la manière dont le vice a été corrigé, faire valoir leurs observations sur ce point. »

L'auteur de l'amendement précise que le moment à partir duquel commence à courir le délai de quinze jours n'était pas précisé à l'article 38, § 4, alinéa 2, et que l'amendement vise à remédier à cette lacune. Pour le surplus, l'amendement vise à apporter plus de clarté juridique sur le champ d'application de la boucle administrative.

L'amendement n° 8 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 13, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Article 14

Amendement n° 9

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 9 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à remplacer le point 3 de l'article 14 par un nouvel alinéa rédigé comme suit : « 6. avoir pendant vingt ans au moins exercé la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale ou avoir exercé pendant vingt ans au moins une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, dont quinze ans au moins en qualité d'avocat. »

L'amendement vise à corriger une inégalité puisque d'après l'article 70, § 2, 6, nouveau, une personne qui a été avocat pendant quinze ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant cinq ans, soit vingt ans au total, peut être nommée en qualité de conseiller d'État. Une personne qui a été avocat pendant dix-neuf ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant quatre ans, soit vingt-trois ans au total, ne peut pas être nommée en qualité de conseiller d'État. Ceci n'était pas conciliable avec le principe d'égalité et l'amendement vise à y remédier.

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Artikel 13

Amendement nr. 8

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 8 (stuk Senaat nr. 5-2277/2), dat strekt om artikel 13 te wijzigen door telkens de woorden « akten of reglementen » te gebruiken in alle paragrafen van het ontworpen artikel 38. Tevens strekt het om in artikel 38, § 4, tweede lid, te vervangen door het volgende lid : « De andere partijen kunnen, binnen een termijn van vijftien dagen vanaf het ogenblik waarop de afdeling Bestuursrechtspraak hen in kennis stelt van de manier waarop het gebrek werd rechtgezet, hun opmerkingen daaromtrent doen gelden. »

De indienster van het amendement verduidelijkt dat het ogenblik waarop de termijn van vijftien dagen aanvangt niet bepaald werd in artikel 38, § 4, tweede lid, en dat het amendement dit wil verhelpen. Bovendien wil het amendement meer juridische duidelijkheid scheppen over het toepassingsgebied van de administratieve lus.

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 13 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 14

Amendement nr. 9

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 9 in (stuk Senaat, nr. 5-2277/2), teneinde punt 3 van artikel 14 te vervangen door een nieuw lid, luidende : « 6. gedurende minstens twintig jaar als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat uitgeoefend hebben of gedurende minstens twintig jaar een functie hebben uitgeoefend waarvan de uitoefening een goede kennis van het recht vereist, waaronder minstens vijftien jaar als advocaat. »

Het amendement wil een ongelijkheid wegwerken, aangezien volgens artikel 70, § 2, 6, nieuw, een persoon die gedurende vijftien jaar advocaat is geweest en die gedurende vijf jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend, of twintig jaar in totaal, tot staatsraad benoemd kan worden. Een persoon die gedurende negentien jaar advocaat is geweest en die gedurende vier jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend, of drieëntwintig jaar in totaal, kan niet tot staatsraad benoemd worden. Dit is niet in overeenstemming met het gelijkheidsbeginsel en het amendement wil dit rechtzetten.

Amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

L'article 14, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Article 15

Amendement n° 10

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 10 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à remplacer, dans l'alinéa 1^{er} proposé, les mots « Les membres du Conseil d'État », par les mots « Cette dernière personne et les membres du Conseil d'État » et, dans la version néerlandaise de cet alinéa, à remplacer le mot « *examencommissie* » par le mot « *jury* ».

L'amendement est justifié par le fait que le jury comprend notamment « une personne étrangère à l'institution ». Le projet de loi ne précisait pas qui désigne cette personne. Le jury chargé d'examiner les candidats pour les fonctions d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint comprend également une personne étrangère à l'institution. L'article 71 des lois coordonnées prévoit que cette personne est désignée par l'assemblée générale du Conseil d'État. L'article 72, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, doit également énoncer une telle disposition.

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'article 15, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Articles 16 à 18

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont unanimement adoptés par les 10 membres présents.

Articles 19 à 23

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 9 voix et une abstention.

Articles 24 à 32

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont unanimement adoptés par les 10 membres présents.

Het geamendeerde artikel 14 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 15

Amendement nr. 10

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 10 in (stuk Senaat, nr. 5-2277/2), dat ertoe strekt in het voorgestelde eerste lid, de woorden « De leden van de Raad van State » te vervangen door de woorden « De laatstgenoemde persoon en de leden van de Raad van State », en, in de Nederlandse tekst van dit lid, de woorden « examencommissie » te vervangen door het woord « jury ».

Het amendement wordt verantwoord door het feit dat de jury onder meer bestaat uit « een persoon die vreemd is aan de instelling ». Het wetsontwerp bepaalt niet wie deze persoon aanwijst. De examencommissie belast met het onderzoek van de kandidaten voor de functies van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bevat ook een persoon die vreemd is aan de instelling. Artikel 71 van de gecoördineerde wetten bepaalt dat deze persoon wordt aangewezen door de algemene vergadering van de Raad van State. Ontwerpartikel 72, § 1, eerste lid, moet hetzelfde bepalen.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde artikel 15 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikelen 16 tot 18

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen, die eenparig worden aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikelen 19 tot 23

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen, die worden aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikelen 24 tot 32

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen, die eenparig worden aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Article 33

Amendement n° 11

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 11 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à remplacer l'article 33 par ce qui suit : « Art. 33. Dans les mêmes lois, l'intitulé du titre IX, « Mesures en vue de résorber l'arriéré juridictionnel », inséré par la loi du 15 septembre 2006, est complété par les mots « et de faire face à l'augmentation du nombre de demandes d'avis. »

L'amendement n° 11 est adopté par 9 voix et 1 abstention.

L'article 33, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Articles 34 à 36

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 7 voix et 3 abstentions.

Article 37

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est unanimement adopté par les 10 membres présents.

Article 38

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 9 voix et une abstention.

Article 38/1 (nouveau)

Amendement n° 19

Madame Thibaut dépose un amendement n° 19 (doc. Sénat n° 5-2277/2) visant à insérer un nouvel article 38/1 rédigé comme suit : « Art. 38/1. L'arrêt examine le fondement de chacun des moyens soulevés par le requérant, ainsi que de tout moyen que le Conseil estime devoir soulever d'office, même si certains d'entre eux ne pourraient mener à une annulation plus complète qu'un moyen déjà déclaré comme fondé. Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Conseil peut se dispenser d'examiner un moyen qui requiert que soit posée une question préjudicielle. »

L'auteure de l'amendement déclare qu'une partie significative des difficultés de réfection des actes annulés par le Conseil d'État provient de ce que la

Artikel 33

Amendement nr. 11

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 11 in (stuk Senaat, nr. 5-2277/2), dat ertoe strekt artikel 33 te vervangen als volgt : « Art. 33. In dezelfde wetten wordt het opschrift van titel IX « Maatregelen tot het wegwerken van degerechtelijke achterstand », ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, aangevuld met de woorden « en tot het verwerken van de verhoging van het aantal adviesaanvragen. »

Amendement nr. 11 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Het geamendeerde artikel 33 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikelen 34 tot 36

Er worden geen opmerkingen gemaakt over deze artikelen, die worden aangenomen met 7 stemmen bij 3 onthoudingen.

Artikel 37

Er worden geen opmerkingen gemaakt over dit artikel, dat eenparig wordt aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Artikel 38

Er worden geen opmerkingen gemaakt over dit artikel, dat wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 38/1 (nieuw)

Amendement nr. 19

Mevrouw Thibaut dient amendement nr. 19 in (stuk Senaat, nr. 5-2277/2), dat ertoe strekt een nieuw artikel 38/1 in te voegen, luidende : « Art. 38/1. Het arrest onderzoekt de gegrondheid van alle middelen die door de verzoeker zijn opgeworpen, alsook van elk middel dat de Raad meent ambtshalve te moeten opwerpen, ook wanneer daar middelen bij zijn die niet tot een ruimere nietigverklaring kunnen leiden dan een reeds gegrond verklaard middel. In afwijking van het eerste lid, kan de Raad afzien van het onderzoek van een middel dat het stellen van een prejudiciële vraag vereist. »

De indienstverklaring verklaart dat een groot deel van de problemen bij het opnieuw opstellen van de door de Raad van State nietig verklaarde akten veroorzaakt

Haute Juridiction ne tranche pas forcément tous les moyens qui lui sont soumis dans les recours. Selon une formule classique, le Conseil d'État estime qu'il n'y a pas lieu de statuer sur des moyens qui ne peuvent pas entraîner une annulation plus large que celle à laquelle conduit le moyen qu'il reconnaît fondé. En conséquence, l'autorité administrative ne sait pas précisément quelles corrections il convient d'apporter à l'acte pour qu'il soit purgé de tout vice.

Une solution à ce problème est d'imposer au Conseil d'État de trancher tous les moyens du recours. Ainsi, si l'acte est annulé, la juridiction aperçoit s'il est possible ou non de refaire l'acte annulé et dans l'affirmative, à quelle condition la réfection est possible.

L'amendement n° 19 est rejeté par 7 voix contre 2 et une abstention.

Article 39

Amendement n° 12

Madame Matz et consorts déposent l'amendement n° 12 (doc. Sénat, n° 5-2277/2) visant à remplacer l'article 39 en projet par ce qui suit: « Art. 39. La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3, 6, 8, 9, 10, 6, 12, 13 et 38, premier tiret, qui entreront en vigueur à une date fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et au plus tard le 1^{er} mars 2014. Ces articles s'appliqueront à tout recours ou demande introduit à compter de cette date. »

L'amendement répond à l'objection que, contrairement ce qui était prévu dans l'article 39 en projet, il est impossible de faire entrer une loi en vigueur avant sa date de publication au *Moniteur belge*. Par contre, il est possible de stipuler qu'une loi ou des parties d'une loi produiront des effets avant cette date. En outre, il est précisé que l'entrée en vigueur de certaines dispositions de procédure sera fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, au plus tard le 1^{er} mars 2014, de manière à laisser le temps d'exécuter ces dispositions et d'éviter une insécurité juridique liée à une application immédiate de la loi. À cet effet, celle-ci s'appliquera aussi à tout recours ou demande introduit après l'entrée en vigueur de ces dispositions.

M. Claes demande une précision à propos de l'entrée en vigueur du projet de loi. Il était initialement prévu que le projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014. L'amendement prévoit cependant une entrée en vigueur le jour de la publication de la loi en projet au *Moniteur belge*. Il ne faut pas oublier qu'une fois qu'il

wordt door het feit dat het Hoog Rechtscollege niet altijd oordeelt over alle middelen die bij het beroep worden ingezet. Er is een klassieke formule bij de Raad van State die zegt dat er geen uitspraak hoeft te worden gedaan over middelen die geen ruimere nietigverklaring kunnen meebrengen dan die welke volgt uit een reeds als gegronnd erkend middel. De administratieve overheid weet dus niet precies welke correcties er in de akte moeten worden aangebracht om alle gebreken recht te zetten.

Een oplossing hiervoor is de Raad van State te verplichten om over alle middelen van het beroep te oordelen. Wanneer de akte nietig verklaard is, kan het rechtscollege dan beoordelen of deze akte al dan niet opnieuw kan worden opgesteld en indien ja, onder welke voorwaarden dat mogelijk is.

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 39

Amendement nr. 12

Mevrouw Matz c.s. dient amendement nr. 12 in (stuk Senaat, 5-2277/2), dat ertoe strekt het ontworpen artikel 39 te vervangen als volgt: « Art. 39. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikelen 3, 6, 8, 9, 10, 6, 12, 13 en 38, eerste streepje, die in werking zullen treden op een datum bepaald door een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en minstens op 1 maart 2014. Die artikelen zullen van toepassing zijn op ieder beroep of vordering ingediend na deze datum. »

Het amendement biedt een antwoord op het bezwaar dat het, in tegenstelling tot het bepaalde in het ontworpen artikel 39, onmogelijk is om een wet in werking te laten treden voor haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Het is daarentegen wel mogelijk om te bepalen dat een wet of delen van een wet gevolgen zullen hebben vóór deze datum. Bovendien wordt er verduidelijkt dat de inwerkingtreding van sommige procedurebepalingen zal worden bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, uiterlijk op 1 maart 2014, zodat er tijd is om die bepalingen uit te voeren en rechtsonzekerheid door een onmiddellijke toepassing van de wet, voorkomen wordt. Daartoe zal deze laatste ook van toepassing zijn op ieder beroep of vordering die worden ingediend na de inwerkingtreding van die bepalingen.

De heer Claes wenst een verduidelijking over de inwerkingtreding van het wetsontwerp. Oorspronkelijk werd de inwerkingtreding van het wetsontwerp op 1 januari 2014 voorzien. In het amendement wordt echter een inwerkingtreding op de dag van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* voorzien. Men

aura été voté en séance plénière au Sénat, le projet de loi doit encore être approuvé par la Chambre des représentants. De surcroît, l'amendement prévoit que plusieurs articles entrent en vigueur dès le 1^{er} mars 2014. Comment cela va-t-il fonctionner concrètement pour les recours qui seront introduits auprès du Conseil d'État entre la date de publication et la date du 1^{er} mars 2014? Relèveront-ils en partie de la nouvelle procédure et en partie de l'ancienne? L'intervenant suppose que les recours qui seront introduits après le 1^{er} mars 2014 relèveront de la nouvelle procédure. Il se demande si la procédure transitoire est suffisamment claire sur le plan de la sécurité juridique.

La ministre de l'Intérieur précise que les articles qui entreront en vigueur le 1^{er} mars 2014 sont des articles relatifs à la procédure, lesquels nécessitent la prise d'arrêtés royaux. Ces derniers sont prêts mais doivent encore être approuvés en Conseil des ministres et publiés. C'est donc par prudence que le délai du 1^{er} mars 2014 a été prévu car il offre la sécurité que les arrêtés royaux seront finalisés.

Monsieur Moureaux continue à s'interroger sur la nouvelle formulation de l'article 39 qui prévoit que les articles 3, 6, 8, 9, 10, 6, 12, 13 et 38, premier tiret entreront en vigueur à une date fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et au plus tard le 1^{er} mars 2014. Dans le texte de l'amendement, il est stipulé que : « Ces articles s'appliqueront à tout recours ou demande introduit à compter de cette date. »

Selon lui, le terme « cette date » vise soit la date de l'arrêté royal (dans l'hypothèse où l'arrêté royal est pris avant le 1^{er} mars 2014), soit le 1^{er} mars 2014 au plus tard. Il estime utile d'acter cette dernière précision au rapport.

Revenant sur la mise en œuvre de la réforme, Madame Thibaut souhaite savoir si les conseillers d'État et les auditeurs bénéficieront d'une formation axée sur leurs nouvelles compétences. En effet, d'une fonction où ils ne pouvaient qu'annuler ou suspendre un acte, ils verront leur pouvoir d'appréciation grandir et disposeront à l'avenir d'une nouvelle palette de mesures possibles. Quand le Conseil d'État réformé sera-t-il rodé et atteindra-t-il sa vitesse de croisière dans ses nouvelles fonctions ?

La ministre de l'Intérieur ne voit pas la nécessité de formations supplémentaires pour les conseillers et auditeurs, la réforme ne nécessitant pas plus de compétences intellectuelles que celles dont ils disposent déjà.

L'amendement n° 12 est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

mag echter niet vergeten dat het wetsontwerp, na stemming in de plenaire vergadering van de Senaat, ook nog door de Kamer van volksvertegenwoordigers moet worden goedgekeurd. Overeenkomstig het amendement treden daarenboven een aantal artikelen al in werking op 1 maart 2014. Hoe gaat dit concreet worden toegepast op beroepen die worden ingediend bij de Raad van State tussen de datum van publicatie en 1 maart 2014? Vallen ze deels onder de nieuwe en deels onder de oude procedure? Hij veronderstelt dat beroepen die na 1 maart 2014 worden ingediend volledig onder de nieuwe procedure vallen. Hij stelt zich de vraag of de overgangprocedure wel voldoende duidelijk is op gebied van rechtszekerheid.

De minister van Binnenlandse Zaken verduidelijkt dat de artikelen die in werking zullen treden op 1 maart 2014 artikelen betreffende de procedure zijn, waarvoor koninklijke besluiten moeten worden genomen. Die laatste zijn klaar, maar moeten nog worden goedgekeurd door de Ministerraad en bekendgemaakt. Het is dus uit voorzichtigheid dat de datum van 1 maart 2014 werd gekozen; hij biedt immers de zekerheid dat de koninklijke besluiten afgewerkt zullen zijn.

De heer Moureaux blijft zich vragen stellen bij de nieuwe formulering van artikel 39, dat erin voorziet dat artikelen 3, 6, 8, 9, 10, 6, 12, 13 en 38, eerste streepje, in werking zullen treden op een datum bepaald door een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en uiterlijk op 1 maart 2014. Het amendement bepaalt het volgende : « Die artikelen zullen van toepassing zijn op ieder beroep of vordering ingediend na deze datum. »

Volgens hem beoogt de formulering « deze datum » ofwel de datum van het koninklijk besluit (gesteld dat het koninklijk besluit vastgesteld wordt voor 1 maart 2014), ofwel ten laatste 1 maart 2014. Hij acht het nuttig akte te nemen van deze laatste verduidelijking in het verslag.

Wat de uitvoering van de hervorming betreft, wenst mevrouw Thibaut te weten of de staatsraden en auditoren een opleiding zullen krijgen aangaande hun nieuwe bevoegdheden. Nu kunnen zij immers enkel een akte vernietigen of schorsen, maar zij zullen hun beoordelingsmacht zien groeien en in de toekomst zullen ze beschikken over een nieuw palet aan mogelijke maatregelen. Wanneer zal de hervormde Raad van State vlot draaien en zal hij in het uitoefenen van zijn nieuwe functies op kruissnelheid komen ?

De minister van Binnenlandse Zaken vindt bijkomende opleidingen voor de staatsraden en auditoren niet noodzakelijk, aangezien de hervorming niet meer intellectuele vaardigheden vereist dan die waarover zij reeds beschikken.

Amendement nr. 12 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

L'article 39, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

*
* *

L'ensemble du projet de loi amendé est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

La ministre et les membres de la commission marquent leur accord sur les corrections techniques proposées par les services du Sénat.

À la suite de l'adoption du projet de loi n° 5-2277 portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'État (doc. Sénat, n° 5-2277/1), la proposition de loi n° 5-1579 modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État (doc. Sénat, n° 5-1579/1) et la proposition de loi n° 5-1965 modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 (doc. Sénat, n° 5-1965/1), deviennent sans objet.

Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Les rapporteurs,

Cécile THIBAUT.
Yoeri VASTERSAVENDTS.

Le président,

Philippe MOUREAUX.

Het aldus geamendeerde artikel 39 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

*
* *

Het geamendeerde wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

De minister en de leden van de commissie verlenen hun goedkeuring aan de technische correcties voorgesteld door de diensten van de Senaat.

Ten gevolge van de goedkeuring van wetsontwerp nr. 5-2277 houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State (stuk Senaat, nr. 5-2277/1), vervallen wetsvoorstel nr. 5-1579 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State (stuk Senaat, nr. 5-1579/1) en wetsvoorstel nr. 5-1965 tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State (stuk Senaat, nr. 5-1965/1).

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteurs,

Cécile THIBAUT.
Yoeri VASTERSAVENDTS.

De voorzitter,

Philippe MOUREAUX.

ANNEXE

Service d'Évaluation de la législation

Observations générales

1) Aux termes de l'actuel article 18 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section du contentieux administratif peut uniquement ordonner des mesures provisoires dans le cadre d'une demande de suspension. À l'avenir, la demande de mesures provisoires ne devra plus être l'accessoire de la demande de suspension, mais pourra être introduite de manière autonome (doc. Sénat, n° 5-2277/1, p. 15).

Le projet de loi ne tient pas suffisamment compte de ce dédoublement. L'article 17 en projet inclut plusieurs références à la demande de suspension, lesquelles ne peuvent, dans le cadre de la nouvelle réglementation, plus inclure aucune référence à la demande de mesures provisoires. Dans de nombreux cas, il semble qu'il y ait lieu d'ajouter à la référence à la demande de suspension, une référence à la demande de mesures provisoires. Cette question sera chaque fois examinée concrètement ci-après.

2) Il est recommandé de subdiviser le texte du projet de loi en quatre chapitres intitulés : « Chapitre 1^{er}. Disposition introductive » (qui contient l'article 1^{er}), « Chapitre 2. Modification des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 », « Chapitre 3. Modification de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux » et « Chapitre 4. Entrée en vigueur ».

Remarques relatives aux articles

Article 2

Remarques légistiques

— Remplacer le 1^o par ce qui suit :

« 1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « La section statue » sont remplacés par les mots « Si le contentieux n'est pas attribué par la loi à une autre juridiction, la section statue »;

— Remplacer la phrase introductive du 3^o par ce qui suit :

« 3^o entre les alinéas 1^{er} et 2, il est inséré un alinéa rédigé comme suit : »

— Compléter l'article par un 4^o rédigé comme suit :

« 4^o dans l'alinéa 3, les mots « aux actes et règlements visés au 2^o » sont remplacés par les mots « aux actes et règlements visés à l'alinéa 1^{er}, 2^o ».

Discordances entre le texte néerlandais et le texte français du nouvel alinéa à insérer : « en l'espèce » (in dit geval) ≠ « in voorkomend geval » (le cas échéant); « le sens de la décision prise » ≠ « de draagwijdte van de genomen beslissing ».

Dans le texte néerlandais : « auteur van de akte » -> « steller van de handeling ».

BIJLAGE

Dienst wetsevaluatie

Algemene opmerkingen

1) Volgens het huidige artikel 18 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan de afdeling bestuursrechtspraak slechts voorlopige maatregelen bevelen in het kader van een verzoek tot schorsing. Het verzoek tot voorlopige maatregelen dient in de toekomst niet meer de bijzaak van de vordering tot schorsing te zijn, maar kan autonoom worden ingediend (stuk Senaat nr. 5-2272/1, blz. 15).

Het wetsontwerp houdt onvoldoende rekening met deze ontubbeling. Het ontworpen artikel 17 bevat verschillende verwijzingen naar de vordering tot schorsing die, als gevolg van de nieuwe regeling, geen verwijzing naar de vordering tot het nemen van voorlopige maatregelen meer kunnen inhouden. In vele gevallen lijkt aan de verwijzing naar de vordering tot schorsing een verwijzing naar de schorsing tot het nemen van voorlopige maatregelen te moeten worden toegevoegd. Hierop wordt verder in deze nota telkens concreet ingegaan.

2) Het is aan te bevelen de tekst van het wetsontwerp onder te verdelen in vier hoofdstukken : « Hoofdstuk 1. Inleidende bepaling » (dat artikel 1 bevat), « Hoofdstuk 2. Wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 », « Hoofdstuk 3. Wijziging van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van federale ombudsmannen », en « Hoofdstuk 4. Inwerkingtreding ».

Opmerkingen bij de artikelen

Artikel 2

Legistieke opmerkingen

— Het 1^o vervangen als volgt :

« 1^o in het eerste lid worden de woorden « De afdeling doet uitspraak » vervangen door de woorden « Indien het geschil niet door de wet aan een ander rechtscollege wordt toegekend, doet de afdeling uitspraak »;

— De inleidende zin van het 3^o vervangen als volgt :

« 3^o tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende : »

— Het artikel aanvullen met een 4^o, luidende

« 4^o in het derde lid worden de woorden « de in 2^o bedoelde akten » vervangen door de woorden « de in het eerste lid, 2^o, bedoelde akten ».

— Discordanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het nieuw in te voegen lid : « en l'espèce » (in dit geval) ≠ « in voorkomend geval » (le cas échéant); « le sens de la décision prise » ≠ « de draagwijdte van de genomen beslissing ».

— « Auteur van de akte » -> steller van de handeling ».

Article 3

Remarque légistique

Le texte néerlandais de l'article 14^{ter}, alinéa 2, en projet, devrait être reformulé comme suit :

« De in het eerste lid voorziene bedoelde maatregel kan enkel worden bevolen worden om uitzonderlijke redenen die een aantasting van het legaliteitsbeginsel rechtvaardigen, bij een met bijzondere redenen omklede beslissing en na een tegensprekelijk debat. De beslissing kan mag rekening houden met de belangen van derden. »

Article 5

Remarque légistique

Les modifications apportées à l'article 16 peuvent être formulées comme suit :

Dans [...], les modifications suivantes sont apportées :

L'alinéa 1^{er} est complété par un 8^o rédigé comme suit :

« 8^o ... »;

L'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

Texte néerlandais à adapter comme suit : « Het arrest van de Raad van State kan mag ... ».

Article 6

Remarques sur le fond

1) Mention dans la requête en annulation

Aux termes du texte français de l'article 17, § 1^{er}, alinéa 2, 2^o, au moins un moyen sérieux doit être invoqué dans la requête en annulation. Il semble s'agir de la demande de suspension ou de mesures provisoires. Le texte néerlandais ne précise pas dans quelle requête le moyen doit être invoqué.

2) Une demande en vue d'obtenir la fixation de l'affaire en urgence

Le texte néerlandais de l'article 17, § 1^{er}, alinéa 3, tel qu'il est formulé, prévoit que chaque partie pouvant justifier d'un intérêt peut adresser au président de la chambre compétente une demande « om de spoedeisendheid van de zaak vast te stellen ». Cela ne semble pas correct. Ce passage pourrait être reformulé comme suit : « om met spoed een terechtzitting te bepalen », formulation qui correspond au sens du texte français proposé.

3) Peut-on demander des mesures provisoires après le dépôt du rapport ?

Aux termes de l'article 17, § 1^{er}, alinéa 3, la suspension ne peut pas être demandée après le dépôt du rapport. Cela signifie-t-il que les mesures provisoires peuvent, quant à elles, bel et bien être demandées ? Si elles ne peuvent pas non plus l'être, il faut le préciser explicitement.

4) La possibilité d'introduire une nouvelle demande

Aux termes de l'article 17, § 2, alinéa 3, une nouvelle demande ne peut être introduite que si elle s'appuie sur de nouveaux éléments justifiant l'urgence de cette demande.

Artikel 3

Legistieke opmerking

De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 14^{ter}, tweede lid, zou als volgt kunnen worden geherformuleerd :

« De in het eerste lid voorziene bedoelde maatregel kan enkel worden bevolen om uitzonderlijke redenen die een aantasting van het legaliteitsbeginsel rechtvaardigen, bij een met bijzondere redenen omklede beslissing en na een tegensprekelijk debat. De beslissing kan mag rekening houden met de belangen van derden. »

Artikel 5

Legistieke opmerking

De wijzigingen aan artikel 16 kunnen als volgt worden geredigeerd :

In ... worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Het eerste lid wordt aangevuld met een 8^o, luidende :

« 8^o ... »;

Het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Het arrest van de Raad van State kan mag ... ».

Artikel 6

Inhoudelijke opmerkingen

1) Vermelding in het verzoekschrift tot nietigverklaring

Volgens de Franse tekst van artikel 17, § 1, tweede lid, 2^o, moet in het verzoekschrift tot nietigverklaring minstens één ernstig middel worden aangevoerd. Dat lijkt het verzoekschrift tot schorsing of tot het bevelen van voorlopige maatregelen te moeten zijn. In de Nederlandse tekst wordt niet vermeld in welk verzoekschrift het middel moet worden aangevoerd.

2) Een verzoek om de spoedeisendheid van de zaak te laten vaststellen

Volgens de Nederlandse tekst van artikel 17, § 1, derde lid, kan elke belanghebbende partij de voorzitter van de bevoegde kamer verzoeken « om de spoedeisendheid van de zaak vast te stellen ». Dat lijkt niet correct te zijn. Wellicht kan men verzoeken « om met spoed een terechtzitting te bepalen ». Dat is alvast de strekking van de Franse tekst.

3) Kan men voorlopige maatregelen vorderen na de neerlegging van het verslag ?

Volgens artikel 17, § 1, derde lid, 1^o, kan de schorsing niet worden gevorderd na de neerlegging van het verslag. Betekent dit dat de voorlopige maatregelen wél kunnen worden gevorderd ? Indien ook zij niet kunnen worden gevorderd, moet dat uitdrukkelijk worden vermeld.

4) De mogelijkheid om een nieuwe vordering in te dienen

Volgens artikel 17, § 2, derde lid, kan een nieuwe vordering slechts worden ingediend indien die steunt op nieuwe elementen die de spoedeisendheid van deze vordering rechtvaardigen.

Vise-t-on en l'occurrence uniquement une nouvelle demande introduite par un même demandeur ou peut-il également s'agir de demandes émanant d'autres personnes? Selon la formulation proposée, il s'agit d'une nouvelle demande introduite par quinque (contre l'acte ou le règlement concerné).

5) La confirmation de la suspension ou des mesures provisoires

La dernière phrase de l'article 17, § 4, alinéa 2, en projet, prévoit que la chambre statue sur la confirmation de la suspension. Ne doit-on pas écrire en l'occurrence «sur la confirmation de la suspension ou des mesures provisoires»?

6) Le paragraphe 6 ne doit-il pas également s'appliquer à l'arrêt ordonnant des mesures provisoires?

La règle prévue au § 6 ne s'applique qu'à un arrêt ordonnant la suspension, et non à un arrêt ordonnant des mesures provisoires. Est-ce là l'intention du législateur?

7) L'acte dont la suspension est demandée

Dans le § 6, il est question de l'acte ou du règlement dont la suspension est demandée.

Même si cette formulation est reprise de la loi actuelle, elle ne semble pas correcte. En effet, la suspension n'est plus demandée, puisqu'elle a déjà été ordonnée. L'annulation est la seule chose qui puisse encore être demandée. Les mots «dont la suspension est demandée» doivent être supprimés.

8) Le paragraphe 7 ne doit-il pas également s'appliquer à l'arrêt ordonnant des mesures provisoires?

Remarques légistiques

— Texte néerlandais de l'article 17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, à adapter comme suit: «1^o indien de zaak dermate spoedeisend is dat ze niet samen met de vordering tot nietigverklaring kan worden behandeld» → «1^o indien de zaak te spoedeisend is voor een behandeling ervan in een beroep tot nietigverklaring;»

— Article 17, § 1^{er}, alinéa 3: «Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, la suspension ...».

— Texte néerlandais de l'article 17, § 2, alinéa 2, à adapter comme suit: «waarschijnlijke gevolgen» («vermoedelijke gevolgen») (comme dans l'article 15 de la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services).

— texte néerlandais du § 2, alinéa 3, 2e phrase, à adapter comme suit: «De afdeling bestuursrechtspraak kan bovendien een termijn bepalen waarin geen enkel nieuwe vordering tot schorsing of voorlopige maatregelen kan mag worden ingediend indien het enige nieuw ingeroepen element bestaat uit het verloop van de tijd.»

— § 8: «les dispositions de l'article 36, §§ 2 à 5, sont d'application» → «l'article 36, §§ 2 à 5, est d'application».

Article 7

Remarques sur le fond

1) Si une personne est investie de la fonction de médiateur, elle l'est rarement par mais le plus souvent en vertu d'une loi, d'un

Gaat het alleen om een nieuwe vordering van dezelfde verzoeker of ook van andere verzoekers? Zoals de tekst nu geformuleerd is, gaat het om een nieuwe vordering van om het even welke persoon (tegen de betrokken akte of reglement).

5) De bevestiging van de schorsing of de voorlopige maatregelen

Volgens de ontworpen laatste zin van artikel 17, § 4, tweede lid, doet de kamer uitspraak over de bevestiging van de schorsing. Moet het niet gaan om de bevestiging van de schorsing of de voorlopige maatregelen?

6) Moet § 6 niet eveneens gelden voor het arrest waarbij voorlopige maatregelen worden bevolen?

De regeling van paragraaf 6 geldt alleen in geval van een arrest waarbij de schorsing wordt bevolen en niet waarbij voorlopige maatregelen worden bevolen. Is dat de bedoeling van de wetgever?

7) De akte waarvan de schorsing wordt gevorderd

In § 6 is er sprake van de akte of het reglement waarvan de schorsing wordt gevorderd.

Deze formulering is weliswaar overgenomen uit de huidige wet, maar lijkt niet correct. Immers, de schorsing wordt niet meer gevorderd, want zij is reeds bevolen. Het enige dat nog wordt gevorderd, is de nietigverklaring. De woorden «waarvan de schorsing wordt gevorderd» dienen te worden opgeheven.

8) Moet § 7 niet eveneens gelden voor het arrest waarbij voorlopige maatregelen worden bevolen?

Legistieke opmerkingen

— Artikel 17, § 1, tweede lid, 1^o: «1^o indien de zaak dermate spoedeisend is dat ze niet samen met de vordering tot nietigverklaring kan worden behandeld» → «1^o indien de zaak te spoedeisend is voor een behandeling ervan in een beroep tot nietigverklaring;»

— Artikel 17, § 1, derde lid, 1^o: «In afwijking van het eerste en het tweede lid, kan ...»

— Artikel 17, § 2, tweede lid: «waarschijnlijke gevolgen» («vermoedelijke gevolgen») (zoals in artikel 15 van de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten)

— § 2, derde lid, tweede zin: ««De afdeling bestuursrechtspraak kan bovendien een termijn bepalen waarin geen enkele nieuwe vordering tot schorsing of voorlopige maatregelen kan mag worden ingediend indien het enige nieuw ingeroepen element bestaat uit het verloop van de tijd.»

— § 8: «zijn de bepalingen van artikel 36, §§ 2 tot 5» → «is artikel 36, §§ 2 tot 5»

Artikel 7

Inhoudelijke opmerkingen

1) Personen zijn zelden door maar meestal krachtens een wet, decreet of ordonnantie bekleed met de functie van bemiddelaar.

décret ou d'une ordonnance. Suggestion : « par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance ».

2) Dans le texte néerlandais, on parle de « *handeling die vatbaar is voor beroep in de zin van artikel 14* » alors que, dans le texte français, il est question d'un « acte susceptible de recours au sens de l'article 14 ».

S'agit-il uniquement des actes visés à l'article 14 ou bien des actes et règlements visés dans cet article ?

Remarques légistiques

— 2° : remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 2° il est inséré, entre les alinéas 2 et 3, un alinéa rédigé comme suit : »

— 2° : « délais de prescription visés à l'alinéa 2 »

— 2° : « opgeschort » → « geschorst »

— insérer un 2°/1 rédigé comme suit :

« 2°/1 à l'alinéa 4, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par les mots « alinéa 4 ».

— 3° : remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit : »

— 3° : « handelsbekwame persoon » (« handelingsbekwame persoon »)

— 3° : « verdedigen » (« vertegenwoordigen »)

Article 8

— dans l'alinéa 4 de l'article 21 en projet, il y a une discordance entre le texte néerlandais et le texte français : le mot « onverwijld » (sans délai) n'est pas traduit dans le texte français.

— dans le dernier alinéa aussi, il y a une discordance : « notification » (kennisgeving) ≠ « betekening » (signification)

— dans l'article 21, alinéa 3, en projet, on remplacera « la partie adverse » (« verwerende partij ») par « la partie défenderesse », comme c'est le cas aux alinéas 4 et 6.

Article 10

Remarques sur le fond

1) Il semble opportun d'insérer l'alinéa 2 en projet en tant qu'alinéa 3. En effet, les matières que le Roi doit régler en vertu de l'alinéa 3 sont beaucoup plus importantes.

L'alinéa 2 en projet ne prévoit d'ailleurs pas que l'arrêté royal doit être délibéré en Conseil des ministres, contrairement à tous les autres arrêtés royaux qui peuvent être pris sur la base de l'article 30. Est-ce là l'intention du législateur ?

2) Le § 1^{er}, alinéa 2, en projet, dispose que l'arrêté royal peut prévoir « l'octroi aux indigents du bénéfice du *pro deo* ». Dans le nouvel article 30/1, § 2, alinéa 2, il est question de la « partie succombante qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne ». Ne serait-il pas indiqué d'employer ici la même formulation

3) Insérer un 3°/1 rédigé comme suit :

Suggestie : « door of krachtens een wet, een decreet of een ordonnantie »

2) De regeling heeft betrekking op « een handeling die vatbaar is voor beroep in de zin van artikel 14 ». In de Franse versie is er sprake van « acte ».

Gaat het alleen om de akten bedoeld in artikel 14 of om de akten en de reglementen bedoeld in dat artikel ?

Legistieke opmerkingen

— 2°, inleidende zin vervangen als volgt : « 2° tussen het tweede en het derde lid, wordt een lid ingevoegd, luidende : »

— 2° : « verjaringstermijnen bedoeld in het tweede lid »

— 2° : « opgeschort » → « geschorst »

— een 2°/1 invoegen, luidende :

« 2°/1 in het vierde lid worden de woorden « derde lid » vervangen door de woorden « vierde lid ».

— 3°, inleidende zin, vervangen als volgt : « 3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende : »

— 3° : « handelsbekwame persoon » (« handelingsbekwame persoon »)

— 3° : « verdedigen » (« vertegenwoordigen »)

Artikel 8

— In het vierde lid van het ontworpen artikel 21 is er een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst : het woord « onverwijld » (sans délai) komt niet voor in de Franse tekst.

— Ook in het laatste lid is er een discordantie : « notification » (kennisgeving) ≠ « betekening » (signification)

— in het ontworpen artikel 21, derde lid, vervange men « la partie adverse » (« verwerende partij ») door « la partie défenderesse », zoals in het vierde en zesde lid.

Artikel 10

Inhoudelijke opmerkingen

1) Het lijkt aangewezen het ontworpen tweede lid in te voegen als een derde lid. De aangelegenheden die de Koning volgens het derde lid moeten regelen, zijn immers heel wat belangrijker.

Het ontworpen tweede lid bepaalt overigens niet dat het koninklijk besluit moet worden overlegd in de Ministerraad, in tegenstelling tot alle andere koninklijke besluiten die op grond van artikel 30 kunnen worden genomen. Is dat de bedoeling van de wetgever ?

2) De ontworpen § 1, tweede lid, bepaalt dat het koninklijk besluit kan voorzien in « het verlenen van het *pro deo* aan de onvermogenen ». In het nieuwe artikel 30/1, § 2, derde lid is er sprake van « de verliezende partij die juridische tweedelijnsbijstand geniet ». Is het niet aangewezen een dergelijke formulering ook in deze bepaling te gebruiken ?

3) Een 3°/1 invoegen, luidende :

« 3^o/1 dans le paragraphe 1^{er}, alinéas 3 et 4, qui deviennent les alinéas 4 et 5, les mots « alinéa 2 » sont chaque fois remplacés par les mots « alinéa 3 » (à moins qu'il ne soit donné suite à la suggestion figurant au 1) ci-dessus).

4) Au 5^o, il est question de l'annulation d'un acte et non d'un règlement. Est-ce bien là l'objectif visé ?

5) L'article 30, § 3, actuel, renvoie à la procédure visée à l'article 17, § 4. Cette référence semble devoir être adaptée, eu égard à la modification proposée de l'article 17.

Remarques légistiques

— 2^o remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 2^o au paragraphe 1^{er}, il est inséré, entre les alinéas 1^{er} et 2, un alinéa rédigé comme suit : »;

— 2^o : « modaliteiten » (« nadere regels »)

— 2^o : « nadat bij arrest over de vordering tot schorsing uitspraak werd gedaan »;

— 3^o : remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 3^o au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, est remplacé par ce qui suit : « ... »;

— 3^o : « modaliteiten » (« nadere regels »)

— 4^o : remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 4^o le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par une phrase rédigée comme suit : »;

— 5^o : remplacer la phrase introductive par ce qui suit : « 5^o le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit : »;

6^o ...

§ 1^{er}, alinéa 2 nouveau : « modalités spécifiques » => « règles spécifiques ».

§ 1^{er}, alinéa 3 nouveau :

« octroi aux indigents du bénéfice du *pro deo* » : dans l'article 30/1, § 2, alinéa 2, nouveau, on parle de la partie succombante qui bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne.

Dans le texte néerlandais : « modaliteiten » => « nadere regels ».

Article 11

Remarques sur le fond

1) Aux termes du § 2, alinéa 1^{er}, l'indemnité fixée par la section du contentieux administratif ne peut pas dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi.

La terminologie est issue du Code judiciaire, mais la formulation n'est pas correcte. Les montants minima prévus par le Roi peuvent évidemment être dépassés; en revanche, en ce qui concerne l'indemnité de procédure imposée, la seule condition prévue est que celle-ci ne peut être inférieure au minimum prescrit par le Roi.

Suggestion : « dans le respect des montants maxima et minima prescrits par le Roi »

2) « de verliezende partij » (« de in het ongelijk gestelde partij »)

« 3^o/1 in paragraaf 1, derde en vierde lid, die het vierde en vijfde lid worden, worden de woorden « tweede lid » telkens vervangen door de woorden « derde lid » (tenzij wordt ingegaan op de suggestie van 1) hierboven).

4) In 5^o is alleen sprake van de nietigverklaring van een akte, niet van een reglement. Is dat de bedoeling ?

5) Het huidige artikel 30, § 3, verwijst naar « de procedure bedoeld in artikel 17, § 4 ». Deze verwijzing lijkt te moeten worden aangepast, gelet op de ontworpen wijziging van artikel 17.

Legistieke opmerkingen

— 2^o inleidende zin vervangen als volgt : » in paragraaf 1 wordt tussen het eerste en het tweede lid, een lid ingevoegd, luidende »

— 2^o : « modaliteiten » (« nadere regels »)

— 2^o : « nadat bij arrest over de vordering tot schorsing uitspraak werd gedaan »

— 3^o, inleidende zin, vervangen als volgt : in paragraaf 1 wordt het tweede lid, dat het derde lid wordt, vervangen als volgt : « ... »;

— 3^o : « modaliteiten » (« nadere regels »)

— 4^o, inleidende zin, vervangen als volgt : « 4^o paragraaf 2, eerste lid, wordt aangevuld met een zin, luidende ;

— 5^o, inleidende zin, vervangen als volgt : « 5^o paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende : »;

6^o ...

§ 1, nieuw tweede lid : « specifieke modaliteiten » => « specifieke regels ».

§ 1, nieuw derde lid :

« voordeel van het *pro deo* aan onvermogenen » : in het nieuw artikel 30/1, § 2, derde lid spreekt men van « de verliezende partij die juridische tweedelijksbijstand geniet ».

In de Nederlandse tekst : « modaliteiten » => « nadere regels ».

Artikel 11

Inhoudelijke opmerkingen

1) Volgens § 2, eerste lid, mag de afdeling bestuursrechtspraak de door de Koning voorziene maximale en minimale bedragen niet overschrijden.

De woordkeuze is overgenomen uit het Gerechtelijk Wetboek, maar niet correct. De door de Koning voorziene minimale bedragen mogen uiteraard wel worden overschreden, de opgelegde rechtsplegingsvergoeding mag enkel niet lager zijn dan het door de Koning voorgeschreven minimum.

Suggestie : « met eerbiediging van de door de Koning voorgeschreven minimale en maximale bedragen »

2) « de verliezende partij » (« de in het ongelijk gestelde partij »)

Remarque légistique

Article 30/1, § 2, alinéa 4, deuxième phrase, en projet: «De tussenkomen partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling of genieten deze rechtsplegingsvergoeding.» («De tussenkomen partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling of deze rechtsplegingsvergoeding genieten.»)

Article 12

Remarques sur le fond

1) La législation actuelle prévoit la possibilité d'annuler, de suspendre ou de diminuer l'astreinte à la demande de l'autorité condamnée. Il n'est pas possible de la majorer. La Cour constitutionnelle a néanmoins considéré qu'il s'agit d'une différence de traitement injustifiée, dans la mesure où ce régime ne permet pas à la partie requérante à la requête de laquelle une astreinte a déjà été imposée de demander d'imposer une astreinte supplémentaire ou d'augmenter l'astreinte imposée au cas où l'autorité reste de manière persistante en défaut d'exécuter l'arrêt d'annulation, alors qu'il permet à l'autorité qui s'est vu imposer une astreinte de demander d'annuler cette astreinte, d'en suspendre l'échéance ou de la diminuer en cas d'impossibilité permanente ou temporaire ou partielle pour cette autorité de satisfaire à la condamnation principale (Cour constitutionnelle, arrêt n° 122/2012 du 18 octobre 2012).

Le projet de loi à l'examen vise à répondre à l'arrêt précité et prévoit la possibilité de majorer une astreinte imposée ou d'imposer une astreinte supplémentaire. En revanche, il supprime la possibilité d'annuler, de suspendre ou de diminuer l'astreinte. Une nouvelle inégalité n'est-elle pas créée de la sorte? En tout état de cause, il paraît indiqué de justifier cette différence de traitement.

2) Art. 36, § 3, en projet: discordance entre le texte français et le texte néerlandais

D'après la version néerlandaise du § 3, l'astreinte peut être augmentée au cas où la partie adverse reste «manifestement» («manifest» en néerlandais) en défaut.

D'après la version française, c'est possible au cas où la partie adverse reste «de manière persistante» en défaut.

Remarques légistiques

— Au Chapitre III relatif à l'astreinte, l'intitulé est modifié, un article est ajouté et un autre est remplacé, ce qui doit être réparti en trois articles qui pourraient être rédigés comme suit:

« Article 12

Dans le titre V des mêmes lois, l'intitulé du Chapitre III, rétabli par la loi du 17 octobre 1990, est remplacé comme suit:

« Chapitre III. Exécution des arrêts et de l'astreinte »

Article 12/1

Dans le Chapitre III, il est inséré un article 35/1 rédigé comme suit: « Art. 35/1 ... »;

Legistieke opmerking

Ontworpen artikel 30/1, § 2, vijfde lid, tweede zin: «De tussenkomen partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling of genieten deze rechtsplegingsvergoeding.» («De tussenkomen partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling of deze rechtsplegingsvergoeding genieten.»)

Artikel 12

Inhoudelijke opmerkingen

1) De huidige wetgeving voorziet in de mogelijkheid dat de dwangsom op verzoek van de veroordeelde overheid wordt opgeheven, opgeschort of verminderd. Het is niet mogelijk om ze te laten verhogen. Het Grondwettelijk Hof oordeelde evenwel dat dit een ongerechtvaardigd verschil in behandeling is, in zoverre deze regeling de verzoekende partij op wier vordering reeds een dwangsom werd opgelegd, niet de mogelijkheid biedt om het opleggen van een bijkomende dwangsom of het verhogen van de reeds opgelegde dwangsom te vorderen in het geval dat de overheid op volhardende wijze in gebreke blijft uitvoering te geven aan het vernietigingsarrest, terwijl zij aan de overheid die een dwangsom opgelegd kreeg, de mogelijkheid biedt om de opheffing van die dwangsom of de opschorting van de looptijd of de vermindering ervan te vorderen in geval van blijvende of tijdelijke of gedeeltelijke onmogelijkheid voor die overheid om aan de hoofdveroordeling te voldoen. (GwH nr. 122/2012 van 18 oktober 2012).

Het wetsontwerp geeft gevolg aan dit arrest en voorziet in de mogelijkheid om een opgelegde dwangsom te laten verhogen of om een bijkomende dwangsom laten opleggen. Het ontwerp heft daarentegen de mogelijkheid op om de dwangsom op te heffen, op te schorten of te verminderen. Wordt daardoor niet een nieuwe ongelijkheid gecreëerd? Het lijkt hoe dan ook aangewezen dit verschil in behandeling te verantwoorden.

2) § 3: discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst

Volgens de Nederlandse versie van § 3 kan de dwangsom worden verhoogd wanneer de verwerende partij «manifest» in gebreke blijft.

Volgens de Franse versie blijft de verwerende partij «de manière persistante» in gebreke.

Legistieke opmerkingen

— In Hoofdstuk 3 met betrekking tot de dwangsom wordt het opschrift gewijzigd en wordt één artikel toegevoegd en één artikel vervangen, hetgeen moet worden opgesplitst in drie artikelen, die als volgt zouden kunnen worden geredigeerd:

« Artikel 12

In titel V van de dezelfde wetten wordt het opschrift van Hoofdstuk 3, hersteld bij de wet van 17 oktober 1990, vervangen als volgt:

« Hoofdstuk 3 Uitvoering van de arresten en dwangsom »

Artikel 12/1

In hoofdstuk 3 wordt een artikel 35/1 ingevoegd, luidende: « Art. 35/1 ... »;

Article 12/2

Dans le Chapitre III, l'article 36 est remplacé comme suit : « Art. 36 ... ».

— art. 36, § 1^{er}, alinéa 1^{er}: les mots « par une lettre recommandée à la poste » sont remplacés par les mots « par lettre recommandée »

— Dans le texte français de l'article 36, § 4, en projet, les mots « également applicables » sont remplacés par les mots « d'application conforme ».

Article 13 — De la boucle administrative

Remarques sur le fond

1) La boucle administrative: applicable aux arrêts, actes ou règlements ?

Selon le texte néerlandais, la boucle administrative peut être appliquée, en vertu de l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, « om een gebrek in een bestreden besluit te herstellen », dans le cas d'un recours en annulation visé à l'article 14, § 1^{er}. D'après le texte français, il s'agit d'un vice dans un « acte ». Dans l'alinéa 3, et ensuite dans l'alinéa 4, le texte néerlandais lui aussi utilise le mot « akte ».

À l'article 14, § 1^{er}, proprement dit, il est toutefois question de recours en annulation formés contre les actes et les règlements, et non contre des arrêts.

Il paraît indiqué d'utiliser à chaque fois les mots « acte ou règlement » dans l'article 38 en projet.

2. Qu'en est-il des intérêts de tiers ?

Il est expressément prévu dans les actuelles réglementations néerlandaise et flamande que la boucle administrative ne peut être appliquée si des intéressés n'étant pas partie à la cause risquent de ce fait d'être lésés de manière disproportionnée. Cette condition fait défaut dans la réglementation en projet. N'est-il pourtant pas utile de l'ajouter ?

3. Quand le délai de 15 jours visé à l'article 38, § 4, alinéa 2, commence-t-il à courir ?

Selon l'article 38, § 4, alinéa 2, les autres parties peuvent, dans un délai de quinze jours, faire valoir leurs observations sur la correction. Il n'est cependant pas précisé à partir de quand ce délai commence à courir. Suggestion : « à partir du moment où la section du contentieux administratif informe de la manière dont le vice a été corrigé ».

Remarques légistiques

— L'intitulé du nouveau chapitre et le nouvel article doivent être insérés dans deux articles distincts.

« Article 13

Dans les mêmes lois, il est inséré un Chapitre V intitulé « Chapitre V. De la boucle administrative ».

Article 13/1

Dans le Chapitre V, inséré par l'article 13, l'article 38 est rétabli dans la rédaction suivante : « Art. 38 ... »

— § 1^{er}, alinéa 4 : « l'arrêt visé à l'alinéa précédent » : « l'arrêt interlocutoire »

Artikel 12/2

In Hoofdstuk 3 wordt artikel 36 vervangen als volgt : « Art. 36 ... ».

— art. 36, § 1, eerste lid : « een bij de post aangetekende schrijven brief »

— In de Franse tekst van het ontworpen artikel 36, § 4 vervange men « également applicables » door « d'application conforme ».

Artikel 13 — De bestuurlijke lus

Inhoudelijke opmerkingen

1) De bestuurlijke lus: toepasselijk op besluiten, akten of reglementen ?

De bestuurlijke lus kan volgens artikel 38, § 1, eerste lid, worden toegepast om een gebrek in een bestreden besluit te herstellen, in geval van een beroep tot nietigverklaring bedoeld in artikel 14, § 1. Volgens de Franse tekst gaat het om een gebrek in een « acte ». In het derde lid gebruikt ook de Nederlandse tekst het woord « akte », in § 4 terug « besluit »

In artikel 14, § 1, zelf is echter sprake van beroepen tot nietigverklaring ingesteld tegen akten en reglementen, niet tegen besluiten.

Het lijkt aangewezen in het ontworpen artikel 38 telkens de woorden « akte of reglement » te gebruiken.

2. Wat met de belangen van derden ?

Zowel in de huidige Nederlandse als Vlaamse regelgeving wordt uitdrukkelijk bepaald dat de bestuurlijke lus niet mag worden toegepast indien belanghebbenden die niet als partij aan het geding deelnemen daardoor onevenredig kunnen worden benadeeld. Die voorwaarde bevindt zich niet in de ontworpen regeling. Is het niettemin nuttig ze toch toe te voegen ?

3. Wanneer vangt de termijn van 15 dagen bedoeld in artikel 38, § 4, tweede lid, aan ?

Volgens artikel 38, § 4, tweede lid, kunnen de andere partijen hun opmerkingen over het herstel laten kennen binnen een termijn van vijftien dagen. Er wordt echter niet bepaald wanneer die termijn aanvangt. Suggestie : « vanaf de kennisgeving door de afdeling bestuursrechtspraak van de wijze waarop het gebrek werd hersteld ».

Legistische opmerkingen

— Het opschrift van het nieuwe hoofdstuk en het nieuwe artikel dienen te worden opgenomen in twee afzonderlijke artikelen.

« Artikel 13

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een Hoofdstuk V ingevoegd, luidende « Hoofdstuk V Bestuurlijke lus »

Artikel 13/1

In Hoofdstuk V, ingevoegd bij artikel 13, wordt artikel 38 hersteld als volgt : « Art. 38 ... »

— § 1, vierdederde lid : « het in vorig lid bedoelde arrest » : « het tussenarrest »

- § 2, 1^o: «sauf à démontrer»: «sauf s'il est démontré»
- § 2, 3^o: «l'application de la boucle administrative»: «l'application de la procédure visée au § 1^{er}»
- § 2, 4^o: «la correction de l'illégalité»: «la correction du vice»
- § 3, alinéa 1^{er}: «l'application de la boucle administrative»: «l'application de la procédure visée au § 1^{er}»
- § 3, alinéa 1^{er}: dans le texte néerlandais, deuxième occurrence: «de toepassing van de bestuurlijke lus»: «de toepassing van de procedure bedoeld in § 1»
- § 3, alinéa 2^o: «l'application de la boucle administrative»: «l'application de la procédure visée au § 1^{er}»
- § 4: «le Conseil d'État»: «la section du contentieux administratif» (2 x)
- § 4, alinéa 3: «si la correction est entachée de nouveaux vices»: «si l'acte ou le règlement est entaché de nouveaux vices»
- § 4, alinéa 3: «l'acte refait» ≠ «het herstellende besluit»
- § 4 et § 1^{er}, alinéa 1^{er}: «verwerende partij» «partie adverse» (-> «partie défenderesse»)

Article 14

Remarque sur le fond

D'après l'article 70, § 2, 6^o, nouveau, une personne qui a été avocat pendant quinze ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant cinq ans (20 ans au total) peut être nommée en qualité de conseiller d'État. Une personne qui a été avocat pendant dix-neuf ans et qui a exercé une autre fonction juridique pendant quatre ans (23 ans au total) ne peut pas être nommée en qualité de conseiller d'État. Cela est-il conciliable avec le principe d'égalité?

Suggestion: «avoir pendant vingt ans au moins exercé la profession d'avocat à titre d'activité professionnelle principale ou avoir exercé pendant vingt ans au moins une fonction dont l'exercice nécessite une bonne connaissance du droit, dont quinze ans au moins en qualité d'avocat».

Remarques légistiques

3^o, 6^o: «gedurende vijf jaar ten minste»: «gedurende minstens vijf jaar»;

3^o, 6^o: «l'exigence d'une expérience professionnelle utile visée à l'alinéa 1^{er} est remplie par le respect de la présente condition» → «la condition de l'expérience professionnelle utile de nature juridique visée par la phrase introductive est remplie par le respect de la présente condition»;

4^o: «geschrapt» → «opgeheven».

Article 15

Remarque sur le fond

Le jury (pour la version néerlandaise, il convient de préférer le mot «jury» au mot «examencommissie» — cf. le texte actuel de l'art. 71, § 1^{er}, des lois coordonnées) comprend notamment «une personne étrangère à l'institution».

— § 2, 1^o: «als er kan worden aangetoond»: «indien wordt aangetoond»

— § 2, 3^o: «de toepassing van de herstelprocedure»: «de toepassing van de procedure bedoeld in § 1»

— § 2, 4^o: «het herstel van de onwettigheid»: «het herstel van het gebrek»

— § 3, eerste lid^o: «de toepassing van de herstelprocedure»: «de toepassing van de procedure bedoeld in § 1»

— § 3, eerste lid^o: «de toepassing van de bestuurlijke lus»: «de toepassing van de procedure bedoeld in § 1»

— § 3, tweede lid^o: «de toepassing van de bestuurlijke lus»: «de toepassing van de procedure bedoeld in § 1»

— § 4: «de Raad van State»: «de afdeling bestuursrecht-spraak» (2 x)

— § 4, derde lid: «dat het herstel is aangetast door nieuwe gebreken»: «dat de akte of het reglement is aangetast door nieuwe gebreken»

— § 4, derde lid: «l'acte refait» ≠ «het herstellende besluit»

— § 4 en § 1, eerste lid: «verwerende partij» «partie adverse» (-> «partie défenderesse»)

Artikel 14

Inhoudelijke opmerking

Het nieuwe artikel 70, § 2, 6^o houdt in dat wie vijftien jaar advocaat is geweest en vijf jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend (in totaal 20 jaar), tot staatsraad kan worden benoemd. Wie negentien jaar advocaat is geweest en vier jaar een andere juridische functie heeft uitgeoefend (in totaal 23 jaar), kan niet tot staatsraad worden benoemd. Is dit verenigbaar met het gelijkheidsbeginsel?

Suggestie: «gedurende minstens twintig jaar als voornaamste beroepsactiviteit het beroep van advocaat uitgeoefend hebben of gedurende minstens twintig jaar een functie hebben uitgeoefend waarvan de uitoefening een goede kennis van het recht vereist, waaronder minstens vijftien jaar als advocaat»

Legistieke opmerkingen

3^o, 6^o: «gedurende vijf jaar ten minste»: «gedurende minstens vijf jaar»

3^o, 6^o: «de eis van relevante beroepservaring als bedoeld in het eerste lid is voldaan door naleving van deze voorwaarde» → «de voorwaarde van de nuttige juridische beroepservaring bedoeld in de inleidende zin is vervuld door de naleving van deze voorwaarde».

4^o: «geschrapt» → «opgeheven»

Artikel 15

Inhoudelijke opmerking

De examencommissie (beter: de jury — vgl. met huidig artikel 71, § 1, van de gecoördineerde wetten) bestaat onder meer uit «een persoon die vreemd is aan de instelling».

Le projet de loi ne précise pas qui désigne cette personne.

Le jury chargé d'examiner les candidats pour les fonctions d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint comprend également une personne étrangère à l'institution. L'article 71 des lois coordonnées prévoit que cette personne est désignée par l'assemblée générale du Conseil d'État.

L'article 72, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, devrait peut-être également énoncer une telle disposition.

Remarque légistique

— corriger le texte néerlandais de la manière suivante: «De leden van het auditoraat» → «Het lid van het auditoraat».

Article 16

Il conviendrait de remplacer les mots «deux auditeurs» par les mots «deux membres de l'auditorat».

Article 19

Remarque sur le fond

Le texte français parle d'une «période de trois ans, renouvelable automatiquement» alors que le texte néerlandais parle d'une période de trois ans qui est prolongée automatiquement («die automatisch wordt verlengd»). Il faudrait peut-être adapter le texte français.

Remarque légistique

— Dans l'article 74/4, § 2, des mêmes lois, inséré par la loi du 15 septembre 2006, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit: «...»;

— «renouvelable automatiquement» => «renouvelable de plein droit» et «automatiquement désignés» => «désignés de plein droit»;

— corriger le texte néerlandais de la manière suivante: evaluatie «onvoldoende» (beoordeling «onvoldoende»).

Article 20

Remarque sur le fond

Le texte ne prévoit pas ce qu'il advient lorsque l'évaluateur rédige après l'entretien d'évaluation une évaluation définitive avec la mention «bien» (§ 5, alinéa 2). Le texte prévoit seulement une procédure pour le cas où l'évaluateur estime devoir donner la mention «à développer» ou «insuffisant». Le texte ne doit-il pas prévoir que l'évaluation définitive portant la mention «bien» doit être communiquée à l'évalué?

Remarques légistiques

— dans le texte néerlandais, remplacer à chaque fois le mot «korpsoversten» par le mot «korpsschefs» (cf. article 74/1: «De

Het wetsontwerp bepaalt niet wie die persoon aanwijst.

Ook de jury voor het onderzoek van de kandidaten voor de functies van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bevat een persoon die vreemd is aan de instelling. Artikel 71 van de gecoördineerde wetten bepaalt dat die persoon wordt aangewezen door de algemene vergadering van de Raad van State.

Wellicht moet ook het ontworpen artikel 72, § 1, eerste lid, een dergelijke bepaling bevatten.

Legistieke opmerking

— «De leden van het auditoraat» → «Het lid van het auditoraat»

Artikel 16

Men vervange «twee auditeurs» door «twee leden van het auditoraat».

Artikel 19

Inhoudelijke opmerking

Volgens de Nederlandse tekst wordt de aanwijzing automatisch verlengd, volgens de Franse tekst is zij «verlengbaar» (renouvelable). Wellicht moet de Franse tekst worden gewijzigd.

Legistieke opmerking

— In artikel 74/4, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, wordt het eerste lid vervangen als volgt: «...»

— «Automatisch» => «van rechtswege» (2 x)

— evaluatie «onvoldoende» (beoordeling «onvoldoende»)

Artikel 20

Inhoudelijke opmerking

De tekst bepaalt niet wat er gebeurt indien de evaluator na het evaluatiegesprek een definitieve evaluatie opstelt met de vermelding «goed» (§ 5, tweede lid). De tekst voorziet alleen in een procedure indien de evaluator meent de vermelding «te ontwikkelen» of «onvoldoende» te moeten geven. Moet de tekst niet bepalen dat de definitieve evaluatie met de vermelding «goed» aan de geëvalueerde wordt bezorgd?

Legistieke opmerkingen

— het woord «korpsoversten» telkens vervangen door het woord «korpsschefs» (zie immers artikel 74/1: «De mandaten bij

mandaten bij de Raad van State omvatten de mandaten van korpschef en de adjunct-mandaten.»);

— le texte néerlandais emploie alternativement les mots «eindvermelding», «vermelding» et «evaluatievermelding»;

— «par lettre recommandée à la poste» («par lettre recommandée».

Article 23

Dans l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, au «1^o», qui devient le «2^o», et qui est complété par une phrase, il serait souhaitable de remplacer les mots «automatiquement prolongé» par les mots «prolongé de plein droit».

Article 29

Remplacer la phrase liminaire par le texte suivant: «Le chapitre V des mêmes lois est complété par un article 101/1, rédigé comme suit:».

Article 32

2^o : corriger le texte néerlandais de la manière suivante: «korpsversten» («korpschefs».

Article 33

La disposition pourrait être rédigée de la manière suivante :

« Dans les mêmes lois, l'intitulé du titre IX, « Mesures en vue de résorber l'arriéré juridictionnel », inséré par la loi du 15 septembre 2006, est complété par les mots « et de faire face à l'augmentation du nombre de demandes d'avis ». ».

Article 38

Il y a lieu d'insérer ces dispositions abrogatoires entre les autres dispositions modificatives. À titre d'exemple, il faut donc insérer l'abrogation de l'article 74/6 entre l'article 19 et l'article 20.

Article 39

1) Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Art. 39. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Le Roi peut, par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, fixer pour chacune des dispositions de la présente loi une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1^{er}. Il peut disposer que les articles 26 à 29 sortiront leurs effets le 1^{er} septembre 2013. »

Justification

Il est impossible de faire entrer une loi en vigueur avant sa date de publication au *Moniteur belge*. Par contre, il est possible de

de Raad van State omvatten de mandaten van korpschef en de adjunct-mandaten.»)

— in de tekst is afwisselend sprake van «eindvermelding», «vermelding» en «evaluatievermelding».

— «bij een ter post aangetekende brief» («bij een aange-tekende brief»

Artikel 23

In artikel 84, § 1, eerste lid, in het «1^o» dat het «2^o» wordt en dat aangevuld wordt met een zin, is het aan te bevelen het woord «automatisch» te vervangen door de woorden «van rechtswege».

Artikel 29

De inleidende zin vervangen als volgt: «Hoofdstuk V van dezelfde wetten wordt aangevuld met een artikel 101/1, luidende: »

Artikel 32

2^o : «korpsversten» («korpschefs»

Artikel 33

De bepaling zou als volgt kunnen geredigeerd worden :

« In dezelfde wetten wordt het opschrift van titel IX «Maatregelen tot het wegwerken van de gerechtelijke achterstand», ingevoegd bij de wet van 15 september 2006, aangevuld met de woorden «en tot het verwerken van de verhoging van het aantal adviesaanvragen». »

Artikel 38

Deze opheffingsbepalingen dienen tussen de andere wijzigingsbepalingen te worden ingevoegd. Zo zal bijvoorbeeld de opheffing van artikel 74/6 tussen artikel 19 en 20 moeten worden ingevoegd.

Artikel 39

1) De tekst van dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 39. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014.

De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, voor elke bepaling van deze wet een datum van inwerkingtreding bepalen die voorafgaat aan de datum vermeld in het eerste lid. Hij kan bepalen dat de artikelen 26 tot 29 uitwerking hebben met ingang van 1 september 2013. »

Verantwoording

Het is onmogelijk een wet in werking te laten treden vóór de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Het

stipuler qu'une loi ou des parties d'une loi produiront des effets avant cette date.

2) Faut-il élaborer un régime transitoire pour que le projet de loi puisse s'appliquer aux recours pendants ?

D'autres remarques linguistiques et légistiques de moindre importance ont été communiquées au secrétariat de la commission.

is wel mogelijk een wet of gedeelten ervan uitwerking te laten hebben vóór die datum.

2) Moet er een overgangsregeling worden uitgewerkt voor de toepassing van het wetsontwerp op hangende beroepen ?

Een aantal kleinere taalkundige en legistische opmerkingen werden aan het commissiesecretariaat meegedeeld.